叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 丘比特百科全书(cupid's Cyclopedia) 000001

2. 丘比特百科全书(cupid's Cyclopedia) 000002

3. 丘比特百科全书(cupid's Cyclopedia) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

丘比特百科全书(Cupid's Cyclopedia)
第1/3页

['kju:pɪdz] [,saikləu'pi:diə]
CUPID'S **CYCLOPEDIA**
丘比特的 百科全书

丘比特百科全书

['kju:pɪdz]
CUPID'S
丘比特的

丘比特的

[,saikləu'pi:diə]
CYCLOPEDIA
百科全书

百科全书

[kəm'paɪld] [fɔ:r; fər]['dænjəl]['kju:pɪd]
Compiled **for** **Daniel** **Cupid**
编译 为了 丹尼尔 丘比特

为丹尼尔·丘比特编写

[baɪ]['ɑ:lɪvər] ['hɜ˞:fɜ˞d]
by **Oliver** **Herford**
经过 奥利弗 赫福德

作者：奥利弗·赫福德

[ænd; ənd][dʒɑ:n]['sesl, 'sisl] [kleɪ]
and **John** **Cecil** **Clay**
和 约翰 塞西尔 黏土

以及约翰·塞西尔·克莱

[tʃɑ:rlz] ['skrɪbnɜ˞z] [sʌnz]
Charles **Scribner's** **Sons**
查尔斯 斯克里布纳出版社 儿子们

查尔斯·斯克里布纳之子

[nu:] [jɔ:k] : : : : : -
New **York** **:** **:** **:** **:** **:** **1910**
新的 约克 : : : : : -

纽约::::: 1910

['kɑ:piraɪt] , - [baɪ] [tʃɑ:rlz] ['skrɪbnɜ˞z] [sʌnz]
COPYRIGHT **,** **1910** **BY** **CHARLES** **SCRIBNER'S** **SONS**
版权 , - 经过 查尔斯 斯克里布纳出版社 儿子们

版权所有，1910年，查尔斯·斯克里布纳之子出版社

[tu:; tə][ju:; jʊ]
To **YOU**
到 你

致你

[ænd; ənd][ɔ:l] [hu:m] [ju:; jʊ] [lʌv]
And **all** **whom** **YOU** **love**
和 全部 谁 你 爱

以及你所爱的所有人

[ænd; ənd][ɔːl] [huː] [lʌv] [juː; jʊ]
And **all** **who** **love** **YOU**
和 全部 WHO 爱 你

以及所有爱你的人

[ə; eɪ] [wɜːrd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [waɪz]
A **WORD** **TO** **THE** **WISE**
一个 单词 到 这 明智的

给智者的一句话

[kənˈtɪnjuː]
CONTINUE
继续

继续

[ˈɔːθəz] - [noʊt]
Authors **'** **Note**
作者 - 笔记

作者注

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] [ðə; ðɪ] [bɪˈliːf] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈɔːθəz] [ðæt] [lʌv] - [ˈmeɪkɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
It **has** **long** **been** **the** **belief** **of** **the** **authors** **that** **Love** **-** **making** **should** **be**
它 有 长的 到过 这 信仰 的 这 作者 那 爱 - 制作 应该 是
[ɪnˈkluːdɪd][ɪn][ðə; ðɪ][ˈregjələr] [kəˈrɪkjələm] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [skuːlz] .
included **in** **the** **regular** **curriculum** **of** **our** **schools** **.**
包括 在 这 常规的 课程 的 我们的 学校 .

作者们一直认为，性爱应该纳入学校的常规课程。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌjuː ˈes][ðə; ðɪ][moʊst][ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [brænʧ] [ʌv; əv][ˌsiː ˈoʊ] - [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] .
It **seems** **to** **us** **the** **most** **important** **branch** **of** **co** **-** **education** **.**
它 似乎 到 我们 这 最多 重要的 分支 的 合作 - 教育 .

在我们看来，这是男女同校教育中最重要的一门学科。

[haʊ] [fjuː] [ʌv; əv][ˌjuː ˈes] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [lʌv] [ˈprɑːpərli] , [ænd; ənd] [haʊ] [ˈveri] [fjuː] ,
How **few** **of** **us** **know** **how** **to** **make** **love** **properly** **,** **and** **how** **very** **few** **,**
如何 很少 的 我们 知道 如何 到 制作 爱 适当地 , 和 如何 非常 很少 ,

我们当中有多少人知道如何正确地做爱，又有多少人真正懂得如何做爱呢?

[ˈæftər] [ˈmeɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] , [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː] !
after **making** **it** **,** **know** **how** **to** **keep** **it** **!**
后 制作 它 , 知道 如何 到 保持 它 !

做好之后，要懂得如何保存!

[soʊ] [mʌtʃ] [dɪˈpendz] [əˈpɑːn][ðə; ðɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [lʌv] [wɪtʃ] [ɪz] [meɪd] .
So **much** **depends** **upon** **the** **kind** **of** **love** **which** **is** **made** **.**
所以 很多 取决于 之上 这 种类 的 爱 哪个 是 制成 .

很多事情都取决于所爱之人的情谊。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ][ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l] [ˈmeθədz] [ʌv; əv][prəˈzɝːvɪŋ, prɪˈzɝːvɪŋ, priːˈzɝːvɪŋ] [lʌv] , [bʌt; bət][ðə; ðɪ][best]
There **are** **no** **artificial** **methods** **of** **preserving** **love** **,** **but** **the** **best**
那里 是 不 人造的 方法 的 保存 爱 , 但 这 最好的
[kaɪnd] [wɪl] [kiːp] [fərˈevər] .
kind **will** **keep** **forever** **.**
种类 将要 保持 永远 .

世上没有人工方法可以保存爱情，但最好的爱情会永存。

[fjuː] [bɪˈgɪnərz] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ðɪ] [ˈlæstɪŋ] [kaɪnd] , [ænd; ənd] [ˈmeni] , [ˈiːv(ə)n] ,
Few **beginners** **know** **how** **to** **make** **the** **lasting** **kind** **,** **and** **many** **,** **even** **,**
很少 初学者 知道 如何 到 制作 这 持久 种类 , 和 许多 , 甚至 ,

很少有初学者知道如何制作持久型的饼干，甚至很多初学者也不知道。

[ʌv; əv] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ][væst] [ɪk'spɪriəns] [ɑːr; ər] [stɪl] [kwaɪt] ['klʌmzi] .

of	**those**	**with**	**vast**	**experience**	**are**	**still**	**quite**	**clumsy**	**.**
的	那些	和	广阔的	经验	是	仍然	相当	笨拙	.

即使经验丰富，有些人仍然相当笨拙。

[ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [ɪz][tuː; tə] [kiːp] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

The	**only**	**way**	**is**	**to**	**keep**	**at**	**it**	**.**
这	仅有的	方式	是	到	保持	在	它	.

唯一的办法就是坚持下去。

[wiː; wi] [hoʊp] [ðæt] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [fɪl] [ə; eɪ] [lɔːŋ] - [felt] [wɑːnt] .

We	**hope**	**that**	**this**	**book**	**will**	**fill**	**a**	**long**	**-**	**felt**	**want**	**.**
我们	希望	那	这	书	将要	充满	一个	长的	-	毛毡	想	.

我们希望这本书能满足人们长久以来的渴望。

['ʃʊrli] [ʌv; əv] [ɔːl] [lɔːŋ] - [felt] ['wɒnts] [ðə; ði] [wɑːnt] [ʌv; əv] [lʌv] [siːmz] ['lɔːŋgɪst] .

Surely	**of**	**all**	**long**	**-**	**felt**	**wants**	**the**	**want**	**of**	**love**	**seems**	**longest**	**.**
一定	的	全部	长的	-	毛毡	想要	这	想	的	爱	似乎	最长	.

在所有长久的渴望中，对爱情的渴望似乎最为持久。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɜːrnɪst] ['stuːd(ə)nt][ʌv; əv] [truː] [lʌv] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [kəm'paɪld] [ðɪs]

It	**is**	**for**	**the**	**earnest**	**student**	**of**	**True**	**Love**	**that**	**we**	**have**	**compiled**	**this**
它	是	为了	这	认真	学生	的	真的	爱	那	我们	有	编译	这

[ˌsaikləu'piːdiə] .

cyclopedia	**.**
百科全书	.

我们编写这本百科全书，是为了那些真心追求真爱的学生。

[oʊ] . ['hɝːfɝd]

O	**.**	**Herford**
哦	.	赫福德

O·赫福德

[dʒɑːn]['sesl, 'sisl] [kleɪ]

John	**Cecil**	**Clay**
约翰	塞西尔	黏土

约翰·塞西尔·克莱

[ə; eɪ]

A
一个

一个

[ə; eɪ] , [ðə; ði][fɜːrst] ['letər] , [pleɪst] [baɪ]['kjuːpɪd][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ælfəbet] ,

A	**,**	**the**	**first**	**letter**	**,**	**placed**	**by**	**Cupid**	**at**	**the**	**head**	**of**	**his**	**Alphabet**	**,**
一个	,	这	第一的	信	,	放置	经过	丘比特	在	这	头	的	他的	字母	,

A，第一个字母，是丘比特放在字母表首位的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][stændz][fɔːr; fər] [ə'mʊr] , ['ɑːrdər] , [ɑːrt] , [ə'fɪnəti] , [ə'fekʃ(ə)n] , [ˌædə'reɪʃ(ə)n] ,

because	**it**	**stands**	**for**	**Amour**	**,**	**Ardor**	**,**	**Art**	**,**	**Affinity**	**,**	**Affection**	**,**	**Adoration**	**,**
因为	它	站立	为了	恋情	,	热情	,	艺术	,	亲和力	,	感情	,	崇拜	,

[ˌæfə'bɪləti] , ['eɪndʒl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

Affability	**,**	**Angel**	**,**	**etc**	**.**	**;**
亲切	,	天使	,	ETC	.	;

因为它代表着爱慕、热情、艺术、亲和力、爱慕、崇拜、和蔼可亲、天使等等；

['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][ɪz][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [wɜːrd][tuː; tə] [spel] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][aɪ] .

also	**A**	**is**	**the**	**easiest**	**word**	**to**	**spell**	**,**	**with**	**the**	**exception**	**of**	**I**	**.**
还	一个	是	这	最容易	单词	到	拼写	,	和	这	例外	的	我	.

此外，除了字母 I 之外，字母 A 是最容易拼写的单词。

[ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['kæpɪt(ə)l] ['letər] [ə; eɪ][ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə]

The	**origin**	**of**	**the**	**form**	**of**	**our**	**capital**	**letter**	**A**	**is**	**supposed**	**to**
这	起源	的	这	形式	的	我们的	首都	信	一个	是	据称	到

[hæv; həv] [bɪn] [æn; ən] [i'dʒɪpʃn] ['sɪmb(ə)l] ([siː] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]) [ˌreprɪ'zentɪŋ] [tuː] ['piːp(ə)l] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

have	**been**	**an**	**Egyptian**	**symbol**	**(**	**see**	**illustration**	**)**	**representing**	**two**	**people**	**engaged**	**in**
有	到过	一个	埃及人	象征	(	看	插图	)	代表	二	人们	已订婚的	在

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['pæstaɪm] [kɔːld] - ,

the	**ancient**	**pastime**	**called**	**Kyssin**	**,**
这	古老的	消遣	称为	-	,

据说，我们今天使用的字母 A 的形状起源于一个埃及符号（见图示），该符号代表两个人正在进行一种名为 Kyssin 的古代消遣活动。

[wɪtʃ] [sə'vaivz] ['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .

which	**survives**	**even**	**at**	**the**	**present**	**day**	**.**
哪个	幸存	甚至	在	这	展示	天	.

即使在今天，它仍然存在。

[ə; eɪ] , [baɪ] ['meni] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['oʊldɪst][ʌv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] [ænd; ənd]

A	**,**	**by**	**many**	**supposed**	**to**	**be**	**the**	**oldest**	**of**	**the**	**alphabet**	**and**
一个	,	经过	许多	据称	到	是	这	最老	的	这	字母	和

['kɔnstitjuːtɪŋ] ,

constituting	**,**
构成	,

A，被许多人认为是字母表中最古老的字母，并且是构成字母表的组成部分。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] , [ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l][ʌv; əv]['ædəmz] [neɪm] ,

as	**it**	**does**	**,**	**the**	**initial**	**of**	**Adam's**	**name**	**,**
作为	它	做	,	这	最初的	的	亚当的	姓名	,

正如它所呈现的那样，亚当名字的首字母，

[wʌz; wəz] ['daʊtləs] [ðə; ði]['oʊnli] ['letər] [ɪn] [ɪg'zɪstəns] [æt; ət][ðə; ði][taɪm]['ædəm] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [raɪt] .

was	**doubtless**	**the**	**only**	**letter**	**in**	**existence**	**at**	**the**	**time**	**Adam**	**learned**	**to**	**write**	**.**
曾是	毫无疑问	这	仅有的	信	在	存在	在	这	时间	亚当	学习	到	写	.

毫无疑问，这是亚当学会写字时唯一存在的信件。

[ðə; ði][wɜːrdz][ɑːrk] , [ˌæntidɪ'luːviən] , ['ænsestri] , [ˌɑːrki'ɑːlədʒi] , [ænd; ənd][æn'tɪkwəti][ɔːl] [sə'pɔːrt] [ðə; ði]

The	**words**	**Ark**	**,**	**Antediluvian**	**,**	**Ancestry**	**,**	**Archæology**	**,**	**and**	**Antiquity**	**all**	**support**	**the**
这	字	方舟	,	洪水前的	,	祖先	,	考古学	,	和	古代	全部	支持	这

[ə'bʌv] ['θiːəri] .

above	**theory**	**.**
多于	理论	.

"方舟"、"洪水前"、"祖先"、"考古学"和"古代"这些词都支持上述理论。

['gɜːlz][laɪk] ['ædəleɪd] , ['ægəθə] , ['ægnəs] , ['ælɪs] , ['ælθiə] , [ə'mændə] , ['eɪmi] , [ˌændʒi'liːnə] , [ænd; ənd]

Girls	**like**	**Adelaide**	**,**	**Agatha**	**,**	**Agnes**	**,**	**Alice**	**,**	**Althea**	**,**	**Amanda**	**,**	**Amy**	**,**	**Angelina**	**,**	**and**
女孩们	喜欢	阿德莱德	,	阿加莎	,	艾格尼丝	,	爱丽丝	,	阿尔西娅	,	阿曼达	,	艾米	,	安吉丽娜	,	和

[ˌærə'belə] ,

Arabella	**,**
阿拉贝拉	,

像阿德莱德、阿加莎、艾格尼丝、爱丽丝、阿尔西娅、阿曼达、艾米、安吉丽娜和阿拉贝拉这样的女孩

[huːz] [i'niʃəls] [fɔːl] [ɪn] [ðɪs] ['letər] [wɪl] [biː; bi] [ə'træktɪv] , ['eɪmiəb(ə)l] , ['ɑːrtləs] ,

whose	**initials**	**fall**	**in**	**this**	**letter**	**will**	**be**	**Attractive**	**,**	**Amiable**	**,**	**Artless**	**,**
谁	首字母	落下	在	这	信	将要	是	吸引人的	,	可亲	,	不矫揉造作	,

名字首字母落在这封信里的，分别是：有魅力的、和蔼可亲的、天真的。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [seks][moʊst] [ə'træktɪd] [baɪ] [ðoʊz] [ʌv; əv]['ɑ:rd(ə)nt] , [æm'bɪʃəs] , [ænd; ənd]

and	in	the	opposite	sex	most	attracted	by	those	of	Ardent	,	Ambitious	,	and
和	在	这	对面的	性别	最多	吸引	经过	那些	的	热心	,	雄心勃勃	,	和

['æfəb(ə)l][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] .

Affable	disposition	.
和蔼可亲	处置	.

异性中最容易被热情、有抱负、和蔼可亲的人所吸引。

['æbsəns] .

Absence	.
缺席	.

缺席。

[ðə; ði][sɪksθ] [sens] , [ə'raɪvd] [æt; ət][baɪ][ðə; ði] [ɪk'sklu:ʒn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [faɪv] .

The	sixth	sense	,	arrived	at	by	the	exclusion	of	the	other	five	.
这	第六	感觉	,	到达的	在	经过	这	排除	的	这	其他	五	.

第六感，是通过排除其他五种感觉而获得的。

[ə; eɪ]['paʊərf(ə)l]['stɪmjələnt][tu:; tə] [lʌv] .

A	powerful	stimulant	to	love	.
一个	强大的	兴奋剂	到	爱	.

激发爱意的强效剂。

[si:] ['lɔ:ŋɪŋ] .

See	longing	.
看	渴望	.

看到渴望。

[wen] [kəm'baɪnd][wɪð; wɪθ] ['dɪstəns] [lendz] [ɪn'tʃæntmənt] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [faɪv] ['sensɪz] .

When	combined	with	distance	lends	enchantment	to	the	other	five	senses	.
什么时候	合并	和	距离	借贷	魅力	到	这	其他	五	感官	.

距离与此相结合，会给其他五种感官带来愉悦感。

['ædəmənt] , [em] .

Adamant	,	m	.
坚定不移	,	米	.

亚当特，m.

[ə; eɪ] ['veri] [hɑ:rd][wɜ:rd] .

A	very	hard	word	.
一个	非常	难的	单词	.

一个非常难懂的词。

[si:] ['fɑ:ðər] .

See	father	.
看	父亲	.

见父亲。

[ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .

Admiration	.
钦佩	.

钦佩。

[frʌm; frəm]['ædˌmaɪ] , [ðə; ði] ['pɜ:rʒn] [wɜ:rd] ['mi:nɪŋ] [lʌv] , [ænd; ənd]['ræʃ(ə)n] , [fu:d] ; [lʌv] - [fu:d] [ɔ:r]

From	admi	,	the	Persian	word	meaning	love	,	and	ration	,	food	;	love	-	food	or
从	管理员	,	这	波斯语	单词	意义	爱	,	和	配给	,	食物	;	爱	-	食物	或者

[fu:d] [ʌv; əv] [lʌv] .

food	of	love	.
食物	的	爱	.

来自波斯语单词 admi，意思是爱，以及ration，食物；爱的食物或爱情的食物。

[ə'fɪnəti] , [ef] . [æd] , [æt; ət] ; ['faɪnɪs] , ['baʊndri] ; [æt; ət][ðə; ði] ['baʊndri] .

Affinity	,	**f**	.	**Ad**	,	**at**	;	**finis**	,	**boundary**	;	**at**	**the**	**boundary**	.
亲和力	,	f	.	广告	,	在	;	结束	,	边界	;	在	这	边界	.

亲和力，f. Ad，在；finis，边界；在边界处。

[ðə; ði][wʌn][wʌn] [miːts] [ə'raʊnd][ðə; ði]['kɔːrnər] .

The	**one**	**one**	**meets**	**around**	**the**	**corner**	**.**
这	一	一	满足	大约	这	角落	.

在街角遇到的那个人。

['ælɪmoʊni] .

Alimony	**.**
赡养费	.

赡养费。

[ðə; ði][faɪn][fɔːr; fər] ['spiːdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dʒɔɪ] - [raɪd][ʌv; əv]['mætrɪmoʊni] .

The	**fine**	**for**	**speeding**	**in**	**the**	**joy**	**-**	**ride**	**of**	**Matrimony**	**.**
这	美好的	为了	超速	在	这	喜悦	-	骑	的	婚姻	.

在婚姻的欢乐之旅中超速行驶的罚款。

['ɔːltər] .

Altar	**.**
坛	.

坛。

[ðə; ði][fɔːrdʒ] [wer] ['hɑːrts][ɑːr; ər][fjuːzd] .

The	**forge**	**where**	**hearts**	**are**	**fused**	**.**
这	锻造	在哪里	心	是	融合	.

心灵熔炉。

[frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrd]['hɔːltər] , [tuː; tə] [hɪtʃ] .

From	**the**	**word**	**halter**	**,**	**to**	**hitch**	**.**
从	这	单词	缰绳	,	到	拴住	.

源自单词 halter，意为“拴马”。

[ə'maʊnt] .

Amount	**.**
数量	.

数量。

[ə; eɪ] ['fɔːrən] ['meʒər] [ʌv; əv] [lʌv] .

A	**foreign**	**measure**	**of**	**Love**	**.**
一个	外国的	措施	的	爱	.

一种异域的爱情衡量标准。

['æŋkər] .

Anchor	**.**
锚	.

锚。

[ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv][hoʊp] .

The	**symbol**	**of**	**Hope**	**.**
这	象征	的	希望	.

希望的象征。

[siː] ['ɪŋglɪʃ] [wɜːrd]['hæŋkər] , [tuː; tə] [lɔːŋ] [fɔːr; fər] .

See	**English**	**word**	**hanker**	**,**	**to**	**long**	**for**	**.**
看	英语	单词	渴望	,	到	长的	为了	.

参见英文单词 hanker，意为渴望。

['eɪndʒl] .

Angel	**.**
天使	.

天使。

[siː] [hɜːr; hər] .
See HER .
看 她 .

看看她。

[əˈpendɪks] .
Appendix .
附录 .

附录。

[siː] [læst][peɪdʒ] .
See last page .
看 最后的 页 .

请参阅最后一页。

[ɑːrm] .
Arm .
手臂 .

手臂。

[ðə; ði][ɑːrm][ɪz][ə; eɪ]['mʌskjələr] [strɪŋ] [kə'nektɪŋ] [ðə; ði][hænd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃoʊldər] .
The arm is a muscular string connecting the hand with the shoulder .
这 手臂 是 一个 肌肉发达的 细绳 连接 这 手 和 这 肩膀 .

手臂是一条连接手和肩膀的肌肉带。

[ə; eɪ][mæn][kæn; kən] [gɪv] [hɪz; ɪz][ɑːrm] [wɪˈðaʊt] ['gɪvɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd] .
A man can give his arm without giving his hand .
一个 男人 能 给 他的 手臂 没有 给予 他的 手 .

一个人可以伸出胳膊，却不伸出手。

[koʊt] - [ʌv; əv] - [ɑːrmz] (['kjuːpɪdz]) , [hɑːrt] - [ʃeɪpt] [ʃiːld] — [gjuːlz] , [pɪrst] [baɪ][æn; ən] ['æroʊ] —
Coat - of - Arms (Cupid's) , Heart - shaped shield — Gules , pierced by an Arrow —
外套 - 的 - 武器 (丘比特的) , 心 - 形状 盾 — 红色 , 穿孔 经过 一个 箭 —
['ɑːrdʒənt] . [krest] , [ɑːn][æn; ən]['ɑːlɪv] [brænʧ] ,
Argent . Crest , on an olive branch ,
银色 . 波峰 , 在 一个 橄榄 分支 ,

纹章（丘比特的），心形盾牌——红色，被一支银色箭穿透。冠饰，在橄榄枝上，

[ə; eɪ] [dʌv] ['prɑːpər] [rɪŋd] ['dɔr] , - .
a Dove Proper ringed d'or , flappant .
一个 鸽子 恰当的 环状 金 , - .

一只戴着金色环的鸽子，轻盈飘逸。

['æʃɪz] .
Ashes .
灰烬 .

灰烬。

['fæʃ(ə)nəb(ə)l] ['lentən] [hed] - [dres] .
Fashionable Lenten head - dress .
时髦 大斋期 头 - 裙子 .

时尚的斋戒期头饰。

[ɪ'speʃəli] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [wen] [kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ] ['sækklɔːθ] .
Especially effective when combined with sackcloth .
尤其 有效的 什么时候 合并 和 麻布 .

与粗麻布一起使用时效果尤佳。

[əˈvaʊəl] .
Avowal .
承认 .

承认。

[ə; eɪ] [ʃoʊ] - [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv] [lʌv] .

A	show	-	down	in	the	Game	of	Love	.
一个	展示	-	向下	在	这	游戏	的	爱	.

爱情游戏中的最终对决。

[ðə; ði] ['beɪðɪŋ] [gɜ:rl]

THE	BATHING	GIRL
这	洗澡	女孩

沐浴少女

[faʊnd] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['si:ʃɔ:r] [ɪn] [greɪt] ['nʌmbərz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [mʌnθs] .

FOUND	ALONG	THE	SEASHORE	IN	GREAT	NUMBERS	DURING	THE	SUMMER	MONTHS	.
成立	沿着	这	海滨	在	伟大的	数字	期间	这	夏天	几个月	.

夏季，在海边大量可见。

[ðeɪ] [kæn; kən] ['hɑ:rdli] [bi:; bi] [kɔ:ld] [ə'kwɑ:tɪk] ,

THEY	CAN	HARDLY	BE	CALLED	AQUATIC	,
他们	能	几乎	是	称为	水	,

它们几乎不能被称为水生生物。

[æz; əz] [ðeɪ] ['rerli] [goʊ] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['wɔ:tər] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [wet] [ðə; ði] [fi:t] .

AS	THEY	RARELY	GO	INTO	THE	WATER	MORE	THAN	ENOUGH	TO	WET	THE	FEET	.
作为	他们	很少	去	进入	这	水	更多的	比	足够的	到	湿的	这	脚	.

他们很少下水，最多也就是把脚弄湿而已。

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['bju:tɪfli] [tænd] [ɑ:rmz][ænd; ənd] [neks] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['ʃeɪpli] ,

WITH	THEIR	BEAUTIFULLY	TANNED	ARMS	AND	NECKS	AND	THEIR	SHAPELY	,
和	他们的	非常漂亮	晒黑的	武器	和	脖子	和	他们的	优美	,

她们拥有漂亮的古铜色手臂和脖颈，以及优美的身材，

['greɪsf(ə)l] [legz] [ðeɪ] ['prez(ə)nt] [ə; eɪ] [rɪ'freʃɪŋ] ['pɪktʃər] [tu:; tə][ðə; ði]['taɪərd] - [aɪd] , ['ɑ:fɪs] -

GRACEFUL	LEGS	THEY	PRESENT	A	REFRESHING	PICTURE	TO	THE	TIRED	-	EYED	,	OFFICE	-
优美	腿	他们	展示	一个	令人耳目一新	图片	到	这	疲劳的	-	眼睛	,	办公室	-

[fægd] [wi:k] - ['ɛndɚ]

FAGGED	WEEK	-	ENDER
疲惫不堪	星期	-	终结者

优美的双腿，为疲惫不堪、在办公室里度过周末的人们带来了一抹清新的风景。

[bi:]

B
B

B

[bi:][ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə] [teɪk] [ɪts] [ʃeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði]['pɑ:pjələr][ænd; ənd] [ɪn'dʌstriəs]

B	is	supposed	to	take	its	shape	from	the	popular	and	industrious
B	是	据称	到	拿	它是	形状	从	这	受欢迎的	和	勤劳

['ɪnsekt] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [bi:] ([si:] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]) .

insect	known	as	the	Bee	(	see	illustration	)	.
昆虫	已知	作为	这	蜜蜂	(	看	插图	)	.

B 的形状应该取材于广受欢迎且勤劳的昆虫——蜜蜂（见插图）。

['ʌðər] [kleɪm] [ðæt] [ɪts][fɔ:rm][ɪz] ['kɑ:pɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɝ:vz] [ʌv; əv]['kju:pɪdz][baʊ; boʊ] .

Others	claim	that	its	form	is	copied	from	the	curves	of	Cupid's	Bow	.
其他的	宣称	那	它是	形式	是	复制	从	这	曲线	的	丘比特的	弓	.

另一些人则认为它的形状模仿了丘比特之弓的曲线。

[ɪn] ['i:ðər] [keɪs] [ɪts] [tʃi:f] [ˌker.ək.tə'rɪs.tɪk] [ɪz] ['bɪzi] - [nəs] .

In	either	case	its	chief	characteristic	is	Busy	-	ness	.
在	任何一个	案件	它是	首席	特征	是	忙碌的	-	内斯	.

无论哪种情况，其主要特点都是忙碌。

[biː][ɪz][ə; eɪ] ['letər] [bɪ'lʌvɪd] [ʌv; əv][ɔːl] .

B	is	a	letter	beloved	of	all	.
B	是	一个	信	心爱	的	全部	.

B 是人人都喜爱的字母。

['bæʃfl] , ['baʊnsɪŋ] , ['bjuːtɪf(ə)l] , [ænd; ənd] ['bɑːni] ,

Bashful	,	Bouncing	,	Beautiful	,	and	Bonny	,
害羞的	,	弹跳	,	美丽的	,	和	邦妮	,

害羞的、活泼的、美丽的、可爱的

[ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] ['pliːzɪŋ] [ə'trɪbjuːts] [ɑːr; ər][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [ɪn'herɪtəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['gɝːlz][tuː; tə]

all	of	which	pleasing	attributes	are	the	natural	inheritance	of	the	girls	to
全部	的	哪个	令人愉悦	属性	是	这	自然的	遗产	的	这	女孩们	到

[huːz] [lɑːt][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l][biː][ʃæl; ʃəl][fɔːl] .

whose	lot	the	initial	B	shall	fall	.
谁	很多	这	最初的	B	将	落下	.

所有这些令人愉悦的特质都是名字首字母为 B 的女孩们的天然遗传。

[siː] ['beti] , ['belə] , ['bɜːrθə] , ['brɪdʒɪt] , [ænd; ənd] [bə'lɪndə] .

See	Betty	,	Bella	,	Bertha	,	Bridget	,	and	Belinda	.
看	贝蒂	,	贝拉	,	伯莎	,	布里奇特	,	和	贝琳达	.

参见 Betty、Bella、Bertha、Bridget 和 Belinda。

[ðə; ði][moʊst][kən'dʒiːniəl]['kwɑːlətiz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [seks] [wɪl] [biː; bi] ['breɪvəri] , [brɔːn] ,

The	most	congenial	qualities	of	the	opposite	sex	will	be	Bravery	,	Brawn	,
这	最多	相投	品质	的	这	对面的	性别	将要	是	勇敢	,	膂力	,

['brɪsknəs] , [ænd; ənd] [breɪnz] .

Briskness	,	and	Brains	.
轻快	,	和	大脑	.

异性最令人欣赏的品质是勇敢、强壮、敏捷和智慧。

['beɪbi] .

Baby	.
婴儿	.

婴儿。

[ə; eɪ] [smɔːl] [θɪŋ] ['sʌmwʌt] [rɪ'zemblɪŋ] [ə; eɪ]['kjuːpɪd] [wɪ'ðaʊt] [wɪŋz] .

A	small	thing	somewhat	resembling	a	cupid	without	wings	.
一个	小的	事物	有些	类似	一个	丘比特	没有	翅膀	.

一个有点像没有翅膀的小丘比特的东西。

['bætʃələr] , [en] . [æn; ən] [ɪ'mjuːn] .

Bachelor	,	n	.	An	immune	.
学士	,	n	.	一个	免疫	.

单身汉，n. 免疫者。

['bælkəni] .

Balcony	.
阳台	.

阳台。

['kjuːpɪdz]['faɪər] [ɪ'skeɪp] .

Cupid's	fire	escape	.
丘比特的	火	逃脱	.

丘比特的防火逃生梯。

['bjuːti] , [ef] . [æn; ən] [ə'fekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] ; ['teɪkɪŋ] [bʌt; bət][nɑːt] [kən'teɪdʒəs] .

Beauty	,	f	.	An	affection	of	the	skin	;	taking	but	not	contagious	.
美丽	,	f	.	一个	感情	的	这	皮肤	;	采取	但	不是	传染性	.

美丽，f. 皮肤的一种疾病；具有但不会传染。

[moʊst]['pɑːpjələr] [ə'merɪkən] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt] .

Most	**popular**	**American**	**export**	**.**
最多	受欢迎的	美国人	出口	.

美国最受欢迎的出口产品。

[best] .

Best	**.**
最好的	.

最好的。

[best] [gɜːrl] — [siː] [hɜːr; hər] .

Best	**girl**	**—**	**see**	**Her**	**.**
最好的	女孩	—	看	她	.

最佳女孩——见《她》。

[bɪl] .

Bill	**.**
账单	.

账单。

[siː] [kuː] .

See	**coo**	**.**
看	酷	.

看咕咕。

[bɜːrd] .

Bird	**.**
鸟	.

鸟。

[siː] [hæt] .

See	**hat**	**.**
看	帽子	.

看帽子。

[blʌʃ] .

Blush	**.**
脸红	.

脸红。

[ə; eɪ] ['wiːknəs] [ʌv; əv] [juːθ] [ænd; ənd][æn; ən] [ə'kɑːmplɪʃmənt] [ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] .

A	**weakness**	**of**	**youth**	**and**	**an**	**accomplishment**	**of**	**experience**	**.**
一个	弱点	的	青年	和	一个	成就	的	经验	.

年轻的弱点和经验的成就。

[ðə; ði][pɪŋk][ʌv; əv][ˌɪmprə'praɪəti] .

The	**pink**	**of**	**impropriety**	**.**
这	粉色的	的	不当行为	.

不雅的粉红色。

[bɑːnd] .

Bond	**.**
纽带	.

纽带。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [kaɪndz] .

There	**are**	**two**	**kinds**	**.**
那里	是	二	种类	.

有两种。

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [bɑːndz][ænd; ənd]['kjuːpɪdz][bɑːndz][ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪt] .

The	**United**	**States**	**bonds**	**and**	**Cupid's**	**bonds**	**of**	**the**	**united**	**state**	**.**
这	团结的	各州	债券	和	丘比特的	债券	的	这	团结的	状态	.

美国国债和美国丘比特之约。

['breɪvəri] .

Bravery	.
勇敢	.

勇敢。

[ə; eɪ]['kwɑ:ləti] [lʊkt] [fɔ:r; fər][ɪn][mæn] , [faʊnd] [ɪn] ['wʊmən] .

A	**quality**	**looked**	**for**	**in**	**man**	**,**	**found**	**in**	**woman**	**.**
一个	质量	看起来	为了	在	男人	,	成立	在	女士	.

人们在男人身上寻找的品质，在女人身上却找到了。

[ðə; ði]['pɜ:rsən(ə)l] [ə'dɔ:rnmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði]['ment(ə)l] [ə'dɔ:rnmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ]

The	**personal**	**adornment**	**of**	**a**	**woman**	**and**	**the**	**mental**	**adornment**	**of**	**a**
这	个人的	装饰	的	一个	女士	和	这	精神的	装饰	的	一个

[mæn] .

man	.
男人	.

女性的外在装饰和男性的精神装饰。

[bri:tʃ] , [bri:tʃ] [ʌv; əv] ['prɑ:mɪs] [su:t] .

Breach	**,**	**Breach**	**of**	**promise**	**suit**	**.**
违反	,	违反	的	承诺	套装	.

违约，违反承诺诉讼。

[ə; eɪ] [su:t] [meɪd] [tu:; tə] [fɪt] [ðə; ði]['dev(ə)l] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [wɔ:rn] [baɪ]['kju:pɪd] .

A	**suit**	**made**	**to**	**fit**	**the**	**devil**	**,**	**but**	**sometimes**	**worn**	**by**	**Cupid**	**.**
一个	套装	制成	到	合身	这	魔鬼	,	但	有时	磨损	经过	丘比特	.

一套为魔鬼量身打造的西装，但有时丘比特也会穿。

[breɪk] , [tu:; tə] [breɪk] ['hɑ:rts] .

Break	**,**	**to**	**break**	**hearts**	**.**
休息	,	到	休息	心	.

破碎，伤透人心。

['pɑ:pjələr]['pæstaɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [gɜ:rl] .

Popular	**pastime**	**of**	**the**	**American**	**girl**	**.**
受欢迎的	消遣	的	这	美国人	女孩	.

美国女孩喜爱的消遣方式。

[bru:t] , [en] . [ə; eɪ] ['hʌzbənd] .

Brute	**,**	**n**	**.**	**A**	**husband**	**.**
蛮力	,	n	.	一个	丈夫	.

粗鲁的，n. 丈夫。

[si:]

C
C

C

[si:][ɪz][ðə; ði] ['kɜ:rlɪɪst] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['letərz] .

C	**is**	**the**	**curliest**	**of**	**all**	**the**	**letters**	**.**
C	是	这	最卷曲的	的	全部	这	信件	.

C 是所有字母中最弯曲的。

[ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [ɪts] [ʃeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜ:rst]['goʊldən][kɜ:rl] ,

It	**takes**	**its**	**shape**	**from**	**the**	**first**	**golden**	**curl**	**,**
它	需要	它是	形状	从	这	第一的	金的	卷曲	,

它的形状源自第一缕金色的卷发。

['gɪv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [lʌv] ['toʊkən][baɪ]['kju:pɪd][tu:; tə] ['saɪki] , [wen] [hi:; hi] [faʊnd] [hɜ:r; hər] [ə'gen] ,

given	**as**	**a**	**Love**	**Token**	**by**	**Cupid**	**to**	**Psyche**	**,**	**when**	**he**	**found**	**her**	**again**	**,**
给定	作为	一个	爱	令牌	经过	丘比特	到	精神	,	什么时候	他	成立	她	再次	,

这是丘比特再次找到普赛克时送给她的爱情信物。

['æftər][ðer; ðər][fɜ:rst]['kwɑ:rəl] , [ðʌs] [ə'rɪdʒɪneɪtɪŋ][ðə; ði][sə'saɪəti][ʌv; əv] ['saikikəl] ['ri:sɜ:rtʃ] [ænd; ənd]

after	their	first	quarrel	,	thus	originating	the	Society	of	Psychical	Research	and
后	他们的	第一的	争吵	,	因此	起源	这	社会	的	心理	研究	和

[ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [rɪŋ] .

the	Engagement	Ring	.
这	订婚	戒指	.

在他们第一次争吵之后，心灵研究协会和订婚戒指应运而生。

[si:] , ['bi:ɪŋ] [ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l][ʌv; əv]['kju:pɪd] , [hæz; həz] ['meni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɑ:rmɪŋ] ['greɪsɪz] , ['bi:ɪŋ]

C	,	being	the	initial	of	Cupid	,	has	many	of	his	charming	graces	,	being
C	,	存在	这	最初的	的	丘比特	,	有	许多	的	他的	迷人	恩典	,	存在

['kerləs] ,

Careless	,
粗心	,

C，作为丘比特的首字母，拥有他许多迷人的特质，例如粗心大意（Careless）。

[koʊ'ketɪʃ] , [kə'prɪʃəs] , [klæn'destɪn] , ['klɪŋɪŋ] , [ænd; ənd] ['kjʊriəs] .

Coquettish	,	Capricious	,	Clandestine	,	Clinging	,	and	Curious	.
娇媚	,	任性	,	秘密	,	依恋	,	和	好奇的	.

卖弄风情的，反复无常的，秘密的，黏人的，好奇的。

[ðiːz] [tʃɑ:rmz] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ][bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [meɪdz] [hu:] ['fɑ:loʊ] [ðə; ði]['kɜ:rli][ɪ'nɪʃ(ə)l][si:] .

These	charms	will	also	be	found	in	the	maids	who	follow	the	curly	initial	C	.
这些	魅力	将要	还	是	成立	在	这	女佣	WHO	跟随	这	卷曲	最初的	C	.

这些魅力也会在以卷曲字母 C 开头的女仆身上发现。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][si:]['gɝ:lz][ɑ:r; ər][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] : ['kloʊi] , [klɔ'ri:ndə] , ['klæris,klə'ri:s] , ['klærə] ,

Among	the	C	girls	are	the	following	:	Chloe	,	Clorinda	,	Clarice	,	Clara	,
之中	这	C	女孩们	是	这	下列的	:	克洛伊	,	克洛琳达	,	克拉丽丝	,	克拉拉	,

['kleməntiːn] , ['kæθrɪn] , ['kɑ:nstəns] , ['sɪnθiə] , [ænd; ənd]['kærəl] .

Clementine	,	Catherine	,	Constance	,	Cynthia	,	and	Carol	.
克莱门汀	,	凯瑟琳	,	康斯坦斯	,	辛西娅	,	和	颂歌	.

C 类女孩包括：Chloe、Clorinda、Clarice、Clara、Clementine、Catherine、Constance、Cynthia 和 Carol。

[ðə; ði] [ə'træktɪv] ['kwɑ:lətiz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'fɪnəti:z] [ɑ:r; ər]['kændər] , ['ku:lnəs] , ['sɪnɪsɪzəm] ,

The	attractive	qualities	of	their	affinities	are	Candor	,	Coolness	,	Cynicism	,
这	吸引人的	品质	的	他们的	亲和力	是	坦率	,	凉爽	,	玩世不恭	,

['klevərnəs] , [ænd; ənd] [kæʃ] .

Cleverness	,	and	Cash	.
聪明才智	,	和	现金	.

他们各自的特质具有坦率、冷静、愤世嫉俗、聪明和金钱。

[keɪk] , ['wedɪŋ] [keɪk] .

Cake	,	Wedding	Cake	.
蛋糕	,	婚礼	蛋糕	.

蛋糕，婚礼蛋糕。

[ə; eɪ] ['sækərɪn] ['mɑ:njumənt][tu:; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] [lʌv] .

A	saccharine	monument	to	the	memory	of	Love	.
一个	糖精	纪念碑	到	这	记忆	的	爱	.

一座献给爱情的甜蜜纪念碑。

[ker] .

Care	.
关心	.

关心。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv] [θrɪft] [ænd; ənd][ðə; ði][tʃaɪld][ʌv; əv] [ɪk'strævəgəns] .

The	Mother	of	Thrift	and	the	Child	of	Extravagance	.
这	母亲	的	节约	和	这	孩子	的	奢侈	.

节俭之母，挥霍之子。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈfɔːr] [ˈmærɪdʒ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˌoʊvərˈteɪk][juː; jʊ]['æftər] .

If	you	do	not	take	it	before	marriage	it	will	overtake	you	after	.
如果	你	做	不是	拿	它	前	婚姻	它	将要	超过	你	后	.

如果你婚前不服用，婚后就会受其困扰。

[kəˈres] .

Caress	.
抚摸	.

抚摸。

[ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][dəup] ; [ˈveri] [ɪnˈdʒɔɪəb(ə)l] .

A	sort	of	dope	;	very	enjoyable	.
一个	种类	的	太棒了	;	非常	令人愉悦	.

一种让人兴奋的东西；非常令人愉悦。

[kæʃ] .

Cash	.
现金	.

现金。

[ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['wɪndoʊ] ['fæsnər] [tuː; tə] [kiːp] [lʌv] [frʌm; frəm] ['flaɪɪŋ] [aʊt] .

A	sort	of	window	fastener	to	keep	Love	from	flying	out	.
一个	种类	的	窗户	紧固件	到	保持	爱	从	飞行	出去	.

一种防止爱情飞走的窗户扣。

[kæd] , [em] .

Cad	,	m	.
CAD	,	米	.

卡德，米。

[ðə; ði] ['ʌðər] [mæn] .

The	other	man	.
这	其他	男人	.

另一个人。

[kæt] , [ef] . [ðə; ði] ['ʌðər] ['wʊmən] .

Cat	,	f	.	The	other	woman	.
猫	,	f	.	这	其他	女士	.

猫，f. 另一个女人。

[tʃer] .

Chair	.
椅子	.

椅子。

[ə; eɪ] [smɔːl] [ɪnˈdʒiːniəsli] [kənˈstrʌktɪd] [siːt] [fɔːr; fər] [tuː] ['piːp(ə)l] .

A	small	ingeniously	constructed	seat	for	two	people	.
一个	小的	巧妙地	建造	座位	为了	二	人们	.

一款设计巧妙的小巧双人座椅。

[kɔːld] ['æftər] ['kiːˌɒps] , [ðə; ði] [ɪnˈventər] .

Called	after	Cheops	,	the	inventor	.
称为	后	胡夫	,	这	发明者	.

以发明者胡夫的名字命名。

[ðə; ði][fɜːrst] [tʃer] [wʌz; wəz] [prɪˈzentɪd] [tuː; tə] [ˌkæsiəˈpiə] [ænd; ənd] [naʊ] [əˈpɪrz] [ɪn][ðə; ði]

The	first	chair	was	presented	to	Cassiopeia	and	now	appears	in	the
这	第一的	椅子	曾是	呈现	到	仙后座	和	现在	出现	在	这

[ˌkɑːnstəˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] [neɪm] .

constellation	of	that	name	.
星座	的	那	姓名	.

第一把椅子被赠予仙后座，现在它出现在以仙后座命名的星座中。

[tʃiːz] .
Cheese .
奶酪 .

奶酪。

[pɑːrt][ʌv; əv]['kjuːpɪdz]['menjuː] ([bred] [ænd; ənd] [tʃiːz] [ænd; ənd] ['kɪsɪz]) .
Part **of** **Cupid's** **Menu** **(** **Bread** **and** **Cheese** **and** **Kisses** **)** **.**
部分 的 丘比特的 菜单 (面包 和 奶酪 和 吻) .

丘比特菜单的一部分（面包、奶酪和吻）。

[klɑːk] .
Clock .
钟 .

钟。

[ə; eɪ][ˌpærə'dɑːksɪk(ə)l] ['ʃæpərɔn] [huː] [ɪz] [liːst] [ɪn][ðə; ði] [wei] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [goʊ] .
A **paradoxical** **chaperon** **who** **is** **least** **in** **the** **way** **when** **it** **doesn't** **go** **.**
一个 矛盾的 监护人 WHO 是 至少 在 这 方式 什么时候 它 不 去 .

一个矛盾的监护人，不去的时候反而最不碍事。

['kʌmpəni] . [ˌtuː'tuː] .
Company **.** **2** **.**
公司 . 2 .

公司.2.

[kən'sent] .
Consent .
同意 .

同意。

[siː] ['pɑːpə] .
See **Papa** **.**
看 爸爸 .

见爸爸。

[kuː] .
Coo .
酷 .

酷。

[siː] [bɪl] .
See **bill** .
看 账单 .

请参阅账单。

['kɔːrtʃɪp] .
Courtship .
求爱 .

求爱。

[ə; eɪ] [ˌpɪktʃə'resk] ['geɪtweɪ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɑːmənpleɪs] [ɪ'steɪt] .
A **picturesque** **gateway** **to** **a** **commonplace** **estate** **.**
一个 如画 网关 到 一个 平凡 财产 .

通往普通庄园的风景如画的大门。

[kraʊd] . [θriː] .
Crowd **.** **3** **.**
人群 . 3 .

人群.3.

[kjʊr] , [ʌv; əv] [lʌv] .
Cure **,** **of** **Love** **.**
治愈 , 的 爱 .

爱的治愈。

['mærɪdʒ] .
Marriage .
婚姻 .

婚姻。

[ˌkjʊri'ɑːsəti] .
Curiosity .
好奇心 .

好奇心。

[ðə; ði]['teɪpər] [wɪtʃ] [laɪts] [ðə; ði] [fleɪm] [ʌv; əv] [lʌv] .
The **taper** **which** **lights** **the** **flame** **of** **Love** .
这 锥形 哪个 灯 这 火焰 的 爱 .

点燃爱情之火的蜡烛。

[kɜːrl] , [ef] . [ə; eɪ][mæn][træp] .
Curl , **f** . **A** **man** **trap** .
卷曲 , f . 一个 男人 陷阱 .

Curl，f. 陷阱。

[viː] . [tuː; tə][kɜːrl] .
v . **to** **curl** .
v . 到 卷曲 .

v. 卷曲。

[ðə; ði][dɔːg] [kəːlz] [ʌp][tuː; tə] [sliːp] , [ðə; ði][kæt] [kəːlz] [ʌp][tuː; tə] [sliːp] ,
The **dog** **curls** **up** **to** **sleep** , **the** **cat** **curls** **up** **to** **sleep** ,
这 狗 卷发 向上 到 睡觉 , 这 猫 卷发 向上 到 睡觉 ,

狗蜷缩着睡觉，猫也蜷缩着睡觉。

['iːv(ə)n][maɪ]['leɪdi] [kəːlz] [ʌp][tuː; tə] [sliːp] .
even **my** **lady** **curls** **up** **to** **sleep** .
甚至 我的 女士 卷发 向上 到 睡觉 .

就连我的夫人也是蜷缩着睡觉的。

['sɪnɪk] .
Cynic .
犬儒 .

犬儒。

[wʌn] [huː] [hæz; həz] [bɪn] [stʌŋ] .
One **who** **has** **been** **stung** .
一 WHO 有 到过 被蜇了 .

被蜇过的人。

[diː]
D
D

D

[diː][ðə; ði] ['letər] [diː] [deɪts] [frʌm; frəm][ə'baʊt] - [biː] . [siː] .
D **The** **letter** **D** **dates** **from** **about** **967** **B** . **C** .
D 这 信 D 日期 从 关于 - B . C .

字母 D 的历史可以追溯到公元前 967 年左右。

- , [wʌn][ʌv; əv] ['sɑːləmənz] ['meni] [waɪvz] , ['hævɪŋ] [bɪn] ['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ][noʊ]
Hipopotamia , **one** **of** **Solomon's** **many** **wives** , **having** **been** **blessed** **with** **no**
- , 一 的 所罗门的 许多 妻子们 , 拥有 到过 蒙福 和 不
['tʃɪldrən] , [hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][pet]['ænɪm(ə)l] ,
children , **had** **a** **little** **pet** **animal** ,
孩子们 , 有 一个 小的 宠物 动物 ,

希波波塔米亚是所罗门王的众多妻子之一，由于没有孩子，她养了一只小宠物。

[prɪ'zuːməbli] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] ['mɑːdərn] [læp] [dɔːg] ,
presumably **much** **like** **the** **modern** **lap** **dog** **,**
想必 很多 喜欢 这 现代的 膝 狗 ,

大概很像现代的宠物犬，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['veri] [fɑːnd] [ænd; ənd] [wʌz; wəz] [fər'evər] [iks'kleimɪŋ] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] , “ ['iznt]
of **which** **she** **was** **very** **fond** **and** **was** **forever** **exclaiming** **of** **it** **,** **“** **Isn't**
的 哪个 她 曾是 非常 喜爱 和 曾是 永远 惊呼 的 它 , “ 不是
[ˌaɪ 'tiː] [dɪr] !
it **Dear** **!**
它 亲爱的 !

她非常喜欢它，总是惊叹道：“亲爱的，这不是吗！”

” [ɔːr] “ ['iznt] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['dɑːrlɪŋ] !
” **or** **“** **Isn't** **it** **a** **Darling** **!**
” 或者 “ 不是 它 一个 亲爱的 !

”或“这不是个宝贝吗！

” ['sɑːləmən] [wʊd] [ɪn'veriəbli] [rɪ'plaɪ] , “ [noʊ] , [dɔːg] [gɔːn] [ˌaɪ 'tiː] !
” **Solomon** **would** **invariably** **reply** **,** **“** **No** **,** **Dog** **gone** **it** **!**
” 所罗门 会 总是 回复 , “ 不 , 狗 已消失 它 !

所罗门总是回答说：“不，该死的！”

” [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n] , “ [noʊ] , [diː] — — [ˌaɪ 'tiː] !
” **and** **sometimes** **even** **,** **“** **No** **,** **D** **—** **—** **it** **!**
” 和 有时 甚至 , “ 不 , D — — 它 !

“有时甚至会说，‘不，去他妈的！’

” [ðen] - [wʊd] [smaɪl] , [dis'kləuzɪŋ] [tuː] ['veri] ['lʌvli] ['dɪmplz] .
” **Then** **Hipopotamia** **would** **smile** **,** **disclosing** **two** **very** **lovely** **Dimples** **.**
” 然后 - 会 微笑 , 披露 二 非常 迷人的 酒窝 .

“然后，河马会微笑，露出两个非常可爱的酒窝。”

['riːəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['juːsflnəs] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [wɜːrdz] , ['sɑːləmən] [kri'eɪtɪd] [ðə; ði] ['letər] [diː] ,
Realizing **the** **usefulness** **of** **such** **words** **,** **Solomon** **created** **the** **letter** **D** **,**
意识到 这 用处 的 这样的 字 , 所罗门 创建 这 信 D ,

意识到这些词语的用途，所罗门创造了字母D。

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [spel] [ðem; ðəm] .
in **order** **to** **be** **able** **to** **spell** **them** **.**
在 命令 到 是 有能力的 到 拼写 他们 .

为了能够拼写它们。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌhaɪərə'glɪfɪks] [ʌv; əv] [ðə; ði] [taɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] [ðɪs] ['frægmənt] [wɪl] [ʃoʊ] ,
In **the** **hieroglyphics** **of** **the** **times** **it** **was** **written** **as** **this** **fragment** **will** **show** **,**
在 这 象形文字 的 这 时代 它 曾是 书面 作为 这 分段 将要 展示 ,

从当时的象形文字记载来看，正如这段残片所示：

[ðə; ði] [fɔːrm] ['biːɪŋ] ['teɪkən] [frʌm; frəm] - ['lɪt(ə)l] [pet] [dɔːg] , [ˌhaɪdrə'foʊbiə] .
the **form** **being** **taken** **from** **Hipopotamia's** **little** **pet** **dog** **,** **Hydrophobia** **.**
这 形式 存在 已采取 从 - 小的 宠物 狗 , 恐水症 .

该形象取自海马的宠物狗“恐水症”。

[diː] [hæz; həz] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] ['juːsf(ə)l] ['letərz] [ɪn] ['kjuːpɪdz] ['ælfəbet] ,
D **has** **turned** **out** **to** **be** **one** **of** **the** **most** **useful** **letters** **in** **Cupid's** **Alphabet** **,**
D 有 转向 出去 到 是 一 的 这 最多 有用 信件 在 丘比特的 字母 ,

事实证明，字母D是丘比特字母表中用途最广泛的字母之一。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] , ['dɪri] , ['dʌki] , [driːmz] , [dɪ'laɪt] , [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd]
beginning **as** **it** **does** , **Dearie** , **Ducky** , **Dreams** , **Delight** , **Determination** , **and**
开始 作为 它 做 , 亲爱的 , 小鸭子 , 梦想 , 喜 , 决心 , 和
[dɪ'zaɪər] .
Desire .
欲望 .

故事由此展开：亲爱的，小鸭子，梦想，喜悦，决心，渴望。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən] [ʌn'hæpi] [saɪd][ɪn][dəunt] , [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] , [ænd; ənd] [dɪ'sper] .
But **it** **has** **an** **unhappy** **side** **in** **Don't** , **Disappointment** , **and** **Despair** .
但 它 有 一个 不开心 边 在 不 , 失望 , 和 绝望 .

但它也有令人不快的一面，那就是《不要》、《失望》和《绝望》。

[ðə; ði]['gɜːlz]['ʌndər] [ðɪs] ['letər] [ɑːr; ər][ɔːl] ['dɑːliŋz] .
The **girls** **under** **this** **letter** **are** **all** **Darlings** .
这 女孩们 在下面 这 信 是 全部 亲爱的们 .

这封信下的女孩们都是亲爱的。

[siː] ['eni][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
See **any** **one** **of** **them** .
看 任何 一 的 他们 .

随便找一个看看。

['dɑːrlɪŋ] .
Darling .
亲爱的 .

亲爱的。

[frʌm; frəm] ['dɪrlɪŋ] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dɪr] — ['sʌmtaɪmz] [ɪk'sesɪvli] [dɪr] .
From **Dearling** , **a** **little** **Dear** **—** **sometimes** **excessively** **dear** .
从 迪尔林 , 一个 小的 亲爱的 — 有时 过度 亲爱的 .

来自 Dearling，一个有点亲爱的——有时过于亲爱的。

[dɪr] .
Dear .
亲爱的 .

亲爱的。

[bɪ'lʌvɪd] — ['ɔːlsoʊ] [ɪk'spensɪv] .
Beloved **—** **also** **expensive** .
心爱 — 还 昂贵的 .

备受喜爱——但也价格昂贵。

[dɑːn] .
Dawn .
黎明 .

黎明。

[ə; eɪ][tɜːrm][fɔːr; fər] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] , [juːst] [baɪ]['piːp(ə)l] [huː] [dəunt][hæv; həv][tuː; tə][get][ʌp] .
A **term** **for** **early** **morning** , **used** **by** **people** **who** **don't** **have** **to** **get** **up** .
一个 学期 为了 早期的 早晨 , 用过的 经过 人们 WHO 不 有 到 得到 向上 .

指清晨，是那些不用早起的人使用的术语。

['diːfekts; dɪ'fekts] .
Defects .
缺陷 .

缺陷。

[wʌt] [ə; eɪ]['wʊmən] [lʌvz] [ə; eɪ][mæn][fɔːr; fər] .
What **a** **woman** **loves** **a** **man** **for** .
什么 一个 女士 爱 一个 男人 为了 .

女人爱男人的什么?

[dɪˈluːʒn] .
Delusion .
错觉 .

妄想。

['hoʊps] ['dresmeɪkər] .
Hope's **dressmaker** .
希望 裁缝 .

希望的裁缝。

[dɪˈzaɪər] .
Desire .
欲望 .

欲望。

['lʌvz] ['pɑːrtnər] .
Love's **partner** .
爱的 伙伴 .

爱情的伴侣。

['dɪmp(ə)l] , [ef] . [ə; eɪ] ['pɪtfɔːl] [ɪn] [ə; eɪ] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] [blʌʃ] ['roʊziz] .
Dimple , **f** . **A** **pitfall** **in** **a** **garden** **of** **Blush** **Roses** .
酒窝 , f . 一个 陷阱 在 一个 花园 的 脸红 玫瑰 .

酒窝，f. 粉红玫瑰花园中的一个陷阱。

['dɔːgərəl] .
Doggerel .
打油诗 .

打油诗。

[raɪm] [wɪˈðaʊt] ['riːz(ə)n] , ['dʒen(ə)rəli] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['pʌpiz] .
Rhyme **without** **reason** , **generally** **written** **by** **puppies** .
韵 没有 原因 , 一般来说 书面 经过 小狗 .

无理取闹的韵律，通常由小狗写成。

[doʊ] .
Dough .
面团 .

面团。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['niːdɪd] .
That **which** **is** **kneaded** .
那 哪个 是 揉捏 .

被揉捏的东西。

[ə; eɪ] [slæŋ] [wɜːrd] [fɔːr; fər] ['mʌni] .
A **slang** **word** **for** **money** .
一个 俚语 单词 为了 钱 .

指钱的俚语。

[dʌv] .
Dove .
鸽子 .

鸽子。

[ə; eɪ] ['tendər] [faʊl] , ['pɑːpjələr] [bəuθ] [ɪn] ['poʊətri] [ænd; ənd] ['kʊkəri] [bʊks] .
A **tender** **fowl** , **popular** **both** **in** **poetry** **and** **cookery** **books** .
一个 投标 鸡 , 受欢迎的 两个都 在 诗 和 烹饪 图书 .

肉质鲜嫩的家禽，在诗歌和烹饪书籍中都广受欢迎。

[wen] [tuː] [oʊld] [tuː; tə] [roʊst] [ɔːr] [brɔɪl] ,
When **too** **old** **to** **roast** **or** **broil** ,
什么时候 也 老的 到 烤 或者 烤 ,

当年纪太大，无法烘烤或烧烤时，

[meɪ] [biː; bi] [sɜːrvd] [ʌp] [ɪn] [vɜːrs] [æz; əz] [ðə; ði] ['embləm] [ʌv; əv] ['kɑːndʒəg(ə)l] [lʌv] .

may	be	served	up	in	verse	as	the	emblem	of	conjugal	love	.
可能	是	服务	向上	在	诗	作为	这	徽	的	夫妻	爱	.

可以将其写成诗歌，作为夫妻之爱的象征。

[driːm] .

Dream	.
梦	.

梦。

[fem] .

Fem	.
女性	.

女。

[tɜːrm] [juːst] [baɪ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ə; eɪ] [hæt] .

Term	used	by	a	woman	describing	a	hat	.
学期	用过的	经过	一个	女士	描述	一个	帽子	.

一位女士用来形容帽子的词语。

[mɑːs] . [tɜːrm] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] ['wʊmən] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] [mæn] [huː] [ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə] [bai] [ðə; ði] [hæt]

Mas	.	Term	describing	the	woman	used	by	the	man	who	is	destined	to	buy	the	hat
马斯	.	学期	描述	这	女士	用过的	经过	这	男人	WHO	是	注定	到	买	这	帽子

.

:
.

Mas. 指代即将购买帽子的男士所使用的女性的术语。

['duːəl] .

Duel	.
决斗	.

决斗。

[ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] ['kɑːmplɪmənt] [tuː] [men] [kæn; kən] [peɪ] [wʌn] ['wʊmən] .

The	highest	compliment	two	men	can	pay	one	woman	.
这	最高	赞扬	二	男人	能	支付	一	女士	.

两个男人能给予一个女人的最高赞美。

['duːti] .

Duty	.
责任	.

责任。

[ə; eɪ] ['mɪlstoʊn] ['sʌmtaɪmz] [mɪ'steɪkən] [baɪ] ['kjuːpɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [hɑːrt] .

A	millstone	sometimes	mistaken	by	Cupid	for	a	heart	.
一个	磨石	有时	错误	经过	丘比特	为了	一个	心	.

磨盘有时会被丘比特误认为是心脏。

[wʌt] [wiː; wi] [ɪk'spekt] [ɪn] ['ʌðər] .

What	we	expect	in	others	.
什么	我们	预计	在	其他的	.

我们对别人的期望。

[ðə; ði] ['taɪpɪst]

THE	TYPIST
这	打字员

打字员

[iː]

E
E

E

[iː][ðə; ði] ['letər] [iː] [teɪks] [ɪts] [ʃeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['elɪfənt] ,

E	The	letter	E	takes	its	shape	from	the	Elephant	,
E	这	信	E	需要	它是	形状	从	这	大象	,

字母E的形状来源于大象。

[ɪn] [huːz] [sim'bɔlikəl] [ə'nætəmi] [ˌaɪ 'tiː] [pleɪz] [ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrt] .

in	whose	symbolical	anatomy	it	plays	the	most	important	part	.
在	谁	象征性的	解剖学	它	演出	这	最多	重要的	部分	.

它在其象征性解剖结构中扮演着最重要的角色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ʌv; əv] ['saɪəntɪsts] [ðæt] [noʊ]['ænɪm(ə)l][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'spɑːnsəb(ə)l][fɔːr; fər] [mɔːr]

It	is	the	belief	of	scientists	that	no	animal	has	been	responsible	for	more
它	是	这	信仰	的	科学家	那	不	动物	有	到过	负责任的	为了	更多的

[ˌeksklə'meɪʃənz] [ɪk'spresɪv] [ʌv; əv] [ə'meɪzmənt] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['elɪfənt] ,

exclamations	expressive	of	amazement	than	the	Elephant	,
感叹词	富有表现力的	的	惊愕	比	这	大象	,

科学家们认为，没有任何一种动物比大象更能引起人们惊叹之情。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] “ [iː] ” [ɪn][iː][ˌdʒækjj'leiʃən] , [iː] - , [iː][gæd] , [iː] ['nɔːrməs] ,

the	presence	of	“	E	”	in	E	jaculation	,	E	xtraordinary	,	E	gad	,	E	normous	,
这	在场	的	“	E	”	在	E	射精	,	E	-	,	E	加德	,	E	正常	,

E 射精、异常、E gad、E 正常、E 中存在“E”，

[ɪz][də'rektli; daɪ'rektli]['treɪsəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][kloʊz] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['letər] [tuː; tə] [ðæt] ['pɑːpjələr]

is	directly	traceable	to	the	close	relation	of	the	letter	to	that	popular
是	直接地	可追溯的	到	这	关闭	关系	的	这	信	到	那	受欢迎的

['pækidɜːrm] .

pachyderm	.
厚皮动物	.

这封信与那头著名的厚皮动物有着直接的联系。

[ðə; ði]['gɝːlz]['ʌndər] [iː] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , ['ɪdɪθ] , ['elənə; -nɔː] , [ɪ'lɪzəbəθ] , ['elsi] , ['eməli] , ['emə] ,

The	girls	under	E	,	for	instance	,	Edith	,	Eleanor	,	Elizabeth	,	Elsie	,	Emily	,	Emma	,
这	女孩们	在下面	E	,	为了	实例	,	伊迪丝	,	埃莉诺	,	伊丽莎白	,	艾尔西	,	艾米丽	,	艾玛	,

['estər] ,

Esther	,
以斯帖	,

例如，以E开头的女孩们：Edith、Eleanor、Elizabeth、Elsie、Emily、Emma、Esther

['juːnis] , [iˈvændʒiliːn] , [ænd; ənd][ˌevi'liːnə] , [ɑːr; ər] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [fɔːr; fər] [iːz] , ['elɪgəns] ,

Eunice	,	Evangeline	,	and	Evelina	,	are	distinguished	for	Ease	,	Elegance	,
尤妮斯	,	伊万杰琳	,	和	伊芙琳娜	,	是	杰出的	为了	舒适	,	优雅	,

[ɪkˌsaɪtə'bɪlətɪ] , [ænd; ənd] [ɪ'kɑːnəmi] ,

Excitability	,	and	Economy	,
兴奋性	,	和	经济	,

尤妮丝、伊万杰琳和伊芙琳娜分别以轻松、优雅、活泼和节俭为特点。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi][moʊst] [ə'træktɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [seks][baɪ] [ɪk'strævəgəns] , [ˌeksen'trɪsətɪ] ,

and	will	be	most	attracted	in	the	opposite	sex	by	Extravagance	,	Eccentricity	,
和	将要	是	最多	吸引	在	这	对面的	性别	经过	奢侈	,	古怪	,

[ænd; ənd] - .

and	Earlyrising	.
和	-	.

而且，异性中最吸引人的特质是：奢华、古怪和早起。

[ɪ'skeɪp] .

Escape	.
逃脱	.

逃脱。

[dɪ'vɔːrs] .
Divorce .
离婚 .

离婚。

[ɪ'tɜːrnəti] .
Eternity .
永恒 .

永恒。

“ [aɪl] [biː; bi] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
“ I'll be down in a minute .
“ 患病的 是 向下 在 一个 分钟 .

“我马上就下去。”

” ['iːv(ə)l] .
” Evil .
” 邪恶的 .

“邪恶的。

[ə; eɪ] [waɪl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dev(ə)l] .
A wile of the devil .
一个 诡计 的 这 魔鬼 .

魔鬼的诡计。

“ ['evər][ænd; ənd][fɔːr; fər]['evər] .
“ Ever and for Ever .
“ 曾经 和 为了 曾经 .

“永远，直到永远。”

” [ðə; ði]['dev(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [waɪl] .
” The devil of a while .
” 这 魔鬼 的 一个 尽管 .

真是难熬的一段时间。

[ɪk'skjuːs] .
Excuse .
原谅 .

原谅。

[self] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] .
Self accusation .
自己 指控 .

自我谴责。

[ɪk'spɪriəns] .
Experience .
经验 .

经验。

[æn; ən] [ɪk'spensɪv] ['tuːtər] .
An expensive tutor .
一个 昂贵的 导师 .

一位收费昂贵的家教。

['aɪbraʊ] .
Eyebrow .
眉 .

眉。

[ə; eɪ]['mʌstæʃ; mə'stæʃ][wɔːrn]['oʊvər][ðə; ði] [aɪ] .
A mustache worn over the eye .
一个 胡子 磨损 超过 这 眼睛 .

把胡子戴在眼睛上。

[æn; ən] [ɪn'sentɪv] [tu:; tə] ['sɑ:nəts] .

An	incentive	to	sonnets	.
一个	激励	到	十四行诗	.

十四行诗的动力。

[ef]

F
F

F

[ef][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ðə; ði] ['letər] [ef][wʌz; wəz][fɜ:rst] [dɪ'skʌvərd] [ɑ:n][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['frægmənt][ʌv; əv]

F	The	form	of	the	letter	F	was	first	discovered	on	an	ancient	fragment	of
F	这	形式	的	这	信	F	曾是	第一的	发现	在	一个	古老的	分段	的

['pɑ:təri] [baɪ][ə; eɪ]['dʒɜ:rmən] ,

pottery	by	a	German	archæologist	,
陶器	经过	一个	德语	考古学家	,

字母F的形状最早是由一位德国考古学家在一块古代陶器碎片上发现的。

[ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sænd(ə)l][ɑ:n] [wʌt] [ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv]

in	the	shape	of	a	sandal	on	what	is	supposed	to	be	the	foot	of
在	这	形状	的	一个	凉鞋	在	什么	是	据称	到	是	这	脚	的

[ə'kɪli:z] .

Achilles	.
阿喀琉斯	.

形状像凉鞋，位于据说是阿喀琉斯的脚上。

[æz; əz] [wɪl] [bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [kʌt][ðə; ði] [hi:l] [ʌv; əv][ðə; ði]['sænd(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]

As	will	be	seen	in	the	accompanying	cut	the	heel	of	the	sandal	and	the
作为	将要	是	已见	在	这	随同	切	这	脚跟	的	这	凉鞋	和	这

[pɑ:rt] ['kʌvərɪŋ] [wʌt] [ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] “ ['tendən] [ʌv; əv] [ə'kɪli:z] ” [ɪz] [pɪ'kju:liərli] [dɪ'zaɪnd]

part	covering	what	is	known	as	the	“	tendon	of	Achilles	”	is	peculiarly	designed
部分	覆盖	什么	是	已知	作为	这	“	肌腱	的	阿喀琉斯	”	是	奇特地	设计

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] [ðæt] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli]['vʌlnərəb(ə)l]

for	the	protection	of	that	part	of	the	foot	which	was	the	only	vulnerable
为了	这	保护	的	那	部分	的	这	脚	哪个	曾是	这	仅有的	易受伤害的

[spɑ:t][ɪn] [əkɪlɪs] [fʊt] .

spot	in	Achilles's	foot	.
点	在	阿喀琉斯的	脚	.

从附图中可以看出，凉鞋的鞋跟和覆盖所谓“跟腱”的部分经过特殊设计，可以保护脚部的这一部分，因为这是阿喀琉斯脚上唯一脆弱的地方。

[ðɪs] [kæn; kən][æt; ət][best][bi:; bi] [ək'septɪd] ['oʊnli][æz; əz][æn; ən] [ɪn'dʒi:niəs] [kən'dʒektʃər] .

This	can	at	best	be	accepted	only	as	an	ingenious	conjecture	.
这	能	在	最好的	是	公认	仅有的	作为	一个	巧妙	推测	.

这充其量只能算是一个巧妙的推测。

[ef]['gɜ:lz] [wɪl] [bi:; bi][fræŋk] , ['frædʒ(ə)l] , [ænd; ənd] [fə'stɪdiəs] , [ænd; ənd] [ðoʊz] [neɪmd] ['fæni] ,

F	girls	will	be	Frank	,	Fragile	,	and	Fastidious	,	and	those	named	Fanny	,
F	女孩们	将要	是	坦率	,	脆弱的	,	和	挑剔	,	和	那些	命名	舢	,

[fə'lɪʃə] , ['flɔ:rə] , [fi'di:ljə] , ['flɔrəns] , ['frænsɪs] ,

Felicia	,	Flora	,	Fidelia	,	Florence	,	Frances	,
费利西亚	,	弗洛拉	,	菲德莉娅	,	佛罗伦萨	,	弗朗西丝	,

F开头的女孩将分别叫弗兰克（Frank）、弗拉吉尔（Fragile）和挑剔（Fastidious），以及那些名叫芬妮（Fanny）、费利西亚（Felicia）、弗洛拉（Flora）、菲德莉娅（Fidelia）、弗洛伦斯（Florence）、弗朗西丝（Frances）的女孩。

[ɔ:r][fləj] [wɪl] [faɪnd][ðer; ðər] [ə'fɪnəti:z] [ɪn] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [seks] [hu:] [ɑ:r; ər] ['fɪrləs] ,

or	Flo	will	find	their	affinities	in	those	of	the	opposite	sex	who	are	Fearless	,
或者	弗洛	将要	寻找	他们的	亲和力	在	那些	的	这	对面的	性别	WHO	是	无畏	,

或者，弗洛会发现自己与那些无所畏惧的异性有共同之处。

['fɪk(ə)l] , [ænd; ənd][fæn'tæstɪk] .
Fickle , **and** **Fantastic** .
反复无常 , 和 极好的 .

反复无常，又奇妙无比。

['feɪntɪŋ] .
Fainting .
昏厥 .

晕厥。

([ˌɑːbsə'liːt] .)
(Obsolete .)
(过时的 .)

（过时的。）

[ə; eɪ] ['femənɪn] .
A **feminine** **manœuvre** .
一个 女性 演习 .

一个女性化的举动。

['fæʃ(ə)n] .
Fashion .
时尚 .

时尚。

[fem] .
Fem .
女性 .

女。

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] .
The **sum** **of** **all** **the** **virtues** .
这 和 的 全部 这 美德 .

所有美德的总和。

[fɪg] [wʌn]
FIG **1**
如图 1

图 1

[fɪg] , [fɪg] [liːf] .
Fig , **Fig** **Leaf** .
如图 , 如图 叶子 .

无花果，无花果叶。

[ə; eɪ] [fɔːl] ['fæʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fɔːls] [moʊ'diːst] .
A **Fall** **Fashion** **of** **a** **false** **modiste** .
一个 落下 时尚 的 一个 错误的 女装设计师 .

一位假冒女裁缝的秋季时尚造型。

[siː] [fɪg] . [wʌn] .
See **Fig** . **1** .
看 如图 . 1 .

参见图1。

[fɜːrst] .
First .
第一的 .

第一的。

[fɜːrst] [lʌv] .
First **Love** .
第一的 爱 .

初恋。

[æn; ən]['æpəˌtaɪzər] .

An	appetiser	.
一个	开胃菜	.

一道开胃菜。

[fɜːrst] [kɪs] .

First	Kiss	.
第一的	吻	.

初吻。

[mʌtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt][ðə; ði] [ɪk'skwɪzɪt] [dʒɔɪ][ʌv; əv] [ðɪs] , [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'sætɪsfaɪɪŋ] ,

Much	has	been	written	about	the	exquisite	joy	of	this	,	still	it	is	unsatisfying	,
很多	有	到过	书面	关于	这	精美的	喜悦	的	这	,	仍然	它	是	不令人满意	,

关于这种美妙的喜悦，人们已经写了很多，但仍然无法完全满足。

[hens] [ðə; ði]['sekənd] , [ðə; ði][θɜːrd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æd][lɪb] .

hence	the	Second	,	the	Third	,	etc	.	,	ad	lib	.
因此	这	第二	,	这	第三	,	ETC	.	,	广告	库	.

因此，便有了第二、第三等等，随意而为。

[flɜːr'teɪʃn] .

Flirtation	.
调情	.

调情。

[ə; eɪ] [wei] [fɔːr; fər] [tuː] ['piːp(ə)l] , [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['mærid] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] , [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði]

A	way	for	two	people	,	who	are	not	married	to	each	other	,	to	pass	the
一个	方式	为了	二	人们	,	WHO	是	不是	已婚	到	每个	其他	,	到	经过	这

[taɪm] .

time	.
时间	.

这是两个非婚人士消磨时间的一种方式。

[æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][fækt][ə; eɪ] [flɜːr'teɪʃn] ['iznt] ['eniθɪŋ] ,

As	a	matter	of	fact	a	flirtation	isn't	anything	,
作为	一个	事情	的	事实	一个	调情	不是	任何事物	,

事实上，调情根本算不上什么。

[its] [ə; eɪ] [θɪŋ] [tuː; tə][duː][ænd; ənd][ɪz] ['riːəli] ['iziə] [tuː; tə][duː][ðæn; ðən][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] .

it's	a	thing	to	do	and	is	really	easier	to	do	than	to	describe	.
它是	一个	事物	到	做	和	是	真的	更轻松	到	做	比	到	描述	.

这是一件可以做的事情，而且做起来比描述起来容易得多。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['sɔrts] [ʌv; əv] [flɜːr'teɪʃn] .

There	are	many	sorts	of	Flirtation	.
那里	是	许多	排序	的	调情	.

调情的方式有很多种。

[ðə; ði] ['evri] - [deɪ][ɔːr] ['saɪdwɔːk] [flɜːr'teɪʃn] [ɪz][ðə; ði] ['kɑːmənɪst] [kaɪnd] .

The	Every	-	day	or	Sidewalk	Flirtation	is	the	commonest	kind	.
这	每一个	-	天	或者	人行道	调情	是	这	最常见的	种类	.

日常生活中或人行道上的调情是最常见的调情方式。

['ʌðər] ['veri] ['pɑːpjələr][fɔːrmz][ɑːr; ər][ðə; ði] [aɪ] , [ðə; ði] ['aɪbraʊ] , [ðə; ði][fæn] , [ðə; ði] [glʌv] ,

Other	very	popular	forms	are	the	Eye	,	the	Eyebrow	,	the	Fan	,	the	Glove	,
其他	非常	受欢迎的	表格	是	这	眼睛	,	这	眉	,	这	扇子	,	这	手套	,

其他非常流行的形状还有眼睛形、眉形、扇形、手套形。

[ðə; ði] ['hæŋkərtʃɪf] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fʊt] [flɜːr'teɪʃn] .

the	Handkerchief	,	and	the	Foot	Flirtation	.
这	手帕	,	和	这	脚	调情	.

手帕，以及足部挑逗。

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][tuː; tə]['wʊmən] , [bʌt; bət][æn; ən] ['iːzəli] [ə'kwaɪrd] [ə'kɑːmplɪʃmənt]

A	natural	attribute	to	woman	,	but	an	easily	acquired	accomplishment
一个	自然的	属性	到	女士	,	但	一个	容易地	获得	成就

[ɪn][mæn] .

in	man	.
在	男人	.

这是女性与生俱来的特质，但对男性来说却很容易后天习得。

[fər'evər] .

Forever	.
永远	.

永远。

['lʌvz] ['prɑːmɪsɔːri] [noʊt] (['sʌbdʒekt][tuː; tə]['dɪskaʊnt]) .

Love's	promissory	note	(	subject	to	discount	)	.
爱的	期票	笔记	(	主题	到	折扣	)	.

爱情的期票（可打折）。

[dʒiː]

G
G

G

[dʒiː][ðə; ði]['prez(ə)nt][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] ['letər] [dʒiː][ɪz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ˌbæbə'loʊniən]

G	The	present	form	of	the	letter	G	is	derived	from	the	ancient	Babylonian
G	这	展示	形式	的	这	信	G	是	衍生的	从	这	古老的	巴比伦

['sɪmb(ə)l][dʒiː] .

symbol	Gee	.
象征	吉	.

字母 G 的现在形式源自古巴比伦符号 Gee。

[ðə; ði] ['letər] [ɪn][ɪts]['prez(ə)nt] [ʃeɪp] [ɪz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv]['oʊnli][hæf][ʌv; əv][ðə; ði][ˌbæbə'loʊniən]['sɪmb(ə)l]

The	letter	in	its	present	shape	is	composed	of	only	half	of	the	Babylonian	symbol
这	信	在	它是	展示	形状	是	由	的	仅有的	一半	的	这	巴比伦	象征

,

,

,

这个字母现在的形状只包含了巴比伦符号的一半。

[wɪtʃ] [ɪz]['prɑːpərli] ['rɪt(ə)n] [dʒiː dʒiː][ɔːr][dʒiː] [dʒiː] ([siː] [kʌt]) .

which	is	properly	written	GG	or	Gee	Gee	(	see	cut	)	.
哪个	是	适当地	书面	GG	或者	吉	吉	(	看	切	)	.

正确的写法是 GG 或 Gee Gee（见图）。

[wen] [wiː; wi][kən'sɪdər] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] [ðɪs] ['letər] [ðer; ðər][kʊd; kəd][biː; bi][noʊ]['gɝːlz][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ,

When	we	consider	that	without	this	letter	there	could	be	no	girls	in	the	world	,
什么时候	我们	考虑	那	没有	这	信	那里	可以	是	不	女孩们	在	这	世界	,

当我们想到如果没有这封信，世界上就不会有女孩时，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['θæŋkfl] [fɔːr; fər][dʒiː] ;

we	should	be	thankful	for	G	;
我们	应该	是	感恩	为了	G	;

我们应该感谢上帝；

[ɪn][fækt][wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ɪts] ['biːɪŋ] [meɪd] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['letər] .

in	fact	we	are	in	favor	of	its	being	made	the	National	Thanksgiving	Letter	.
在	事实	我们	是	在	偏爱	的	它是	存在	制成	这	国家的	感恩	信	.

事实上，我们赞成将其定为全国感恩节信件。

['gɜ:rtru:d] , [ˌdʒɔ:rdʒi'ænə] , [greɪs] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði]['gɝ:lz][ʌv; əv] [ðɪs] ['letər] [wɪl] [bi:; bi] ['glɔ:riəs]
Gertrude , Georgiana , Grace , and all the girls of this letter will be Glorious
格特鲁德 , 乔治亚娜 , 优雅 , 和 全部 这 女孩们 的 这 信 将要 是 辉煌
[wɪð; wɪθ][ðer; ðər][ˌdʒenə'rɑ:səti] ,
with their Generosity ,
和 他们的 慷慨 ,

格特鲁德、乔治亚娜、格蕾丝以及信中提到的所有女孩都将因她们的慷慨而光荣。

['dʒent(ə)lnəs] , [greɪs] , [ænd; ənd] ['geɪəti] , [ænd; ənd]['kænɑ:t][bi:; bi] [wʌn] [baɪ][goʊld][ɔ:r]['dʒɛmz] .
Gentleness , Grace , and Gaiety , and cannot be won by Gold or Gems .
温柔 , 优雅 , 和 欢乐 , 和 不能 是 韩元 经过 金子 或者 宝石 .

温柔、优雅和快乐，不是用黄金或宝石就能换来的。

[hi:; hi] [hu:] [wʊd] [wɪn][wʌn][ʌv; əv] [ði:z] [mʌst; məst][bi:; bi] ['gaɪlləs] [ænd; ənd][goʊ] - [ə'hed] .
He who would win one of these must be Guileless and Go - ahead .
他 WHO 会 赢 一 的 这些 必须 是 朴实 和 去 - 前方 .

能赢得其中一项的人，必须为人坦诚无畏、勇往直前。

['gɑ:rtər] .
Garter .
袜带 .

袜带。

([si:] [ni:] .)
(See knee .)
(看 膝盖 .)

（见膝盖。）

[ə; eɪ] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv]['sɜ:rpənt] .
A species of serpent .
一个 物种 的 蛇 .

一种蛇。

[gæs] , [gæs] - [laɪt] .
Gas , Gas - light .
气体 , 气体 - 光 .

煤气，煤气灯。

[ə; eɪ] [laɪt] ['ɔ:f(ə)n] [tu:] [wi:k] [fɔ:r; fər][wʌn][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli] [tu:] [strɔ:ŋ] [fɔ:r; fər] [tu:] .
A light often too weak for one and generally too strong for two .
一个 光 经常 也 虚弱的 为了 一 和 一般来说 也 强的 为了 二 .

对于一个人来说，灯光通常太弱；对于两个人来说，灯光通常又太强。

“ [ðə; ði] ['feɪntər] [ðə; ði][gæs][ðə; ði]['breɪvər][ðə; ði] [boʊ] . ” — ['ʃeɪkspɪr] .
“ The fainter the gas the braver the beau . ” — Shakespeare .
“ 这 较暗 这 气体 这 更勇敢 这 帅哥 . ” — 莎士比亚 .

"气体越稀薄，情人越勇敢。"——莎士比亚

[gɜ:rl] .
Girl .
女孩 .

女孩。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .
The beginning of trouble .
这 开始 的 麻烦 .

麻烦的开始。

[æn; ən]['æp(ə)l] ['blɑ:səm] [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [ʌv; əv] [lʌv] .
An apple blossom in the Garden of Love .
一个 苹果 开花 在 这 花园 的 爱 .

爱情花园里的一朵苹果花。

['guːsberi] .
Gooseberry .
醋栗 .

醋栗。

[æn; ən] [ʌn'bɪd(ə)n] [fruːt] .
An unbidden fruit .
一个 未邀请的 水果 .

不期而至的果实。

['gɑːsɪp] .
Gossip .
闲话 .

闲话。

['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] [ʌv; əv] .
Nothing to speak of .
没有什么 到 说话 的 .

没什么可说的。

[græs] ['wɪdoʊ] .
Grass Widow .
草 寡妇 .

草寡妇。

[ə; eɪ] [græs] ['wɪdoʊ] [ɪz][ə; eɪ] ['wɪdoʊ] [wɪtʃ] [meɪks] [heɪ] .
A Grass Widow is a Widow which makes hay .
一个 草 寡妇 是 一个 寡妇 哪个 制作 干草 .

草寡妇是一种能产草的寡妇。

[taɪp] [faʊnd] ['prɪti] [mʌtʃ] [ɔːl] ['oʊvər] [nɔːrθ] [ə'merɪkə]
TYPE FOUND PRETTY MUCH ALL OVER NORTH AMERICA
类型 成立 漂亮的 很多 全部 超过 北 美国

这种类型几乎遍布北美各地。

[noʊt] [ðə; ði] [hed] - [dres] [ɔːr] [wɔːr] - ['bɑːnɪt] [ʌv; əv] ['fɛðɚz] .
NOTE THE HEAD - DRESS OR WAR - BONNET OF FEATHERS .
笔记 这 头 - 裙子 或者 战争 - 引擎盖 的 羽毛 .

注意看他头上的羽毛头饰或战帽。

[ðeɪ] [hæv; həv]['ɔːlsoʊ] ['veriəs] ['kʌlərd] ['sʌbstənsiz] [noʊn] [æz; əz] “ [wɔːr] - [peɪnt] , ” [wɪtʃ]
THEY HAVE ALSO VARIOUS COLORED SUBSTANCES KNOWN AS “ WAR - PAINT , ” WHICH
他们 有 还 各种各样的 有色 物质 已知 作为 “ 战争 - 画 , ” 哪个
[ðeɪ] [smɪr] [ɑːn][ðer; ðər] ['feɪsɪz] ,
THEY SMEAR ON THEIR FACES ,
他们 涂抹 在 他们的 面孔 ,

他们还有各种被称为“战妆”的彩色物质，他们会把这些物质涂抹在脸上。

['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['gæstli] [ænd; ənd] [ʌn'nætʃrəl] [ə'pɪrəns] .
GIVING A GHASTLY AND UNNATURAL APPEARANCE .
给予 一个 阴森 和 不自然 外貌 .

呈现出一种恐怖而反常的外观。

[ðɪs] ['præktɪs] [ɪz] [kwaɪt] ['kɑːmən] .
THIS PRACTICE IS QUITE COMMON .
这 实践 是 相当 常见的 .

这种做法很常见。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər][moʊst] [ə'træktɪv] , [ɪ'speʃəli] [ðoʊz] [faʊnd] [ɪn]

SOME	OF	THIS	TYPE	,	HOWEVER	,	ARE	MOST	ATTRACTIVE	,	ESPECIALLY	THOSE	FOUND	IN
一些	的	这	类型	,	然而	,	是	最多	吸引人的	,	尤其	那些	成立	在

[ðə; ði] [ən] - [ju'naɪtɪd] [steɪt]

THE	UN	-	UNITED	STATE
这	联合国	-	团结的	状态

然而，这类人中有些非常吸引人，尤其是在美国以外的地区发现的那些。

[eɪtʃ]

H
H

H

[eɪtʃ] , [ðə; ði] [eɪtθ] ['letər] [ʌv; əv]['kjuːpɪdz] ['ælfəbet] , [teɪks] [ɪts][fɔːrm][frʌm; frəm][ðə; ði] ['hɪtˌaɪt] ['sɪmb(ə)l]

H	,	the	eighth	letter	of	Cupid's	Alphabet	,	takes	its	form	from	the	Hittite	symbol
H	,	这	第八	信	的	丘比特的	字母	,	需要	它是	形式	从	这	赫梯人	象征

['miːnɪŋ] ,

meaning	,
意义	,

H，丘比特字母表中的第八个字母，其形状源自赫梯符号，意思是：

“ [æn; ən] [er] [hæz; həz] [bɪn] [bɔːrn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] .

“	An	Heir	has	been	born	to	his	House	.
“	一个	继承人	有	到过	出生	到	他的	房子	.

“家族诞下继承人。”

” [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði][kʌt] [ˌreprɪ'zents] [tuː] ['hɪtˌaɪt] ['dʒent(ə)lmən] ['ʃeɪkɪŋ] [hændz] .

”	The	symbol	as	shown	in	the	cut	represents	two	Hittite	gentlemen	shaking	hands	.
”	这	象征	作为	所示	在	这	切	代表	二	赫梯人	先生们	摇晃	双手	.

“图中所示的符号代表两位赫梯绅士握手。”

[ðə; ði] ['glædər] ['lʊkɪŋ] [wʌn][ɪz][ðə; ði] [praʊd] ['fɑːðər] ,

The	gladder	looking	one	is	the	proud	father	,
这	格拉德	寻找	一	是	这	自豪的	父亲	,

那位看起来更高兴的是那位骄傲的父亲。

[ænd; ənd][ɪz] ['biːɪŋ] [kən'grætjuleitid] [ə'pɑːn][ðə; ði][bɜːrθ][ʌv; əv][hɪz; ɪz][fɜːrst][sʌn] .

and	is	being	congratulated	upon	the	birth	of	his	first	son	.
和	是	存在	恭喜	之上	这	出生	的	他的	第一的	儿子	.

他的第一个儿子出生，大家都在向他表示祝贺。

(['gɜːlz][dɪd][nɑːt][kaʊnt][fɔːr; fər][soʊ] [mʌtʃ] [ðen] [æz; əz] [naʊ] .)

(	Girls	did	not	count	for	so	much	then	as	now	.	)
(	女孩们	做过	不是	数数	为了	所以	很多	然后	作为	现在	.	)

（当时女孩的地位远不如现在这么重要。）

[ɪn]['leɪtər][sɪm'bɑːlɪk] ['raɪtɪŋ] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l] [keɪm] [tuː; tə][stænd][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [ɔːr] [gʊd] -

In	later	symbolic	writing	this	symbol	came	to	stand	for	a	pleasant	or	good	-
在	之后	象征性的	写作	这	象征	来了	到	站立	为了	一个	令人愉快的	或者	好的	-

['neɪtʃərd] ['griːtɪŋ] ,

natured	greeting	,
自然	问候	,

在后来的符号文字中，这个符号逐渐代表了愉快或友好的问候。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] [sʌtʃ] [wɜːrdz][æz; əz] , - (['hɪtˌaɪt]) , [haʊ] ([nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['ɪndiən]) ,

as	shown	in	such	words	as	,	Howdhy	(	Hittite	)	,	How	(	North	American	Indian	)	,
作为	所示	在	这样的	字	作为	,	-	(	赫梯人	)	,	如何	(	北	美国人	印度	)	,

([nuː] ['ɪŋglənd]) ,

Howdedo	(	New	England	)	,
你好	(	新的	英格兰	)	,

例如，Howdhy（赫梯语）、How（北美印第安语）、Howdedo（新英格兰语）等词语就体现了这一点。

[hə'loʊ] ([ˌtelə'fɑːnɪk]) , [ænd; ənd] [heɪl] .

Hello	**(**	**Telephonic**	**)**	**,**	**and**	**Hail**	**.**
你好	(	电话	)	,	和	冰雹	.

你好（电话），你好。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [hɑːrd] [tuː; tə] ['rekən] [ðə; ði] [ɪ'mens] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [gʊd] [ðɪs] ['letər] [hæz; həz]

It	**would**	**be**	**hard**	**to**	**reckon**	**the**	**immense**	**amount**	**of**	**good**	**this**	**letter**	**has**
它	会	是	难的	到	估计	这	巨大	数量	的	好的	这	信	有

[dʌn] ,

done	**,**
完毕	,

这封信所带来的巨大益处难以估量。

[fɔːr; fər] [wɪ'ðaʊt] [hel] [ænd; ənd] ['hedeɪk] [haʊ] ['meni] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] ?

for	**without**	**Hell**	**and**	**Headache**	**how**	**many**	**of**	**us**	**would**	**be**	**good**	**?**
为了	没有	地狱	和	头痛	如何	许多	的	我们	会	是	好的	?

如果没有地狱和头痛，我们当中有多少人还能安分守己?

[ænd; ənd] [oʊ] [ðə; ði] [dʒɔɪz] [ʌv; əv] [laɪf] !

And	**O**	**the**	**joys**	**of**	**life**	**!**
和	哦	这	喜悦	的	生活	!

啊，人生多么美好!

[fɔːr; fər] [wɪ'ðaʊt] [eɪtʃ] [wer] [wʊd] ['hæpinəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hʌnimuːn] [biː; bi] ?

For	**without**	**H**	**where**	**would**	**Happiness**	**and**	**the**	**Honeymoon**	**be**	**?**
为了	没有	H	在哪里	会	幸福	和	这	蜜月	是	?

如果没有H，幸福和蜜月又从何而来?

[ænd; ənd] [wer] [hɑːrt] , [hoʊp] , [helθ] , [ænd; ənd] ['hɑːrməni] ?

And	**where**	**Heart**	**,**	**Hope**	**,**	**Health**	**,**	**and**	**Harmony**	**?**
和	在哪里	心	,	希望	,	健康	,	和	和谐	?

那么，心灵、希望、健康与和谐又在哪里呢?

['gɜːlz] ['ʌndər] [ðɪs] [saɪn] [wɪl] [biː; bi] ['hænsəm] , ['ɑːnɪst] , [ænd; ənd] [hoʊm] - ['lʌvɪŋ] , [bʌt; bət] [ðoʊz]

Girls	**under**	**this**	**sign**	**will**	**be**	**Handsome**	**,**	**Honest**	**,**	**and**	**Home**	**-**	**loving**	**,**	**but**	**those**
女孩们	在下面	这	符号	将要	是	英俊的	,	诚实的	,	和	家	-	爱	,	但	那些

[neɪmd] ['helən] ,

named	**Helen**	**,**
命名	海伦	,

属此星座的女孩会漂亮、诚实、恋家，但名叫海伦的女孩，

['hɛriːət] , [ˌhenri'etə] , [ænd; ənd] ['hænə] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] ['iːzəli] ['hɪpnəˌtaɪzd] [baɪ] ['hɑːloʊ] ,

Harriet	**,**	**Henrietta**	**,**	**and**	**Hannah**	**seem**	**to**	**be**	**easily**	**Hypnotized**	**by**	**Hollow**	**,**
哈丽特	,	亨丽埃塔	,	和	汉娜	似乎	到	是	容易地	被催眠	经过	空洞的	,

[ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] ['hʌmbʌg] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [seks] .

Hypocritical	**Humbugs**	**of**	**the**	**opposite**	**sex**	**.**
虚伪	骗子	的	这	对面的	性别	.

哈丽特、亨丽埃塔和汉娜似乎很容易被异性中那些空洞虚伪的骗子所迷惑。

[huˈreɪ] !

Hooray	**!**
万岁	!

万岁!

['hæpinəs] .

Happiness	**.**
幸福	.

幸福。

[ðə; ði] ['meɪnsprɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gʊd] - [taɪm] [piːs] .

The	**mainspring**	**of**	**the**	**good**	**-**	**time**	**piece**	**.**
这	主发条	的	这	好的	-	时间	片	.

欢乐时光的源泉。

['hev(ə)n] .
Heaven .
天堂 .

天堂。

“ [ɔ:l][ɪn][hɜ:r; hər] [aɪ] .
“ All in her eye .
“ 全部 在 她 眼睛 .

“一切都在她的眼神里。”

” [hɑ:rt] .
” Heart .
” 心 .

“心。

[ðə; ði] ['tɪkər] [ɪn][ðə; ði] [bʊrs] [ʌv; əv] [lʌv] .
The ticker in the Bourse of Love .
这 股票代码 在 这 交易所 的 爱 .

爱情交易所的行情显示屏。

- .
Hearticulture .
- .

心脏文化。

[si:] ['kju:pɪdz]['ælmənæk] .
See Cupid's Almanac .
看 丘比特的 年鉴 .

参见《丘比特年鉴》。

[hel] !
Hell !
地狱 !

地狱!

[æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['petʃələns] .
An expression of petulance .
一个 表达 的 性急 .

表示任性。

[ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
Hesitation .
犹豫 .

犹豫。

[ðə; ði] [θi:f] [ʌv; əv] [gʊd] [taɪmz] .
The thief of good times .
这 贼 的 好的 时代 .

偷走美好时光的人。

['ɑ:nəsti] .
Honesty .
诚实 .

诚实。

[ə; eɪ] ['bʌŋkər] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv] [lʌv] .
A bunker in the game of Love .
一个 掩体 在 这 游戏 的 爱 .

爱情游戏中的避难所。

['hʌnimu:n] .
Honeymoon .
蜜月 .

蜜月。

[ðə; ði] ['ʃʊgər] [ɑːn][ðə; ði] [bred] [ʌv; əv]['mætrɪmoʊni] .

The	sugar	on	the	bread	of	matrimony	.
这	糖	在	这	面包	的	婚姻	.

婚姻面包上的糖霜。

[hoʊp] .

Hope	.
希望	.

希望。

“ ... [ðə; ði][tʃaɪld][ʌv; əv] [ker] ,

“	...	the	child	of	Care	,
“	...	这	孩子	的	关心	,

“.....关爱之子，

[ænd; ənd] ['prɪti] ['sɪstər][ʌv; əv] [dɪ'sper] .

And	pretty	sister	of	Despair	.
和	漂亮的	姐姐	的	绝望	.

还有绝望的漂亮妹妹。

” [aɪ]

”	I
”	我

“我

[aɪ][ðə; ði] ['letər] [aɪ] ['spɛlz] [baɪ][ɪt'self][ðə; ði][moʊst]['pɑːpjələr][wɜːrd][ɪn]['aʊər; ɑːr]['læŋgwɪdʒ] ,

I	The	letter	I	spells	by	itself	the	most	popular	word	in	our	language	,
我	这	信	我	咒语	经过	本身	这	最多	受欢迎的	单词	在	我们的	语言	,

字母 I 单独拼写出来的单词是我们语言中最常用的单词。

[ðoʊ] , ['ʌndər]['kjuːpɪdz] [spel] , [ðə; ði][wɜːrd] “ [juː] ” [ɪz] [mɔːr] [θɔːt] [ʌv; əv] ,

though	,	under	Cupid's	spell	,	the	word	“	U	”	is	more	thought	of	,
尽管	,	在下面	丘比特的	拼写	,	这	单词	“	U	”	是	更多的	想法	的	,

不过，在丘比特的魔法下，“U”这个词更容易被人们想到。

“ [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] ” ['biːɪŋ] ['ɔːf(ə)n][ðə; ði][moʊst] ['hæpi] [ʌv; əv]['kjuːpɪdz][ˌkɑːmbə'neɪʃənz] .

“	You	and	I	”	being	often	the	most	happy	of	Cupid's	combinations	.
“	你	和	我	”	存在	经常	这	最多	快乐的	的	丘比特的	组合	.

“你和我”通常是丘比特安排的最幸福的组合。

[aɪ][ɪz][ðə; ði][moʊst] [ə'tenjueɪtɪd] ['letər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] .

I	is	the	most	Attenuated	letter	of	the	Alphabet	.
我	是	这	最多	减弱	信	的	这	字母	.

I 是字母表中最纤细的字母。

[baɪ][sʌm; səm][ðə; ði] ['letər] [aɪ][ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][hæv; həv] [pə'zest] [ə'rɪdʒənəli][ə; eɪ] [wel] -

By	some	the	letter	I	is	supposed	to	have	possessed	originally	a	well	-
经过	一些	这	信	我	是	据称	到	有	拥有	起初	一个	出色地	-

['raʊndɪd] [ænd; ənd] [ɔːr'neɪt] ['fɪgjər] ,

rounded	and	ornate	figure	,
圆润	和	华丽	数字	,

有人认为字母 I 最初是一个圆润而华丽的形状。

['hævɪŋ] [bɪn] [wɔːrn][tuː; tə][ɪts]['prez(ə)nt] [θred] - [laɪk] [ʃeɪp] [baɪ]['kɑːnstənt][juːz][ɪn] [spiːtʃ] [ænd; ənd]

having	been	worn	to	its	present	thread	-	like	shape	by	constant	use	in	speech	and
拥有	到过	磨损	到	它是	展示	线	-	喜欢	形状	经过	持续的	使用	在	演讲	和

['raɪtɪŋ] .

writing	.
写作	.

由于经常用于说话和书写，已经磨损成现在这种细线状。

[wen] [nɑːt] ['æktɪŋ] [ɪn][ɪts]['pɑːpjələr][kə'pæsəti][ʌv; əv][fɜːrst]['pɜːrsən(ə)l]['proʊnaʊn] ,

When	not	acting	in	its	popular	capacity	of	First	Personal	Pronoun	,
什么时候	不是	表演	在	它是	受欢迎的	容量	的	第一的	个人的	代词	,

当它不以第一人称代词的常用身份出现时，

[aɪ][ɪz] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət]['pɑːpjələr][æz; əz][ə; eɪ] ['letər] , ['stændɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [fɔːr; fər]

I	is	anything	but	popular	as	a	letter	,	standing	as	it	does	for
我	是	任何事物	但	受欢迎的	作为	一个	信	,	常设	作为	它	做	为了

[ɪn'dɪfrəns] ,

Indifference	,
漠不关心	,

字母“I”一点也不受欢迎，因为它代表的是冷漠。

[ˊəːksəmnis] , [ˌɪnsɪg'nɪfɪkəns] , ['ɪndəstri] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌʌnkən'dʒiːniəl] [θɪŋz] .

Irksomeness	,	Insignificance	,	Industry	,	and	other	uncongenial	things	.
烦人	,	微不足道	,	行业	,	和	其他	忤	事物	.

令人厌烦的、微不足道的、勤劳的以及其他令人不快的事物。

[aɪ][hæz; həz][ə; eɪ] ['liːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][koʊld][ænd; ənd]['klæsɪk][ɪn][ɪts] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] ['fiːmeɪl] ,

I	has	a	leaning	to	the	cold	and	classic	in	its	choice	of	females	,
我	有	一个	倾斜	到	这	寒冷的	和	经典的	在	它是	选择	的	女性	,

在选择女性角色时，我倾向于冷艳古典的风格。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ɪts]['feivərits] ['biːɪŋ] , [ˌɪfədʒə'naɪə] , [ai'riːn] , ['iməʤen] , - , [ænd; ənd][iːə'lɑːnθeɪ] .

some	of	its	favorites	being	,	Iphigenia	,	Irene	,	Imogen	,	Ivias	,	and	Iolanthe	.
一些	的	它是	收藏夹	存在	,	伊菲革涅亚	,	艾琳	,	伊莫金	,	-	,	和	伊奥兰特	.

它最喜欢的名字有：伊菲革涅亚、艾琳、伊莫金、伊维亚斯和伊奥兰特。

[tuː; tə] [ðiːz] ['leɪdiz] [ðə; ði][moʊst] [ə'piːlɪŋ] ['mæskjəlɪn] ['kwɑːlətiz] [wɪl] [biː; bi]['aɪrəni] , ['aɪdlnəs] ,

To	these	ladies	the	most	appealing	masculine	qualities	will	be	Irony	,	Idleness	,
到	这些	女士们	这	最多	上诉	男性	品质	将要	是	讽刺	,	懒惰	,

[ˌɪndɪ'pendəns] , [ænd; ənd][ˌɪmpɪkjuːnɪ'ɑːsɪtɪ] .

Independence	,	and	Impecuniosity	.
独立	,	和	贫困	.

在这些女士眼中，最吸引人的男性特质是：讽刺、懒散、独立和贫穷。

[aɪ] . [ðə; ði][moʊst]['pɑːpjələr] ['letər] [ɪn][ðə; ði] ['ælfəbet] .

I	.	The	most	popular	letter	in	the	alphabet	.
我	.	这	最多	受欢迎的	信	在	这	字母	.

一、字母表中最常见的字母。

[ɪf] .

If	.
如果	.

如果。

[ðə; ði] ['drɔːbrɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæs(ə)l][ʌv; əv] [hoʊp] .

The	drawbridge	to	the	Castle	of	Hope	.
这	吊桥	到	这	城堡	的	希望	.

通往希望城堡的吊桥。

[ɪ'luːʒ(ə)n] .

Illusion	.
错觉	.

错觉。

['lʌvz] ['teɪlər][ænd; ənd]['ɑːrts]['sɜːrvənt] .

Love's	tailor	and	Art's	servant	.
爱的	裁缝	和	艺术的	仆人	.

爱情的裁缝，艺术的仆人。

[ɪŋk] .
Ink .
墨水 .

墨水。

[ðə; ði] [stʌf] [ðæt] [bɪlz] , [bʊks] , [ænd; ənd] ['bɪlɪt] - ['duː] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] .
The **stuff** **that** **Bills** , **Books** , **and** **Billet** - **doux** **are** **made** **of** .
这 东西 那 账单 , 图书 , 和 坯料 - doux 是 制成 的 .

构成账单、书籍和情书的素材。

['ɪnəsns] .
Innocence .
无辜 .

无辜。

[ə; eɪ]['mɔːrəl]['vækjuːm] .
A **moral** **vacuum** .
一个 道德 真空 .

道德真空。

[dʒeɪ]
J
J

J

[dʒeɪ] , [wiː; wi][ɑːr; ər]['kɑːnfɪdənt] , [teɪks] [ɪts] [ʃeɪp] [frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv]['viːnəsɪz][dʌvz; doʊvz] .
J , **we** **are** **confident** , **takes** **its** **shape** **from** **one** **of** **Venus's** **doves** .
J , 我们 是 自信的 , 需要 它是 形状 从 一 的 金星的 鸽子 .

我们确信，字母 J 的形状源自维纳斯的一只鸽子。

[wiː; wi][dəunt] [noʊ] [wɪtʃ] [wʌn] ,
We **don't** **know** **which** **one** ,
我们 不 知道 哪个 一 ,

我们不知道是哪一个，

[bʌt; bət][wiː; wi] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [dʌv] [ʌv; əv] [piːs] [ɔːr] ['pɑːsəbli] [ðə; ði]['tɜːrt(ə)l] [dʌv] ;
but **we** **think** **it** **is** **the** **Dove** **of** **Peace** **or** **possibly** **the** **Turtle** **Dove** **;**
但 我们 思考 它 是 这 鸽子 的 和平 或者 可能 这 龟 鸽子 ;

但我们认为它是和平鸽，也可能是斑鸠；

[wiː; wi][ɑːr; ər][kwaɪt] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪŋ] [dʌv] .
we **are** **quite** **sure** **it** **is** **not** **from** **the** **Ring** **Dove** .
我们 是 相当 当然 它 是 不是 从 这 戒指 鸽子 .

我们非常确定它不是环颈斑鸠的。

[tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n]['aʊər; ɑːr] ['θiːəri] [wiː; wi]['prez(ə)nt][ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ][ə; eɪ][kʌt][ʌv; əv][ə; eɪ]['frægmənt]
To **strengthen** **our** **theory** **we** **present** **herewith** **a** **cut** **of** **a** **fragment**
到 加强 我们的 理论 我们 展示 此附 一个 切 的 一个 分段
[ʌv; əv][ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [kʌp] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə]['kjuːpɪd][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪnər] ['gɪv(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] ['ɑːnər] [baɪ][ðə; ði]
of **a** **loving** **cup** **presented** **to** **Cupid** **at** **a** **dinner** **given** **in** **his** **honor** **by** **the**
['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['ɑːnərəb(ə)l][sə'saɪəti][ʌv; əv] ['saɪkɪk] ['riːsɜːrtʃ] ,
Ancient **and** **Honorable** **Society** **of** **Psychic** **Research** ,
古老的 和 尊敬的 社会 的 精神 研究 ,

为了加强我们的理论，我们在此展示一块爱之杯的碎片，这只杯子是古老而尊贵的心灵研究协会在为丘比特举办的晚宴上赠予他的。

[dʒʌst] [wen] [wiː; wi]['kænɑːt] [tel] , [fɔːr; fər] [ʌn'fɔːrtʃənətli] [ðə; ði] [deɪt] [ɪz]['oʊnli][left][ɪn][pɑːrt] ,
just **when** **we** **cannot** **tell** , **for** **unfortunately** **the** **date** **is** **only** **left** **in** **part** ,
只是 什么时候 我们 不能 告诉 , 为了 很遗憾 这 日期 是 仅有的 左边 在 部分 ,

正当我们无法确定的时候，因为很遗憾，日期只剩下一部分了。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] [ə'goʊ] [wen] [lʌv] [wʌz; wəz]['veri] [jʌŋ] .

but	it	must	have	been	long	,	long	ago	when	Love	was	very	young	.
但	它	必须	有	到过	长的	,	长的	前	什么时候	爱	曾是	非常	年轻的	.

但那一定是很久很久以前，那时Love还很年轻。

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [mʌtʃ] ['kɑːntrəvɜːrsi]['oʊvər] [ðɪs] ['frægmənt] , [sʌm; səm] ['kleɪmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

There	has	been	much	controversy	over	this	fragment	,	some	claiming	it	to
那里	有	到过	很多	争议	超过	这	分段	,	一些	声称	它	到

[ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ][dʒeɪ][bɜːrd] ,

represent	a	Jay	Bird	,
代表	一个	杰伊	鸟	,

这块碎片引发了很多争议，有人声称它代表的是一只蓝鸟。

['ʌðər] [ə; eɪ] [dʌk] , [sʌm; səm][æn; ən] [aʊl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [muːn] [ɪn][ɪts] [aɪ] ,

others	a	Duck	,	some	an	Owl	because	of	the	moon	in	its	eye	,
其他的	一个	鸭子	,	一些	一个	猫头鹰	因为	的	这	月亮	在	它是	眼睛	,

有些人觉得像鸭子，有些人觉得像猫头鹰，因为猫头鹰的眼睛里有月亮。

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər] [ʃʊr] [its] [ə; eɪ] [lʌv] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dʌv] !

but	we	are	sure	it's	a	love	of	a	Dove	!
但	我们	是	当然	它是	一个	爱	的	一个	鸽子	!

但我们确信这是鸽子的爱!

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ][dʒeɪ][bɜːrd][ɪz] [bluː] , [ə; eɪ] [dʌk] [hæz; həz] [webd] [fiːt] , [ænd; ənd][æn; ən] [aʊl] [ə; eɪ]

Because	a	Jay	Bird	is	blue	,	a	Duck	has	webbed	feet	,	and	an	Owl	a
因为	一个	杰伊	鸟	是	蓝色的	,	一个	鸭子	有	蹼状的	脚	,	和	一个	猫头鹰	一个

[hʊkt] [bɪl] .

hooked	bill	.
钩子	账单	.

因为松鸦是蓝色的，鸭子有蹼足，猫头鹰有钩状的喙。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['dʒɑːli] ['letər] [ænd; ənd][hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [mʌtʃ] [dʒɔɪ][ænd; ənd]

It	is	a	jolly	letter	and	has	been	the	beginning	of	much	Joy	and
它	是	一个	快乐的	信	和	有	到过	这	开始	的	很多	喜悦	和

['fuːlɪʃ] ['dʒeləsi] .

foolish	Jealousy	.
愚蠢	妒忌	.

这是一封令人愉快的信，它带来了许多快乐和愚蠢的嫉妒。

[ðə; ði][wɜːrst] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['evər][dɪd][wʌz; wəz] [wen] [ˌaɪ 'tiː]['stɑːrtɪd][ðə; ði][wɜːrd][dʒɪlt] .

The	worst	thing	it	ever	did	was	when	it	started	the	word	Jilt	.
这	最差	事物	它	曾经	做过	曾是	什么时候	它	开始	这	单词	被抛弃	.

它做过的最糟糕的事就是创造了"jilt"（抛弃）这个词。

[ðə; ði][men][moʊst] [ə'træktɪv] [tuː; tə] [sʌtʃ] ['dʒɑːli]['gɝːlz][æz; əz][dʒeɪn] , ['dʒuːliə] , ['dʒəuzifiːn] , [dʒi'maimə] ,

The	men	most	attractive	to	such	Jolly	girls	as	Jane	,	Julia	,	Josephine	,	Jemima	,
这	男人	最多	吸引人的	到	这样的	乔利	女孩们	作为	简	,	朱莉娅	,	约瑟芬	,	杰米玛	,

对简、茱莉亚、约瑟芬、杰米玛等快乐女孩来说，最有吸引力的男人是.....

['dʒuːljət, -liət] , [ænd; ənd][ˌdʒuli'ænə][ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv][dʒʌst][bʌt; bət]['dʒoʊviəl][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] .

Juliet	,	and	Juliana	are	those	of	Just	but	Jovial	disposition	.
朱丽叶	,	和	朱莉安娜	是	那些	的	只是	但	乔维尔	处置	.

Juliet 和 Juliana 都是性格正直但开朗的人。

['dʒeləsi] .

Jealousy	.
妒忌	.

妒忌。

['kju:pɪdz] ['ʃædoʊ] .
Cupid's **shadow** **.**
丘比特的 阴影 .

丘比特的影子。

[dʒest] .
Jest **.**
笑话 .

笑话。

[si:] [laɪf] .
See **life** **.**
看 生活 .

感受生活。

“ [laɪf] [ɪz][ə; eɪ][dʒest]
“ **Life** **is** **a** **jest**
” 生活 是 一个 笑话

人生如戏

[ænd; ənd][ɔ:l] [θɪŋz] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'ti:] ;
And **all** **things** **show** **it** **;**
和 全部 事物 展示 它 ;

万事万物都证明了这一点;

[aɪ] [θɔ:t] [soʊ][wʌns] —
I **thought** **so** **once** **—**
我 想法 所以 一次 —

我曾经也这么想过——

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'ti:] .
But **now** **I** **know** **it** **.**
但 现在 我 知道 它 .

但我现在明白了。

” — [geɪz] ['epɪtæf] .
” **—** **Gay's** **Epitaph** **.**
” — 同性恋的 墓志铭 .

——盖伊的墓志铭。

[dʒɪlt] .
Jilt **.**
被抛弃 .

被抛弃。

[æn; ən]['eɪndʒl] [ˌʌnə'werz] .
An **angel** **unawares** **.**
一个 天使 不知情 .

一位毫不知情的天使。

[ə'rɪdʒənəli] [dʒoʊlt] , [aɪ] . [i:] . , [ə; eɪ][dʒoʊlt][ɑ:n][ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv] [tru:] [lʌv] [wɪtʃ] ['nevər] [rʌnz]
Originally **Jolt** **,** **i** **.** **e** **.** **,** **a** **jolt** **on** **the** **path** **of** **True** **Love** **which** **never** **runs**
起初 颠簸 , 我 . e . , 一个 颠簸 在 这 小路 的 真的 爱 哪个 绝不 跑步
[smu:ð] .
smooth **.**
光滑的 .

原意为“震动”，即真爱之路上的颠簸，真爱之路从来都不是一帆风顺的。

['skəupənhauə] [ɪn][hɪz; ɪz] [greɪt] [wɜ:rk][ɑ:n] [dʌtʃ] [tri:ts] ['spɛlz] [ˌaɪ 'ti:] [tʃɪlt] ,
Schopenhauer **in** **his** **great** **work** **on** **Dutch** **Treats** **spells** **it** **chilt** **,**
叔本华 在 他的 伟大的 工作 在 荷兰语 零食 咒语 它 奇尔特 ,

叔本华在他关于荷兰美食的伟大著作中将其拼写为 chilt，

[ænd; ənd] ['gɪvz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][æn; ən] [ˌɑːbsə'liːt] [pæst] [tens] [ʌv; əv][ðə; ði][vɜːrb][tuː; tə] [tʃɪl] .

and	**gives**	**it**	**as**	**an**	**obsolete**	**past**	**tense**	**of**	**the**	**verb**	**to**	**chill**	**.**
和	给予	它	作为	一个	过时的	过去的	紧张	的	这	动词	到	寒意	.

并将其视为动词 chill 的过时过去式。

[dʒɔɪ] .

Joy	**.**
喜悦	.

喜悦。

[ðə; ði] [lɪ'bretoʊ] [ʌv; əv] ['læftər] .

The	**Libretto**	**of**	**Laughter**	**.**
这	唱词	的	笑声	.

笑声的剧本。

[dʒuːn] .

June	**.**
六月	.

六月。

[ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [meɪk] [heɪ] .

The	**time**	**to**	**make**	**hay**	**.**
这	时间	到	制作	干草	.

正是收割干草的好时机。

[keɪ]

K
K

K

[keɪ][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] ['letər] [keɪ][wiː; wi] [treɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'sɪriən] - ['fɪgjər] [ʌv; əv]

K	**The**	**form**	**of**	**the**	**letter**	**K**	**we**	**trace**	**to**	**the**	**Assyrian**	**Cherubis**	**Figure**	**of**
K	这	形式	的	这	信	K	我们	痕迹	到	这	亚述人	-	数字	的

[kɜ˞uːbi] ,

Karubi	**,**
卡鲁比	,

字母 K 的形状可以追溯到亚述的基路比斯像（Kerubis Figure of Karubi）。

“ [ðə; ði] ['maɪti] ,

“	**the**	**mighty**	**,**
“	这	强大的	,

“强大的，

” [huː] [stʊd] [æt; ət][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [ʌv; əv] ['ɜːrθli] ['hæpinəs] [ænd; ənd] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] ['pæθweɪ]

”	**who**	**stood**	**at**	**the**	**Gateway**	**of**	**Earthly**	**Happiness**	**and**	**guarded**	**the**	**Pathway**
”	WHO	站立	在	这	网关	的	尘世的	幸福	和	守卫	这	路径

[ʌv; əv] [truː] [lʌv] .

of	**True**	**Love**	**.**
的	真的	爱	.

“他站在人间幸福之门，守护着真爱之路。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][streɪndʒ] [ðæt] [ðiːz] [kəm'pɑːzət] [bɔɪ] - [bɜːrd] ['fɪgjərz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz] - .

It	**is**	**strange**	**that**	**these**	**composite**	**boy**	**-**	**bird**	**figures**	**were**	**also**	**known**	**as**	**Shedi**	**.**
它	是	奇怪的	那	这些	合成的	男生	-	鸟	数据	是	还	已知	作为	-	.

奇怪的是，这些由男孩和鸟组成的复合形象也被称为谢迪。

[ðə; ði] ['nɪrəst] [wɜːrd][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['hiːbruː] ['ʃɛdɪm] (['dɛvəlz]) .

The	**nearest**	**word**	**we**	**have**	**to**	**which**	**is**	**the**	**Hebrew**	**shedim**	**(**	**devils**	**)**	**.**
这	最近的	单词	我们	有	到	哪个	是	这	希伯来语	谢迪姆	(	魔鬼	)	.

最接近的词是希伯来语 shedim（魔鬼）。

[ʌn'kwestʃənəbli] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrd] [kɜ˞uːbi] [ðæt] [wiː; wi][get]['aʊər; ɑːr][wɜːrd] - [ɔːr]
Unquestionably **it** **is** **from** **the** **word** **Karubi** **that** **we** **get** **our** **word** **Kubid** **or**
毫无疑问 它 是 从 这 单词 卡鲁比 那 我们 得到 我们的 单词 - 或者
['kjuːpɪd] .
Cupid **.**
丘比特 .

毫无疑问，我们的"Kubid"（丘比特）一词就是从"Karubi"一词演变而来。

[ðə; ði]['gɜ˞ːlz]['ʌndər] [ðɪs] [saɪn][ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [neɪmd] ['kæθɜ˞ɪn, 'kæθrɪn] (['miːnɪŋ] [pjʊr]) [ɔːr][wʌn]
The **girls** **under** **this** **sign** **are** **usually** **named** **Katherine** **(** **meaning** **Pure** **)** **or** **one**
这 女孩们 在下面 这 符号 是 通常 命名 凯瑟琳 (意义 纯的) 或者 一
[ʌv; əv][ɪts] [dɪ'mɪn.jə.tɪvz] — ['kɪti] [ɔːr] [keɪt] .
of **its** **diminutives** **—** **Kitty** **or** **Kate** **.**
的 它是 小词 — 猫咪 或者 凯特 .

属这个星座的女孩通常被命名为凯瑟琳（意为纯洁）或其昵称——凯蒂或凯特。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz][kaɪnd][ænd; ənd] [ɪk'striːmli] ['kɪseɪbl] , [waɪl] [ðə; ði][men][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə][biː; bi]
They **are** **always** **Kind** **and** **extremely** **Kissable** **,** **while** **the** **men** **are** **apt** **to** **be**
他们 是 总是 种类 和 极其 可亲吻的 , 尽管 这 男人 是 易于 到 是
[kiːn] ,
Keen **,**
敏锐的 ,

她们总是很温柔，而且非常让人想亲吻，而男人们则往往很热情。

['nɑːlɪdʒ] - ['siːkɪŋ] , [ænd; ənd] ['naɪtli] .
Knowledge **-** **seeking** **,** **and** **Knightly** **.**
知识 - 寻求 , 和 骑士精神 .

求知欲强，且具有骑士精神。

- .
Khef **.**
- .

凯夫。

([prə'naʊnst] [kɛf] .)
(**Pronounced** **keff** **.** **)**
(发音 凯夫 .)

（发音为 keff。）

['ærəbɪk] [slæŋ] , [tuː; tə][loʊf] ['hæpɪli] , [tuː; tə][ɪn'vaɪt] [wʌnz] [soʊl] .
Arabic **slang** **,** **to** **loaf** **happily** **,** **to** **invite** **one's** **soul** **.**
阿拉伯 俚语 , 到 面包 快乐地 , 到 邀请 一个人的 灵魂 .

阿拉伯俚语，悠闲地闲逛，邀请自己的灵魂。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv]['duːɪŋ] ['nʌθɪŋ] .
The **action** **of** **doing** **nothing** **.**
这 行动 的 正在做 没有什么 .

什么都不做。

['kaɪndnəs] .
Kindness **.**
仁慈 .

仁慈。

[ðə; ði]['lɑːrdʒər][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['bɔɪz] ['æp(ə)l] .
The **larger** **half** **of** **the** **other** **boy's** **apple** **.**
这 更大的 一半 的 这 其他 男孩们 苹果 .

另一个男孩苹果中较大的那半块。

[kɪŋ] .
King **.**
国王 .

国王。

[ðə; ði][kɑːrd] [ðæt] [teɪks] [ðə; ði] [kwiːn] .
The **card** **that** **takes** **the** **Queen** **.**
这 卡片 那 需要 这 女王 .

能击败皇后的牌。

- .
Kismate **.**
- .

缘分。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi][wʌn][ɪz][ɑːn] ['kɪsɪŋ] [tɜːrmz][wɪð; wɪθ] .
A **young** **lady** **one** **is** **on** **kissing** **terms** **with** **.**
一个 年轻的 女士 一 是 在 接吻 条款 和 .

一位与你关系亲密到可以接吻的年轻女士。

['kɪzmet] .
Kismet **.**
命运 .

命运。

[ə'rɪdʒənəli] [kɪs] [met] , ['miːnɪŋ] [gʊd] [lʌk] .
Originally **kiss** **met** **,** **meaning** **Good** **Luck** **.**
起初 吻 遇见 , 意义 好的 运气 .

最初的"kiss met"意思是"好运"。

[kɪs] .
Kiss **.**
吻 .

吻。

[ə; eɪ] [kɔːrs] [ʌv; əv] [prə'siːdʒər] , ['kʌnɪŋli] [dɪ'vaɪzd] ,
A **course** **of** **procedure** **,** **cunningly** **devised** **,**
一个 课程 的 程序 , 狡猾地 设计 ,

一套精心设计的程序

[fɔːr; fər][ðə; ði]['mjuːtʃuəl] ['stɑːpɪdʒ] [ʌv; əv] [spiːtʃ] [æt; ət][ə; eɪ]['moʊmənt] [wen] [wɜːrdz][ɑːr; ər]
for **the** **mutual** **stoppage** **of** **speech** **at** **a** **moment** **when** **words** **are**
为了 这 相互的 停止 的 演讲 在 一个 片刻 什么时候 字 是
[suː'pɜːrfluəs] .
superfluous **.**
多余 .

当言语已不再必要时，双方便停止交谈。

['kɪsɪŋ] .
Kissing **.**
接吻 .

接吻。

[siː] ['ʌndər] ['mʌstæʃ; mə'stæʃ] .
See **under** **mustache** **.**
看 在下面 胡子 .

参见"胡须"条目。

[ə; eɪ]['pæstaɪm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'mærid] .
A **pastime** **of** **the** **unmarried** **.**
一个 消遣 的 这 未婚 .

未婚人士的消遣。

[niː] .
Knee **.**
膝盖 .

膝盖。

[æn; ən][ə'dʒʌstəb(ə)l] , ['ænɪmeɪtɪd] [se'ti:] [dɪ'zaɪnd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] ['leɪdiz] .

An	adjustable	,	animated	settee	designed	for	the	use	of	ladies	.
一个	可调节的	,	动画	沙发	设计	为了	这	使用	的	女士们	.

一款专为女性设计的可调节动态沙发。

['nɑ:lɪdʒ] .

Knowledge	.
知识	.

知识。

[deɪm] ['neɪtʃɚz] ['lʌvər] .

Dame	Nature's	lover	.
贵妇人	自然的	情人	.

大自然的情人。

[nɑ:t] .

Knot	.
结	.

结。

[æn; ən] [ɪn'tæŋglmənt] .

An	entanglement	.
一个	纠缠	.

纠缠不清。

[tru:] ['lʌvɚz] [nɑ:t]

TRUE	LOVER'S	KNOT
真的	恋人的	结

真爱结

[hæf] [hɪtʃ] [ɔ:r] [ɪn'geɪdʒmənt] [nɑ:t]

HALF	HITCH	OR	ENGAGEMENT	KNOT
一半	拴住	或者	订婚	结

半结或订婚结

['mærɪdʒ] [ɔ:r] [slɪp] [nɑ:t]

MARRIAGE	OR	SLIP	NOT
婚姻	或者	滑	不是

结婚或偷情

[ðə; ði] ['westərn] [taɪp]

THE	WESTERN	TYPE
这	西	类型

西方类型

[el]

L
L

L

[lɔ:ŋ] , [lɔ:ŋ] [ə'goʊ] ,

Long	,	long	ago	,
长的	,	长的	前	,

很久很久以前，

[ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv] [lʌv] [wʌz; wəz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə] [dwel] [ɪn][ðə; ði] [mu:n] [ænd; ənd][wʌz; wəz]

the	God	of	Love	was	supposed	to	dwell	in	the	Moon	and	was
这	上帝	的	爱	曾是	据称	到	住	在	这	月亮	和	曾是

[kɔ:ld] - ([ðə; ði] [mu:n] [gɑ:d]) .

called	Lameck	(	the	Moon	God	)	.
称为	-	(	这	月亮	上帝	)	.

爱神据说居住在月亮上，被称为拉梅克（月神）。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌmtaɪmz] ['stɑ:rtlɪŋ] [ɪ'fekt] ['mu:nlaɪt] [hæd; həd][ə'pɑ:n][ðə; ði][ˌsentɪ'ment(ə)l] ,

From	the	sometimes	startling	effect	moonlight	had	upon	the	sentimental	,
从	这	有时	令人震惊	影响	月光	有	之上	这	感伤的	,

月光有时会对多愁善感的人产生惊人的影响，

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [bi'li:vd] [ðæt] [ðə; ði] [mu:n] - [bi:mz] [wɜ:r; wər][ðə; ði]['ærəus][ʌv; əv][ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv]

it	was	believed	that	the	moon	-	beams	were	the	arrows	of	the	God	of
它	曾是	相信	那	这	月亮	-	光束	是	这	箭头	的	这	上帝	的

[lʌv] (['kju:pɪdz]['ærəus]) .

Love	(	Cupid's	Arrows	)	.
爱	(	丘比特的	箭头	)	.

人们认为月光是爱神丘比特的箭。

[hens] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l] ([si:] [kʌt]) [keɪm] [tu:; tə] [mi:n] [ə'fekʃ(ə)n] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ˌaɪ 'ti:] [keɪm]

Hence	this	symbol	(	see	cut	)	came	to	mean	affection	,	and	from	it	came
因此	这	象征	(	看	切	)	来了	到	意思是	感情	,	和	从	它	来了

[ðə; ði] ['letər] [el] ,

the	letter	L	,
这	信	L	,

因此，这个符号（见图）就代表了爱意，字母 L 也由此而来。

['ræŋkɪŋ] ['veri] [haɪ] [ɪn]['kju:pɪdz] ['ælfəbet] , [bɪ'gɪnɪŋ] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] ,

ranking	very	high	in	Cupid's	Alphabet	,	beginning	,	as	it	does	,
排行	非常	高的	在	丘比特的	字母	,	开始	,	作为	它	做	,

在丘比特字母表中排名非常靠前，因为它的开头是这样的：

[ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][wɜ:rd][ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] , [lʌv] .

the	most	important	word	in	the	history	of	the	world	,	Love	.
这	最多	重要的	单词	在	这	历史	的	这	世界	,	爱	.

世界历史上最重要的词：爱。

[ðɪs] ['sɪmb(ə)l][wʌz; wəz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faʊnd] , [æz; əz][ɪn]['kju:pɪdz] ['ælfəbet] , ['fɑ:loʊɪŋ] [ðə; ði]['sɪmb(ə)l]

This	symbol	was	usually	found	,	as	in	Cupid's	Alphabet	,	following	the	symbol
这	象征	曾是	通常	成立	,	作为	在	丘比特的	字母	,	下列的	这	象征

[ʌv; əv] - ,

of	Kubid	,
的	-	,

这个符号通常出现在丘比特字母表中，紧随库比德符号之后。

[ænd; ənd] ['mi:nɪŋ] [ðæt] [lʌv] ['fɑ:loʊz] [ɪn][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv]['kju:pɪd] .

and	meaning	that	Love	follows	in	the	path	of	Cupid	.
和	意义	那	爱	跟随	在	这	小路	的	丘比特	.

这意味着爱情追随丘比特的脚步。

[ðə; ði]['ni:oʊ] - [ˌbæbə'loʊniən] ['kærəktərz] [ɑ:r; ər][ðə; ði][moʊst][ˌsentɪ'ment(ə)l]['evər] [noʊn] ,

The	neo	-	Babylonian	characters	are	the	most	sentimental	ever	known	,
这	新	-	巴比伦	人物	是	这	最多	感伤的	曾经	已知	,

新巴比伦时期的人物是已知最感性的人物。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [meɪd] [ʌp]['ɔ:lmoʊst][ɪn'taɪərli][ʌv; əv] [ə'reɪndʒmənts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l] ['slaɪtli]

as	they	are	made	up	almost	entirely	of	arrangements	of	this	symbol	slightly
作为	他们	是	制成	向上	几乎	完全	的	安排	的	这	象征	轻微地

[kən'venʃənəlaizd] .

conventionalized	.
常规化	.

因为它们几乎完全是由这个符号稍加约定俗成的排列组合而成。

['ləuis] , ['lɔ:rə] , [ˌli(:)ə'nɔ:rə] , ['lu:si] , ['lɪdiə] , [lu:'kri:ʃiə] , ['lu:ɪs] , [ænd; ənd] [lu'sɪndə] , [ðə; ði] ['wɪmɪn]

Lois	**,**	**Laura**	**,**	**Leonora**	**,**	**Lucy**	**,**	**Lydia**	**,**	**Lucretia**	**,**	**Louise**	**,**	**and**	**Lucinda**	**,**	**the**	**women**
路易丝	,	劳拉	,	莱昂诺拉	,	露西	,	莉迪亚	,	卢克蕾蒂娅	,	路易丝	,	和	露辛达	,	这	女性

['ʌndər] [ðɪs] [saɪn] ,

under	**this**	**sign**	**,**
在下面	这	符号	,

洛伊斯、劳拉、莱昂诺拉、露西、莉迪亚、卢克蕾蒂娅、路易丝和露辛达，这些女性都属于这个星座。

[ɑ:r; ər]['læŋgwɪd] , ['lʌʃəs] , [ˌlækə'deɪzɪkl] , [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] ; [waɪl] [ðə; ði][men][ɑ:r; ər]

are	**Languid**	**,**	**Luscious**	**,**	**Lackadaisical**	**,**	**and**	**Loving**	**;**	**while**	**the**	**men**	**are**
是	慵懒的	,	甜美	,	懒散的	,	和	爱	;	尽管	这	男人	是

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [neɪmd] ['laɪənl] [ænd; ənd][ɑ:r; ər] [laɪt] - ['hɑrtɪd] ,

usually	**named**	**Lionel**	**and**	**are**	**Light**	**-**	**hearted**	**,**
通常	命名	莱昂内尔	和	是	光	-	心地	,

她们慵懒、迷人、漫不经心、充满爱意；而男性通常名叫莱昂内尔，性格开朗。

[ænd; ənd] ['leɪzi] .

and	**Lazy**	**.**
和	懒惰的	.

而且懒惰。

[noʊt] : — [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tu:; tə][noʊt][ðə; ði] [ˌtʃaɪ'ni:z] [ju:z][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['sɪmb(ə)l]

Note	**:**	**—**	**It**	**is**	**interesting**	**to**	**note**	**the**	**Chinese**	**use**	**of**	**the**	**same**	**symbol**
笔记	:	—	它	是	有趣的	到	笔记	这	中国人	使用	的	这	相同的	象征

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [terz] ,

surrounded	**by**	**tears**	**,**
包围	经过	眼泪	,

注：——值得注意的是，中国也使用过同样的符号，但周围环绕着泪滴。

[prə'naʊnst] [sɪm] , ['mi:nɪŋ] [hɑ:rt] .

pronounced	**sim**	**,**	**meaning**	**Heart**	**.**
发音	模拟	,	意义	心	.

读作“sim”，意思是“心”。

[læp] .

Lap	**.**
膝	.

圈。

[ə; eɪ] ['pɪloʊ] .

A	**pillow**	**.**
一个	枕头	.

一个枕头。

[si:] [greɪ] .

See	**Gray**	**.**
看	灰色的	.

参见格雷。

“ [hɪr] [rests] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'pɑ:n][ðə; ði][læp][ʌv; əv] [ɜ:rθ] .

“	**Here**	**rests**	**his**	**head**	**upon**	**the**	**lap**	**of**	**earth**	**.**
”	这里	休息	他的	头	之上	这	膝	的	地球	.

“他的头枕在大地的怀抱中。”

” [lɪps] .

”	**Lips**	**.**
”	嘴唇	.

嘴唇。

[ðə; ði] [tu:] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ɔ:r]['bɔ:rdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ;

The	**two**	**edges**	**or**	**borders**	**of**	**the**	**mouth**	**;**
这	二	边缘	或者	边界	的	这	嘴	;

嘴的两边或边缘；

[ðə; ði] [tuː] ['fleʃi] [ɔːr] ['mʌskjələr] [pɑːrts] [kəm'poʊzɪŋ] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] .

the	two	fleshy	or	muscular	parts	composing	the	opening	of	the	mouth	.
这	二	肉质的	或者	肌肉发达的	部分	构成	这	开幕	的	这	嘴	.

构成口腔开口的两块肉质或肌肉组织。

['dʒen(ə)rəli] [juːst] [fɔːr; fər] ['kɪsɪŋ] , [kʌsɪŋ] , [ænd; ənd] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .

Generally	used	for	kissing	,	cussing	,	and	conversation	.
一般来说	用过的	为了	接吻	,	咒骂	,	和	对话	.

一般用于接吻、咒骂和交谈。

['loʊnlinəs] .

Loneliness	.
孤独	.

孤独。

[æn; ən] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] .

An	instigation	.
一个	煽动	.

挑拨离间。

[ðə; ði] ['mærid] ['mænz] [miːt] , [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] ['mænz] ['pɔɪzn] .

The	married	man's	meat	,	the	single	man's	poison	.
这	已婚	男人的	肉	,	这	单身的	男人的	毒	.

已婚男人的美食，单身男人的毒药。

['lɑːtəri] .

Lottery	.
彩票	.

彩票。

[frʌm; frəm] [lɑːt] , [steɪt] ; [ə'raɪ] , [ə'skjuː] .

From	lot	,	state	;	awry	,	askew	.
从	很多	,	状态	;	错误	,	歪斜	.

来自 lot，状态；歪斜，倾斜。

[ə; eɪ] ['sɪnɪk(ə)l] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] .

A	cynical	definition	of	marriage	.
一个	愤世嫉俗	定义	的	婚姻	.

对婚姻的一种愤世嫉俗的定义。

[lʌv] .

Love	.
爱	.

爱。

[ə; eɪ] ['trænzətɔːri] [dɪ'reɪndʒmənt] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [faɪv] ['sensɪz] .

A	transitory	derangement	of	all	the	five	senses	.
一个	短暂的	精神错乱	的	全部	这	五	感官	.

五官暂时性紊乱。

[ðə; ði] ['kemɪstri] [ʌv; əv] [ə'trækʃ(ə)n] .

The	chemistry	of	attraction	.
这	化学	的	景点	.

吸引力的化学反应。

[lʊr] .

Lure	.
饵	.

饵。

['kjuːpɪdz] ['saɪnˌpəʊsts] , [nɑːt] ['ɔːlweɪz] [seɪf] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] .

Cupid's	signposts	,	not	always	safe	to	follow	.
丘比特的	路标	,	不是	总是	安全的	到	跟随	.

丘比特的指引，并非总是安全的。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['meni] [ænd; ənd] [fæn'tæstɪk] [ʃeɪps] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [baʊ; boʊ] [ʌv; əv]

They	may	be	found	in	many	and	fantastic	shapes	,	such	as	a	bow	of
他们	可能	是	成立	在	许多	和	极好的	形状	,	这样的	作为	一个	弓	的

['rɪbən] ,

ribbon	,
丝带	,

它们可以呈现出许多奇妙的形状，例如丝带蝴蝶结。

[ə; eɪ] [streɪ] ['rɪŋlət] , [ə; eɪ] [saɪd] - [lɔːŋ] [glæns] , [ə; eɪ] [saɪ] , [ɔːr] [ə; eɪ] [breθ] [ʌv; əv] ['hiːliətroʊp] .

a	stray	ringlet	,	a	side	-	long	glance	,	a	sigh	,	or	a	breath	of	heliotrope	.
一个	流浪	环状物	,	一个	边	-	长的	瞥一眼	,	一个	叹	,	或者	一个	气息	的	鸡血石	.

一缕散落的卷发，一个侧目，一声叹息，或一缕天芥菜的气息。

[em]

M
M

M

[em] [ɪz] [soʊ] ['eɪnʃənt] [ðæt] [noʊ] [wʌn] ['riːəli] [noʊz] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frʌm; frəm] .

M	is	so	ancient	that	no	one	really	knows	where	it	came	from	.
M	是	所以	古老的	那	不	一	真的	知道	在哪里	它	来了	从	.

M 字母非常古老，以至于没有人真正知道它来自哪里。

[haʊ'evər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['frægmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒɑːr] [ʃoʊn] [hɪr] ([siː] [kʌt]) ,

However	,	because	of	the	fragment	of	the	jar	shown	here	(	see	cut	)	,
然而	,	因为	的	这	分段	的	这	罐	所示	这里	(	看	切	)	,

然而，由于这里显示的罐子碎片（见截图），

[faʊnd] [dʒʌst] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] ['iːdn] [ænd; ənd] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [tuː] ['aʊt'saɪdər] ['bɑːrgənɪŋ] ,

found	just	outside	the	Garden	of	Eden	and	representing	two	outsiders	bargaining	,
成立	只是	外部	这	花园	的	伊甸园	和	代表	二	局外人	讨价还价	,

发现于伊甸园外，描绘的是两个局外人讨价还价的场景。

[ðə; ði] ['ɔːrɪdʒɪn] [ʌv; əv] [ðɪs] ['letər] [hæz; həz] [bɪn] ['kredɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hiːbruːz] ,

the	origin	of	this	letter	has	been	credited	to	the	Hebrews	,
这	起源	的	这	信	有	到过	已认可	到	这	希伯来书	,

这封信的起源被认为是希伯来人。

[ænd; ənd] [ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪn] ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [pə'laɪtnəs] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ɜːrli] ['piːp(ə)l] .

and	is	interesting	in	showing	the	politeness	of	these	early	people	.
和	是	有趣的	在	显示	这	礼貌	的	这些	早期的	人们	.

并且很有趣地展现了早期人们的礼貌。

['mʌni] , ['moʊzəs] , [ænd; ənd] ['mɜːrkəntiːl] [ɔːl] ['streŋ(k)θ(ə)n] [ðɪs] ['θiːəri] .

Money	,	Moses	,	and	Mercantile	all	strengthen	this	theory	.
钱	,	摩西	,	和	商业	全部	加强	这	理论	.

金钱、摩西和商业都强化了这一理论。

['gɝːlz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['letər] [wɪl] [biː; bi] ['mɑːdɪst] [ænd; ənd] [wɪl] [hæv; həv] ['meri] [ænd; ənd] [mæg'netɪk]

Girls	of	this	letter	will	be	Modest	and	will	have	Merry	and	Magnetic
女孩们	的	这	信	将要	是	谦虚的	和	将要	有	欢乐	和	磁的

[dɪspə'zɪʃnz] ,

dispositions	,
性情	,

这封信中的女孩们将谦逊有礼，性格开朗迷人。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [moʊst] ['hæpi] [wen] ['mærid] [tuː; tə] ['mæstərfl] , ['mænli] [men] [ʌv; əv] [miːnz] .

and	will	be	most	happy	when	married	to	Masterful	,	Manly	men	of	Means	.
和	将要	是	最多	快乐的	什么时候	已婚	到	精湛	,	曼利	男人	的	方法	.

嫁给有才华、有男子气概、家境殷实的男人，她会感到最幸福。

[ðə; ði][wʌn] [θɪŋ] [tuː; tə][mɑːr] [ðɪs] ['letər] [ɪz][ɪts] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrd] ['mɪtn] .

The	one	thing	to	mar	this	letter	is	its	connection	with	the	word	Mitten	.
这	一	事物	到	马尔	这	信	是	它是	联系	和	这	单词	手套	.

这封信唯一的瑕疵就是它与"手套"这个词有关。

['mærɪdʒ] .

Marriage	.
婚姻	.

婚姻。

[ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] ['endɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [lʌv] [ə'fer] .

The	conventional	ending	of	a	love	affair	.
这	传统的	结束	的	一个	爱	事务	.

一段恋情的传统结局。

[ə; eɪ] ['loʊnsəm] [steɪt] .

A	lonesome	state	.
一个	寂寞	状态	.

一个孤独的州。

['meməri] .

Memory	.
记忆	.

记忆。

[ə; eɪ] [θɪŋ] [tuː; tə][fər'get][wɪð; wɪθ] .

A	thing	to	forget	with	.
一个	事物	到	忘记	和	.

一件可以遗忘的事。

['mɪrər] ([hɜːr; hər] ['mɪrər]) .

Mirror	(	her	mirror	)	.
镜子	(	她	镜子	)	.

镜子（她的镜子）。

['kjuːpɪdz] [kʊk] [stoʊv] .

Cupid's	cook	stove	.
丘比特的	厨师	火炉	.

丘比特的灶台。

['mɪzəri] .

Misery	.
苦难	.

苦难。

['lʌvər] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] .

Lover	of	Company	.
情人	的	公司	.

喜欢陪伴。

['mɑːdəsti] .

Modesty	.
谦逊	.

谦逊。

['kɑːnʃəs] ['pjʊrəti] .

Conscious	purity	.
有意识的	纯度	.

有意识的纯洁。

[moʊl] .

Mole	.
痣	.

痣。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

丘比特百科全书(Cupid's Cyclopedia)
第2/3页

[ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ðæt] [pru:vz] [ðə; ði] [ru:l] .
The **exception** **that** **proves** **the** **rule** **.**
这 例外 那 证明 这 规则 .

例外证明了规则。

['mʌni] .
Money **.**
钱 .

钱。

[si:] ['ʌŋk(ə)l] .
See **Uncle** **.**
看 叔叔 .

见叔叔。

[mə'nɑ:gəmi] .
Monogamy **.**
一夫一妻制 .

一夫一妻制。

['sʌmtaɪmz] ['spelɪŋ] [mə'nɑ:təni] .
Sometimes **spelling** **monotony** **.**
有时 拼写 单调 .

有时拼写单调。

[mu:n] .
Moon **.**
月亮 .

月亮。

[ə; eɪ] ['plænəteri] [oʊld] [meɪd] [hu:] ['biziz] [hɜ:r'self] [ə'baʊt] ['ʌðər] ['pi:pəlz] [lʌv] [ə'ferz] [ænd; ənd] [ðə; ði]
A **planetary** **old** **maid** **who** **busies** **herself** **about** **other** **people's** **love** **affairs** **and** **the**
一个 行星 老的 女佣 WHO 忙碌 她自己 关于 其他 人们的 爱 事务 和 这
[rɪ'sɪpiənt] [ʌv; əv] [lʌv] ['kɔnfidənsiz] .
recipient **of** **love** **confidences** **.**
接受者 的 爱 秘密 .

一位行星上的老处女，忙于处理别人的爱情故事，并接受别人的爱情秘密。

['mɪsɪz] .
Mrs **.**
太太 .

太太。

[ðə; ði] [oʊ] . [keɪ] . [ʌv; əv] [rɪˌspektə'bɪləti] .
The **O** **.** **K** **.** **of** **respectability** **.**
这 哦 . K . 的 体面 .

获得体面认可。

['mʌstæʃ; mə'stæʃ] .
Mustache **.**
胡子 .

胡子。

[æz; əz] ['kɪplɪŋ] [sez] : “ ['kɪsɪŋ] [ə; eɪ][mæn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['mʌstæʃ; mə'stæʃ][ɪz][laɪk] ['i:tɪŋ] [æn; ən] [eg]
As **Kipling** **says** **:** **“** **Kissing** **a** **man** **without** **a** **mustache** **is** **like** **eating** **an** **egg**
作为 吉卜林 说道 : “ 接吻 一个 男人 没有 一个 胡子 是 喜欢 吃 一个 蛋
[wɪ'ðaʊt] [sɔ:lt] . ” (?)
without **salt** **.** **”** **(** **?** **)**
没有 盐 . ” (?)

正如吉卜林所说：“亲吻一个没有胡子的男人，就像吃一个没有盐的鸡蛋。”(？)

[ðə; ði] ['kwestʃən] [wʌz; wəz]['ri:s(ə)ntli] [pʊt] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [ten] ['mɪljən] [səb'skraɪbɚz] [ʌv; əv] [ðə; ði]
The **question** **was** **recently** **put** **before** **the** **Ten** **Million** **subscribers** **of** **The**
这 问题 曾是 最近 放 前 这 十 百万 订阅者 的 这
- [hoʊm] ['dʒɜ:rn(ə)l] ,
Perfectlady's **Home** **Journal** **,**
- 家 杂志 ,

最近，《完美女士家庭杂志》的1000万订阅用户被问及了这个问题。

['evri] [wʌn][ʌv; əv] [hu:m] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [ɪk'sepʃn] ,
every **one** **of** **whom** **,** **without** **a** **single** **exception** **,**
每一个 一 的 谁 , 没有 一个 单身的 例外 ,

他们每一个人，无一例外，

[rɪ'plaɪd] [ðæt] [ʃi:; ʃi][dɪd][nɑ:t] [noʊ] — ['nevər] ['hævɪŋ] ['i:tn] [æn; ən] [eg] [wɪ'ðaʊt] [sɔ:lt] .
replied **that** **she** **did** **not** **know** **—** **never** **having** **eaten** **an** **egg** **without** **salt** **.**
回复 那 她 做过 不是 知道 — 绝不 拥有 吃 一个 蛋 没有 盐 .

她回答说不知道——因为她从来没吃过不加盐的鸡蛋。

[ə; eɪ] ['mæskjəlɪn] [noʊt] :
A **Masculine** **Note** **:**
一个 男性 笔记 :

男性视角：

— [ɪf] [ʃi:; ʃi][ɪz][æn; ən][em][gɜ:rl][ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['lʌki] [ɪf] [hɜ:r; hər] [neɪm] [ɪz][mɑ:'li:ndə][ɔ:r]['mɪriəm][ɔ:r]
— **If** **SHE** **is** **an** **M** **girl** **you** **will** **be** **lucky** **if** **HER** **name** **is** **Malinda** **or** **Miriam** **or**
— 如果 她 是 一个 M 女孩 你 将要 是 幸运的 如果 她 姓名 是 马琳达 或者 米里亚姆 或者
['meɪbəl][ɔ:r][mə'rændə][ɔ:r] ['mɛlɪsənt] [ɔ:r] [mɔ:d] [ɔ:r] [mə'hetəbəl] [ɔ:r] ['mægdəli:n] [ɔ:r][mə'ri:ə][ɔ:r][mɪ'nɜ:rvə]
Mabel **or** **Miranda** **or** **Melicent** **or** **Maud** **or** **Mehetabel** **or** **Magdalene** **or** **Maria** **or** **Minerva**
梅布尔 或者 米兰达 或者 梅利森特 或者 莫德 或者 梅赫塔贝尔 或者抹大拉的玛格达琳或者 玛丽亚 或者 米涅瓦
[ɔ:r]['meəriən, 'mæriən][ɔ:r] ['mɪnə] [ɔ:r] ['mɑ:rgrət] [ɔ:r] [mə'tɪldə] [ɔ:r] ['mɑ:rʃə] [ɔ:r][,meəri'æn, mɑ:'rjɑ:n][ɔ:r]
or **Marion** **or** **Minna** **or** **Margaret** **or** **Matilda** **or** **Marcia** **or** **Marianne** **or**
或者 玛丽昂 或者 米娜 或者 玛格丽特 或者 玛蒂尔达 或者 玛西亚 或者 玛丽安娜 或者
[mə'lɪsə] [ɔ:r] ['mɑ:rθə] [ɔ:r] ['meri] .
Melissa **or** **Martha** **or** **Mary** **.**
梅丽莎 或者 玛莎 或者 玛丽 .

—如果她是一个以 M 开头的女孩，那么如果她的名字是 Malinda、Miriam、Mabel、Miranda、Melicent、Maud、Mehetabel、Magdalene、Maria、Minerva、Marion、Minna、Margaret、Matilda、Marcia、Marianne、Melissa、Martha 或 Mary，你就会很幸运。

[taɪp] [faʊnd] [æt; ət] [fɪfθ] ['ævənu:] [ænd; ənd] 34th [stri:t] [ə'baʊt] [fɔ:r][ə'klɔk, əu-]
TYPE **FOUND** **AT** **FIFTH** **AVENUE** **AND** **34th** **STREET** **ABOUT** **4** **O'CLOCK**
类型 成立 在 第五 大街 和 34th 街道 关于 4 点钟

大约4点钟在第五大道和34街发现类型

[en]
N
N

N

[en][ɪz][ðə; ði][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði] ['negətɪv] ,
N **is** **the** **sign** **of** **the** **negative** **,**
N 是 这 符号 的 这 消极的 ,

N 是负号，

[ænd; ənd][ɪz] [faʊnd] [fɜːrst][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][æn; ən] [iːl] [ɑːn][æn; ən] ['eɪnʃənt] [i'dʒɪpʃn] ['tæblət]

and	is	found	first	in	the	form	of	an	eel	on	an	ancient	Egyptian	tablet
和	是	成立	第一的	在	这	形式	的	一个	鳗鱼	在	一个	古老的	埃及人	药片

[frʌm; frəm][ə; eɪ]['leɪdi] [ri'fjuːzɪŋ] [hɜːr; hər][hænd][ɪn] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd] ['slɪpɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]

from	a	lady	refusing	her	hand	in	marriage	and	slipping	out	of	it	in	a
从	一个	女士	拒绝	她	手	在	婚姻	和	滑倒	出去	的	它	在	一个

[naɪs][ænd; ənd]['greɪsf(ə)l] ['mænər] .

nice	and	graceful	manner	.
好的	和	优美	方式	.

最早发现于一块古埃及石板上，石板上描绘了一条鳗鱼，一位女士拒绝了求婚，并以一种优美优雅的方式挣脱了束缚。

['evɪdəntli] [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv][pə'laɪt][rɪ'fjuːz(ə)l] .

Evidently	the	symbol	of	polite	refusal	.
显然	这	象征	的	有礼貌的	拒绝	.

显然，这是礼貌拒绝的象征。

[en]['gɜːlz] , [laɪk]['nɔːrə][ænd; ənd]['nænsi][ænd; ənd] [nel] [wɪl] [biː; bi] [naɪs][ænd; ənd][nɑː'iːv][ænd; ənd]

N	girls	,	like	Nora	and	Nancy	and	Nell	will	be	Nice	and	Naïve	and
N	女孩们	,	喜欢	诺拉	和	南希	和	内尔	将要	是	好的	和	幼稚的	和

['sʌmtaɪmz] ['nɔːti] .

sometimes	Naughty	.
有时	淘气	.

像诺拉、南希和内尔这样的N型女孩，既善良又天真，有时也会调皮捣蛋。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['pɑːpjələr] ['letər] [wɪð; wɪθ][men][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪts][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wɪð; wɪθ]

It	is	not	a	popular	letter	with	men	because	of	its	association	with
它	是	不是	一个	受欢迎的	信	和	男人	因为	的	它是	协会	和

['nɜːrvəs] ,

Nervous	,
紧张的	,

由于它与"紧张"一词相关，所以男性并不喜欢用这个字母来称呼自己。

[noʊ] , ['nevər] , [ænd; ənd] [nʌm] .

No	,	Never	,	and	Numb	.
不	,	绝不	,	和	麻木的	.

不，绝不，麻木。

['neɪtʃər] .

Nature	.
自然	.

自然。

[deɪm] ['neɪtʃər] .

Dame	Nature	.
贵妇人	自然	.

自然女神。

[ðə; ði] ['mɪstrəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [laɪf] , [ɪn] [wɪtʃ] [lʌv] [ɪz]['evər][ðə; ði] ['feɪvərd] [gest] .

The	mistress	of	the	House	of	Life	,	in	which	Love	is	ever	the	favored	guest	.
这	情妇	的	这	房子	的	生活	,	在	哪个	爱	是	曾经	这	受青睐	客人	.

生命之屋的女主人，爱永远是那里最受宠爱的客人。

[nɪ'glekt] .

Neglect	.
忽视	.

忽视。

[ə; eɪ] ['brekfəst] [fuːd] [ʌv; əv] [lʌv] .

A	breakfast	food	of	Love	.
一个	早餐	食物	的	爱	.

一份充满爱意的早餐。

['nevər] !
Never **!**
绝不 !

绝不!

[ə; eɪ] ['femənɪn] [saɪn] [ʌv; əv] ['ji:ldɪŋ] .
A **feminine** **sign** **of** **yielding** **.**
一个 女性 符号 的 屈服 .

表示顺从的女性符号。

[noʊ] . ['femənɪn] [fɔ:r; fər] [jes] .
No **.** **Feminine** **for** **Yes** **.**
不 . 女性 为了 是的 .

不。女性化的"是"。

['nʌθɪŋ] .
Nothing **.**
没有什么 .

没有什么。

[ðə; ði] ['baʊndriz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ju:nɪvɜ:rs] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [lʌv] .
The **boundaries** **of** **the** **Universe** **and** **of** **Love** **.**
这 边界 的 这 宇宙 和 的 爱 .

宇宙和爱的边界。

['nʌmbər] .
Number **.**
数字 .

数字。

(['kju:pɪdz] ['lʌki] ['nʌmbər]) [ˌtu:'tu:] .
(**Cupid's** **Lucky** **Number** **)** **2** **.**
(丘比特的 幸运的 数字) 2 .

（丘比特的幸运数字）2。

[oʊ]
O
哦

哦

[oʊ] [hæz; həz] [ɪts] ['ɔ:rɪdʒɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [rɪŋ] [ænd; ənd] [ɪz] [ðə; ði] ['sɪmb(ə)l] [ʌv; əv] [ɪ'tɜ:rnəti] .
O **has** **its** **origin** **in** **the** **Wedding** **Ring** **and** **is** **the** **symbol** **of** **Eternity** **.**
哦 有 它是 起源 在 这 婚礼 戒指 和 是 这 象征 的 永恒 .

字母 O 起源于结婚戒指，是永恒的象征。

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [tu:; tə] [hæv; həv] [bɪn] [ju:st] [baɪ] [ɔ:l] [ðə; ði] ['pi:pəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
It **seems** **to** **have** **been** **used** **by** **all** **the** **peoples** **of** **the** **Earth** **,**
它 似乎 到 有 到过 用过的 经过 全部 这 人民 的 这 地球 ,

它似乎被地球上所有民族都使用过。

[æz; əz] [wi:; wi] [faɪnd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ðə; ði] [ˌbæbə'loʊniən] , [ɑ:r'keɪɪk] , [oʊld] , ['sɪpriˌoʊt] ,
as **we** **find** **it** **in** **the** **Babylonian** **,** **Archaic** **,** **Old** **Aramæan** **,** **Cypriote** **,**
作为 我们 寻找 它 在 这 巴比伦 , 古风 , 老的 亚兰人 , 塞浦路斯 ,

正如我们在巴比伦语、古风语、古阿拉米语、塞浦路斯语中发现的那样，

[ænd; ənd] ['præktɪkli] [ɪn] [ɔ:l] ['raɪtɪŋz] [ʌv; əv] [ɔ:l] [taɪmz] .
and **practically** **in** **all** **writings** **of** **all** **times** **.**
和 几乎 在 全部 著作 的 全部 时代 .

几乎在所有时代的所有著作中都有体现。

[frʌm; frəm] [ɪts] ['veri] [ʃeɪp] [ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] ['hæpinəs] [ænd; ənd] ['kɑ:ntent] .
From **its** **very** **shape** **it** **means** **happiness** **and** **content** **.**
从 它是 非常 形状 它 方法 幸福 和 内容 .

它的形状本身就象征着幸福和满足。

[oʊ]['gɜ:lz] [wɪl] [bi:; bi] ['ɔ:rdərli] , [ænd; ənd][ɪn]['oʊldən] [taɪmz] [wɜ:r; wər][fɑ:nd][ʌv; əv] [ˌɑ:skjə'leɪʃn] .

O	girls	will	be	Orderly	,	and	in	olden	times	were	fond	of	Osculation	.
哦	女孩们	将要	是	秩序	,	和	在	古老的	时代	是	喜爱	的	亲吻	.

哦，女孩们会举止得体，在古代她们喜欢亲吻。

[ðə; ði][men][ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [ɑ:d] , [ˌɑ:sten'teɪʃəs] , [ænd; ənd] [ˌoʊvər'berɪŋ] .

The	men	are	often	Odd	,	Ostentatious	,	and	Overbearing	.
这	男人	是	经常	奇怪的	,	炫耀的	,	和	霸道	.

这些男人往往古怪、爱炫耀、专横跋扈。

['oʊʃnz] .

Oceans	.
海洋	.

海洋。

[ə; eɪ] ['mɪnɪt] ['meʒər] [ʌv; əv] [lʌv] .

A	minute	measure	of	Love	.
一个	分钟	措施	的	爱	.

一丝爱意。

[oʊ] ! [æn; ən] [ˌeksklə'meɪʃn] ['mi:nɪŋ] “ [ðɪs] [ɪz][soʊ] ['sʌd(ə)n] .

Oh	!	An	exclamation	meaning	“	this	is	so	sudden	.
哦	！	一个	感叹	意义	“	这	是	所以	突然	.

哦！这是感叹词，意思是“这太突然了”。

” ['ʌnjənz] .

”	Onions	.
”	洋葱	.

洋葱。

[ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [bi:; bi] ['i:tn] [ə'loʊn] .

Should	never	be	eaten	alone	.
应该	绝不	是	吃	独自的	.

绝对不能单独食用。

[ˌɑ:pər'tu:nəti] .

Opportunity	.
机会	.

机会。

[æn; ən][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [feɪt] .

An	invitation	of	Fate	.
一个	邀请	的	命运	.

这是命运的邀请。

[ˌɑ:skjə'leɪʃn] .

Osculation	.
亲吻	.

亲吻。

[ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] [tʃæns] .

A	game	of	chance	.
一个	游戏	的	机会	.

一场碰运气的游戏。

[oʊn] .

Own	.
自己的	.

自己的。

[tu:; tə] [pə'zes] .

To	possess	.
到	具有	.

拥有。

[frʌm; frəm]['oʊnəs] , [ə; eɪ]['bɜːrd(ə)n] .

From	onus	,	a	burden	.
从	责任	,	一个	负担	.

从责任、负担的角度来看。

[piː]

P
P

P

[piː][ɪn][ɪts] ['prɪmətɪv] [fɔːrm][wʌz; wəz][ðə; ðɪ]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv] ['perɪŋ] , ['biːɪŋ] , [æz; əz][ðə; ðɪ][kʌt] [ʃoʊz] ,

P	in	its	primitive	form	was	the	symbol	of	pairing	,	being	,	as	the	cut	shows	,
P	在	它是	原始	形式	曾是	这	象征	的	配对	,	存在	,	作为	这	切	演出	,

P 的原始形式是配对的符号，正如图中所示：

[ə; eɪ][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][juː][ænd; ənd][aɪ] . [ðə; ðɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [θɪŋ] [ə; eɪ] ['bæʃfl] ['lʌvər] [wʊd] [kɑːrv]

a	combination	of	U	and	I	.	The	sort	of	thing	a	bashful	lover	would	carve
一个	组合	的	U	和	我	.	这	种类	的	事物	一个	害羞的	情人	会	雕刻

[ɑːn][ə; eɪ] [triː] [ɔːr] [stoʊn] [ɔːr] [skrætʃ] [ɪn][ðə; ðɪ][sænd] [wen] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [wɔːk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ə'dɔrd]

on	a	tree	or	stone	or	scratch	in	the	sand	when	taking	a	walk	with	his	adored
在	一个	树	或者	石头	或者	划痕	在	这	沙	什么时候	采取	一个	走	和	他的	受人喜爱

[wʌn] .

one	.
一	.

"你"和"我"的组合。就像害羞的恋人在和心爱的人散步时，会在树上、石头上刻下或沙滩上划出的那种字迹。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['nætʃ(ə)rəl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][stænd][fɔːr; fər] [pər'fjuːm] , ['poʊətri] , ['pæstaɪm] , ['pleʒər] ,

It	seems	natural	that	it	should	stand	for	Perfume	,	Poetry	,	Pastime	,	Pleasure	,
它	似乎	自然的	那	它	应该	站立	为了	香水	,	诗	,	消遣	,	乐趣	,

['pæʃ(ə)n] , [ˌpænə'siːə] , ['pærədaɪs] , [ænd; ənd] [piːs] .

Passion	,	Panacea	,	Paradise	,	and	Peace	.
热情	,	万灵药	,	天堂	,	和	和平	.

它自然而然地代表了香水、诗歌、消遣、快乐、激情、万灵药、天堂和和平。

[ɪn]['kjuːpɪdz] ['ælfəbet] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ðɪ] ['slaɪtəst] [breθ] [ʌv; əv]['skænd(ə)l] ,

In	Cupid's	Alphabet	,	to	prevent	the	slightest	breath	of	scandal	,
在	丘比特的	字母	,	到	防止	这	丝毫	气息	的	丑闻	,

在丘比特的字母表中，为了防止哪怕一丝一毫的丑闻，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [pleɪst] ['æftər][ðə; ðɪ]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['wedɪŋ] [rɪŋ] .

it	is	always	placed	after	the	symbol	of	the	wedding	ring	.
它	是	总是	放置	后	这	象征	的	这	婚礼	戒指	.

它总是放在结婚戒指图案之后。

[ðə; ðɪ]['gɜːlz] [huː] [kʌm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ðɪ] [peɪl] [ʌv; əv] [ðɪs] ['letər] ([siː] ['filis] , ['pruːd(ə)ns] ,

The	girls	who	come	within	the	pale	of	this	letter	(	see	Phyllis	,	Prudence	,
这	女孩们	WHO	来	之内	这	苍白	的	这	信	(	看	菲利斯	,	谨慎	,

符合这封信中描述的女孩们（见菲利斯、普鲁登斯、

[pɜːrl] , [pə'neləpi] , ['pɔːlin] , [fi'lipə] , , [ɔːr] [pri'silə]) , [wɪl] [biː; bi] [pə'tiːt] [ænd; ənd] ['prɪti]

Pearl	,	Penelope	,	Pauline	,	Philippa	,	Phœbe	,	or	Priscilla	)	,	will	be	Petite	and	Pretty
珍珠	,	佩内洛普	,	宝琳	,	菲利帕	,	菲比	,	或者	普里西拉	)	,	将要	是	娇小	和	漂亮的

[ænd; ənd] [wɪl] [hæv; həv]['pɜːrfɪkt] [pɔɪz] .

and	will	have	perfect	Poise	.
和	将要	有	完美的	沉着	.

Pearl、Penelope、Pauline、Philippa、Phœbe 或 Priscilla)，将娇小漂亮，并拥有完美的仪态。

[waɪl] [ðə; ðɪ][men] [wɪl] [biː; bi][pə'laɪt][ænd; ənd] ['pɑːlɪʃt] , [greɪt] ['pəʊzəz] [ænd; ənd]['poʊkər] ['pleɪɜ-z] ,

While	the	men	will	be	Polite	and	Polished	,	great	Posers	and	Poker	Players	,
尽管	这	男人	将要	是	有礼貌的	和	抛光	,	伟大的	装腔作势者	和	扑克	球员	,

虽然这些男士会彬彬有礼、举止优雅，是出色的摆拍者和扑克玩家，

[bʌt; bət]['plaɪəb(ə)l][ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv]['wʊmən] .

but	**Pliable**	**in**	**the**	**hands**	**of**	**woman**	**.**
但	柔韧的	在	这	双手	的	女士	.

但在女人手中却很灵活。

['pæʃ(ə)n] .

Passion	**.**
热情	.

热情。

[ðə; ði]['fɑːðər][ʌv; əv] ['tendərnəs] .

The	**father**	**of**	**Tenderness**	**.**
这	父亲	的	压痛	.

温柔之父。

['pjʊrəti] .

Purity	**.**
纯度	.

纯度。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv] ['tendərnəs] .

The	**mother**	**of**	**Tenderness**	**.**
这	母亲	的	压痛	.

温柔之母。

[ʌn'kɑːnʃəs] ['mɑːdəsti] .

Unconscious	**modesty**	**.**
无意识	谦逊	.

无意识的谦虚。

([siː] ['mɑːdəsti] .)

(See	**Modesty**	**.)**
(看	谦逊	.)

（参见"谦逊"条目。）

[pæst] .

Past	**.**
过去的	.

过去的。

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [fər'gɑːtn] .

Something	**to**	**be**	**forgotten**	**.**
某物	到	是	被遗忘的	.

一件应该被遗忘的事。

['peɪʃ(ə)ns] .

Patience	**.**
耐心	.

耐心。

[ðə; ði][tɪp] [taɪm] ['gɪvz] [tuː; tə][ðə; ði]['weɪtər] .

The	**tip**	**Time**	**gives**	**to**	**the**	**waiter**	**.**
这	提示	时间	给予	到	这	服务员	.

Time给服务员的小费。

['pɪti] .

Pity	**.**
遗憾	.

遗憾。

['lʌvz] [hæf] ['brʌðər] .

Love's	**half**	**brother**	**.**
爱的	一半	兄弟	.

爱的同父异母兄弟。

['pleʒər] .
Pleasure **.**
乐趣 .

乐趣。

[tru:] ['lʌvz] ['ʃædoʊ] .
True **Love's** **shadow** **.**
真的 爱的 阴影 .

真爱的影子。

['pru:d(ə)ns] .
Prudence **.**
谨慎 .

谨慎。

“ [sed] [lʌv] : - [haʊ] [streɪndʒ] [wi:; wi] ['nevər] [met] [bɪ'fɔ:r] ;
“ **Said** **Love** **:** **'** **How** **strange** **we** **never** **met** **before** **;**
” 说 爱 : - 如何 奇怪的 我们 绝不 遇见 前 ;

“爱说：‘多么奇怪，我们以前从未见过面；

[bʌt; bət] [naʊ] [wi:v] [met] , [aɪ] [hoʊp] [wi:l] [mi:t] [noʊ] [mɔ:r] ! -
But **now** **we've** **met** **,** **I** **hope** **we'll** **meet** **no** **more** **!** **'**
但 现在 我们已经 遇见 , 我 希望 出色地 见面 不 更多的 ! -

既然我们已经见过面了，我希望以后不要再见面了！

” [kju:]
” **Q**
” 问

Q

[kju:] , [æz; əz] [ʃoʊn] [baɪ] [ðɪs] ['eɪnʃənt] [bɪt] [ʌv; əv] ['skʌlptʃər] ,
Q **,** **as** **shown** **by** **this** **ancient** **bit** **of** **sculpture** **,**
问 , 作为 所示 经过 这 古老的 少量 的 雕塑 ,

Q，正如这件古代雕塑所示，

[ɪn] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌhaiərəu'glifikəl] [fɔ:rm] [ˌreprɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['lʌvɝz] ['kwɑ:rəl] , [ænd; ənd] , [frʌm; frəm]
in **its** **original** **hieroglyphical** **form** **represented** **a** **lover's** **quarrel** **,** **and** **,** **from**
在 它是 原来的 象形文字 形式 代表 一个 恋人的 争吵 , 和 , 从
[ðə; ði] [kæst] [ʌv; əv] [fitʃər] ,
the **cast** **of** **features** **,**
这 投掷 的 特征 ,

其最初的象形文字形式代表了恋人之间的争吵，并且，从其特征来看，

[prɪ'zu:məbli] [æn; ən] ['æməˌraɪt] .
presumably **an** **Amorite** **.**
想必 一个 阿摩利人 .

大概是亚摩利人。

[ðɪs] [pru:vz] [ˌaɪ 'ti:] [ʌv; əv] ['veri] ['eɪnʃənt] ['ɔ:rɪdʒɪn] ,
This **proves** **it** **of** **very** **ancient** **origin** **,**
这 证明 它 的 非常 古老的 起源 ,

这证明它起源非常古老。

[æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜ:rli] [taɪmz] [ðə; ði] ['æməˌraɪt] [wɜ:r; wər] [ðə; ði] ['dɑ:mɪnənt] [reɪs] [ʌv; əv] ['sirɪr] [ænd; ənd]
as **in** **the** **early** **times** **the** **Amorites** **were** **the** **dominant** **race** **of** **Syria** **and**
作为 在 这 早期的 时代 这 亚摩利人 是 这 主导的 种族 的 叙利亚 和
['keɪnən] ,
Canaan **,**
迦南 ,

就像早期亚摩利人是叙利亚和迦南的主要民族一样，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [neɪmd] [ɑːn][ðə; ði]['oʊldɪst][ˌbæbə'loʊniən] ['mɔnjumənts] “ [ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði]
which **are** **named** **on** **the** **oldest** **Babylonian** **monuments** **“** **the** **land** **of** **the**
哪个 是 命名 在 这 最老 巴比伦 纪念碑 “ 这 土地 的 这
['æməˌraɪt] .
Amorites **.**
亚摩利人 .

在最古老的巴比伦纪念碑上，它被命名为“亚摩利人的土地”。

” ([siː] [mæp][ʌv; əv] - .)
” (See map of Amouria .)
” (看 地图 的 - .)

（参见阿穆里亚地图。）

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['plenti] [ʌv; əv] - [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə] - [deɪ] ,
There are plenty of Amourites in the world to - day ,
那里 是 很多 的 - 在 这 世界 到 - 天 ,

如今世界上有很多像Amourites这样的人，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃoʊ] [nɑːt][ðə; ði] ['slaɪtəst] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] ['kɑːŋgrɪgeɪt] , [bʌt; bət] , [kwaɪt][tuː; tə][ðə; ði]
but they show not the slightest desire to congregate , but , quite to the
但 他们 展示 不是 这 丝毫 欲望 到 聚集 , 但 , 相当 到 这
['kɑːntreri] ,
contrary ,
相反 ,

但他们丝毫没有聚集的意愿，恰恰相反，

[kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] ['wɑːndərɪŋ] [ɔːf] [ɪn] [perz] [æt; ət][ðə; ði] ['slaɪtəst] ['priːtekst] .
can be found wandering off in pairs at the slightest pretext .
能 是 成立 漫游 离开 在 对 在 这 丝毫 借口 .

稍有借口，他们就会成双成对地溜走。

[sʌtʃ] [wɜːrdz][æz; əz] ['kwɪb(ə)l] , [kwɜːrk] , [kwɪz] , [kwɪp] ,
Such words as Quibble , Quirk , Quiz , Quip ,
这样的 字 作为 狡辩 , 怪癖 , 测验 , 讽刺 ,

诸如 Quibble、Quirk、Quiz、Quip 之类的词

[ænd; ənd] ['kwerələs] [siːm] [tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði] [ʌn'plez(ə)nt] [fitʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['letər] .
and Querulous seem to strengthen the unpleasant features of this letter .
和 抱怨的 似乎 到 加强 这 令人不快的 特征 的 这 信 .

“抱怨”一词似乎加剧了这封信中令人不快的特质。

['fɔːrtʃənətli] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ][kjuː]['gɝːlz] ; [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [kwɪr] [ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər] .
Fortunately there are no Q girls ; they would be very Queer if there were .
幸运的是 那里 是 不 问 女孩们 ; 他们 会 是 非常 酷儿 如果 那里 是 .

幸好没有Q女孩；如果有的话，她们就太古怪了。

['kwestʃən] .
Question .
问题 .

问题。

['wʊmən] .
Woman .
女士 .

女士。

[taɪp] ([ə; eɪ] ['wɪdoʊ]) [faʊnd] [ðə; ði] [wɜːrld] ['oʊvər] ['veri] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə][mæn]
TYPE (A WIDOW) FOUND THE WORLD OVER VERY DANGEROUS TO MAN
类型 (一个 寡妇) 成立 这 世界 超过 非常 危险的 到 男人

寡妇型蜘蛛在世界各地都被发现对人类非常危险。

[ɑːr]
R
拉

拉

[ɑːr] [ðɪs] [fɔːrm][wiː; wi][faɪnd][fɜːrst] [juːst] [æz; əz][ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [siːl] [ʌv; əv] - ,
R **This** **form** **we** **find** **first** **used** **as** **the** **symbol** **on** **the** **seal** **of** **Rabsaris** **,**
拉 这 形式 我们 寻找 第一的 用过的 作为 这 象征 在 这 海豹 的 - ,

这种形式最早出现在拉布萨里斯的印章上，用作符号。

[tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['juːnəks] , [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [sə'nækərib] , [kɪŋ] [ʌv; əv] [ə'sɪrɪə] .
chief **of** **the** **eunuchs** **,** **in** **the** **reign** **of** **Sennacherib** **,** **King** **of** **Assyria** **.**
首席 的 这 太监 , 在 这 在位 的 西那赫里布 , 国王 的 亚述 .

在亚述国王西拿基立统治时期，宦官长。

[ðə; ði]['sɪmb(ə)l] ['evɪdəntli] [ˌreprɪ'zents] - [æt; ət][hɪz; ɪz] ['deɪli] [tæsk][ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['leɪdiz]
The **symbol** **evidently** **represents** **Rabsaris** **at** **his** **daily** **task** **of** **watching** **the** **ladies**
这 象征 显然 代表 - 在 他的 日常的 任务 的 观看 这 女士们
[ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['hærəm][tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [ɪn'dʌldʒ] [tuː] ['friːli] [ɪn] [swiːt'miːts] .
of **the** **Royal** **Harem** **to** **see** **that** **they** **did** **not** **indulge** **too** **freely** **in** **sweetmeats** **.**
的 这 皇家 后宫 到 看 那 他们 做过 不是 放纵 也 自由 在 甜食 .

该符号显然代表拉布萨里斯的日常职责，即监视皇家后宫的女士们，确保她们不会过度沉迷于甜食。

[sʌm; səm][wɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ['twɪstɪd] - ['ɪntuː][rə'bɑːri] , [ɪn] [ə'sɪriən] , [tuː; tə] [stretʃ] , [tuː; tə]
Some **wit** **of** **the** **day** **twisted** **Rabsaris** **into** **Rabari** **,** **in** **Assyrian** **,** **to** **stretch** **,** **to**
一些 有 的 这 天 扭曲 - 进入 拉巴里 , 在 亚述人 , 到 拉紧 , 到
['rʌbər] ,
Rubber **,**
橡皮 ,

当时有人戏谑地将 Rabsaris 曲解为 Rabari，在亚述语中意为拉伸，即橡胶。

[ænd; ənd][soʊ][ə; eɪ] [nuː] ['sɪmb(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪmz] [wʌz; wəz][bɔːrn][ænd; ənd][wiː; wi]
and **so** **a** **new** **symbol** **in** **the** **writing** **of** **the** **times** **was** **born** **and** **we**
和 所以 一个 新的 象征 在 这 写作 的 这 时代 曾是 出生 和 我们
[hæv; həv][ðə; ði] ['letər] [ɑːr] .
have **the** **letter** **R** **.**
有 这 信 拉 .

于是，一个新的书写符号诞生了，那就是字母 R。

[nɑːt][ðə; ði][moʊst] ['tʃɪrf(ə)l] ['letər] [ɪn]['kjuːpɪdz] ['ælfəbet] , ['brɪŋɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ,
Not **the** **most** **cheerful** **letter** **in** **Cupid's** **Alphabet** **,** **bringing** **with** **it** **as** **it** **does** **,**
不是 这 最多 快乐 信 在 丘比特的 字母 , 带来 和 它 作为 它 做 ,

在丘比特字母表中，这封信并不是最令人愉悦的，因为它带来了……

[rɪ'fjuːz(ə)l] , [rɪ'gret] , [rɪ'mɔːrs] , [rɪ'vendʒ] , “ [pliːz] [rɪ'mɪt] , ” [ænd; ənd] [ðæt] [greɪt] ['hɪndrəns]
Refusal **,** **Regret** **,** **Remorse** **,** **Revenge** **,** **“** **Please** **Remit** **,** **”** **and** **that** **great** **hindrance**
拒绝 , 后悔 , 悔恨 , 复仇 , “ 请 汇 , ” 和 那 伟大的 障碍
[tuː; tə] ['lʌvəz] , ['riːz(ə)n] .
to **Lovers** **,** **Reason** **.**
到 恋人 , 原因 .

拒绝、后悔、懊悔、复仇、“请宽恕”，以及恋人之间最大的障碍——理性。

['gɜːlz]['ʌndər] [ðɪs] [saɪn] [kəm'baɪn] [ðə; ði] ['swiːtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['faɪər][ænd; ənd]
Girls **under** **this** **sign** **combine** **the** **sweetness** **of** **the** **Rose** **with** **the** **fire** **and**
女孩们 在下面 这 符号 结合 这 甜味 的 这 玫瑰 和 这 火 和
[depθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['ruːbi] ,
depth **of** **the** **Ruby** **,**
深度 的 这 红宝石 ,

这个星座的女孩兼具玫瑰的甜美和红宝石的热情与深沉。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi][moʊst] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [seks][ʌv; əv] ['rekləs] [ænd; ənd]

and	will	be	most	attracted	to	those	in	the	opposite	sex	of	Reckless	and
和	将要	是	最多	吸引	到	那些	在	这	对面的	性别	的	鲁莽	和

['roʊvɪŋ] [ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] .

Roving	disposition	.
漫游	处置	.

而且最容易被性格鲁莽、四处漂泊的异性所吸引。

[rɪ'lɪdʒən] .

Religion	.
宗教	.

宗教。

“ [ɪn][ðə; ði][rɪ'lɪdʒən][ʌv; əv] [lʌv] [ðə; ði] ['kɔːrtɪzn] [ɪz][ə; eɪ]['herətɪk] ; [bʌt; bət][ðə; ði][nʌn][ɪz][æn; ən]

“	In	the	religion	of	Love	the	courtesan	is	a	heretic	;	but	the	nun	is	an
“	在	这	宗教	的	爱	这	妓女	是	一个	异教徒	;	但	这	尼姑	是	一个

['eɪθɪɪst] . ” — ['rɪtʃəd]

atheist	.	”	—	Richard
无神论者	.	”	—	理查德

“在爱的宗教里，妓女是异端；但修女是无神论者。”——理查德

['gɑːrnɪt; 'gɑːrnət] .

Garnett	.
石榴石	.

加内特。

['rɪbən] .

Ribbon	.
丝带	.

丝带。

[ə; eɪ][roʊp][ɪn] [dɪs'gaɪz] .

A	rope	in	disguise	.
一个	绳索	在	伪装	.

伪装的绳索。

[raɪs] .

Rice	.
米	.

米。

[ðə; ði] [kən'feti] [ʌv; əv]['mætrɪmoʊni] .

The	confetti	of	matrimony	.
这	五彩纸屑	的	婚姻	.

婚礼的彩带。

[rɪŋ] .

Ring	.
戒指	.

戒指。

['sɪmb(ə)l][ʌv; əv]['sleɪvəri] .

Symbol	of	slavery	.
象征	的	奴隶制	.

奴隶制的象征。

['roʊmæns] .

Romance	.
浪漫	.

浪漫。

[wʌns] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] [taɪm] .

Once	upon	a	time	.
一次	之上	一个	时间	.

曾几何时。

['seldəm] [twaɪs] .

Seldom	twice	.
很少	两次	.

很少两次。

[roʊz] .

Rose	.
玫瑰	.

玫瑰。

[ðə; ði]['hɑ:rdɪst; 'hɑ:rdəst] ['wɜ:rkɪŋ] ['flaʊər] [ɪn] ['lʌvz] ['gɑ:rdn] .

The	hardest	working	flower	in	Love's	Garden	.
这	最难	在职的	花	在	爱的	花园	.

爱之花园里最勤劳的花朵。

['rʌf(ə)l] .

Ruffle	.
褶边	.

褶边。

[ə; eɪ] [frɪl] [ɑ:n][ðə; ði]['aʊtskɜ:rts][ʌv; əv] [gʊd] [fɔ:rm] .

A	frill	on	the	outskirts	of	good	form	.
一个	褶边	在	这	郊区	的	好的	形式	.

偏离良好规范的边缘装饰。

[ru:l] , ['goʊldən] [ru:l] .

Rule	,	Golden	Rule	.
规则	,	金的	规则	.

规则，黄金法则。

“ [du:]['ʌntəˌʌntu] ['ʌðər] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	Do	unto	others	,	”	etc	.
“	做	到	其他的	,	”	ETC	.

“己所不欲，勿施于人”等等。

[kə'nɑ:nɪkl] [ɪk'stenju'eɪʃən][ʌv; əv] [ˌɑ:skjə'leɪʃn] .

Canonical	extenuation	of	Osculation	.
典范	减轻	的	亲吻	.

亲吻的典型衰减。

[es]

S
S

S

[es]

S
S

S

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][es][ɪz] ['sædnəs] .

The	story	of	S	is	Sadness	.
这	故事	的	S	是	悲伤	.

S的故事是悲伤。

['mʌndeɪ; 'mʌndi][ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['lʌvli] [deɪ] .

Monday	in	the	Garden	and	a	lovely	day	.
周一	在	这	花园	和	一个	迷人的	天	.

星期一在花园里，真是美好的一天。

[dʒʌst] [ɪ'nʌf] [er] ['stɜ:rɪŋ] [tu:; tə]['rʌs(ə)l][ðə; ði] [li:vz] ['su:ðɪŋli] .

Just	enough	air	stirring	to	rustle	the	leaves	soothingly	.
只是	足够的	空气	搅拌	到	沙沙	这	树叶	舒缓地	.

微风轻拂，树叶沙沙作响，令人心旷神怡。

['tu:zdeɪ] , [ə'nʌðər] [sʌtʃ] [deɪ] .

Tuesday	,	another	such	day	.
周二	,	其他	这样的	天	.

星期二，又是这样的日子。

['wenzdeɪ] , [ɪf] ['eniθɪŋ] ['betər] .

Wednesday	,	if	anything	better	.
周三	, 如果		任何事物	更好的	.

周三或许会更好。

['θɜ:rzdeɪ] , [ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] [deɪ] , ['læŋgərəs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pər'fju:m] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .

Thursday	,	a	wonderful	day	,	languorous	with	the	perfume	of	flowers	.
周四	,	一个	精彩的	天	,	慵懒的	和	这	香水	的	花朵	.

星期四，美好的一天，空气中弥漫着花香。

[ðə; ði][bɜ:rdz]['nevər] [sæŋ] [soʊ] ['swi:tli] , [ðə; ði] ['bʌtərflaɪz] ['nevər] [si:md] [soʊ] ['brɪliənt] .

The	birds	never	sang	so	sweetly	,	the	butterflies	never	seemed	so	brilliant	.
这	鸟类	绝不	唱	所以	甜蜜地	,	这	蝴蝶	绝不	似乎	所以	杰出的	.

鸟儿的歌声从未如此甜美，蝴蝶的身影也从未如此绚丽。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['sɪlvər] [brʊk] [fel] ['ɪntu:][ðə; ði] [leɪk] [wɪð; wɪθ][soʊ] ['su:ðɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði]

The	little	silver	brook	fell	into	the	lake	with	so	soothing	a	sound	and	the
这	小的	银	溪	跌倒	进入	这	湖	和	所以	舒缓	一个	声音	和	这

['draʊzi] [hʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [bi:] [wʌz; wəz][laɪk][ə; eɪ]['lʌləbaɪ] .

drowsy	hum	of	the	bee	was	like	a	lullaby	.
昏昏欲睡	哼	的	这	蜜蜂	曾是	喜欢	一个	催眠曲	.

银色的小溪潺潺流入湖中，发出舒缓的声音，蜜蜂昏昏欲睡的嗡嗡声就像一首摇篮曲。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dri:mi] [kən'tentmənt] [si:md] [tu:; tə] [pər'veɪd] [ðə; ði] [hoʊl] ['gɑ:rdn] .

Such	a	dreamy	contentment	seemed	to	pervade	the	whole	Garden	.
这样的	一个	梦幻般的	满意	似乎	到	弥漫	这	所有的	花园	.

这种梦幻般的满足感似乎弥漫了整个花园。

[laɪk] [ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][roʊz][ə; eɪ] [kə'resɪŋ] ['zefər] [said] [ˌoʊvər'hed][ænd; ənd] [kri:kt] ['evər]

Like	the	breath	of	a	rose	a	caressing	zephyr	sighed	overhead	and	creaked	ever
喜欢	这	气息	的	一个	玫瑰	一个	爱抚	和风	叹了口气	开销	和	嘎吱作响	曾经

[soʊ]['lɪt(ə)l][ðə; ði][oʊld] ['saɪnbɔ:rd] ['nesəld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [li:vz] .

so	little	the	old	signboard	nestled	among	the	leaves	.
所以	小的	这	老的	招牌	依偎	之中	这	树叶	.

一阵轻柔的微风像玫瑰的呼吸般拂过头顶，轻轻地吹动着掩映在树叶间的旧招牌，发出细微的吱呀声。

[ðə; ði][oʊld] ['saɪnbɔ:rd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n][ɪn][kweɪnt] ['kærəktərz] , “ [kwɑ:mdju:][ˌes 'i:] ['benɪ]

The	old	signboard	with	this	inscription	in	quaint	characters	,	“	Quamdiu	se	bene
这	老的	招牌	和	这	题词	在	古雅	人物	,	“	夸姆迪乌	塞	好处

['gɛsərɪt] .

gesserit	.
格塞里特	.

老招牌上用古雅的字体写着：“Quamdiu se bene gesserit.

” ['ædəm] [lʊkt] [ʌp][frʌm; frəm] [wer] [hi:; hi] [lɔld] [ɪn][ðə; ði][sɔ:ft] [græs] [ænd; ənd] [smaɪld] [æz; əz]

”	Adam	looked	up	from	where	he	lolled	in	the	soft	grass	and	smiled	as
”	亚当	看起来	向上	从	在哪里	他	懒散地	在	这	柔软的	草	和	微笑	作为

[æt; ət][æn; ən][oʊld] [frend] .

at	an	old	friend	.
在	一个	老的	朋友	.

“亚当从柔软的草地上抬起头，像看着一位老朋友一样微笑着。

[hiː; hi] [stretʃt] [ænd; ənd] [druː] [ə; eɪ] [diːp] [breθ] [ʌv; əv]['kɑːntent] .

He	stretched	and	drew	a	deep	breath	of	content	.
他	拉伸	和	画	一个	深的	气息	的	内容	.

他伸了个懒腰，满足地深吸了一口气。

[ðə; ði] [deɪ] [siːmd] [ðə; ði][moʊst]['wʌndərf(ə)l][hiː; hi][hæd; həd] [noʊn] .

The	day	seemed	the	most	wonderful	he	had	known	.
这	天	似乎	这	最多	精彩的	他	有	已知	.

这似乎是他经历过的最美好的一天。

['fraɪdeɪ] , [blæk] ['fraɪdeɪ] [ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː]['æftərwərd] , [broʊk] [klɪr] [ænd; ənd] [braɪt] ,

Friday	,	Black	Friday	they	called	it	afterward	,	broke	clear	and	bright	,
星期五	,	黑色的	星期五	他们	称为	它	之后	,	打破	清除	和	明亮的	,

星期五，也就是后来人们所说的黑色星期五，阳光灿烂，一片明亮。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] [greɪt] [paɪlz][ʌv; əv] [blæk] [klaʊd][ænd; ənd][fɑːr][ɔːf][ðə; ði] ['ɑːmɪnəs]

but	on	the	horizon	great	piles	of	black	cloud	and	far	off	the	ominous
但	在	这	地平线	伟大的	堆	的	黑色的	云	和	远的	离开	这	不祥的

['mʌtərɪŋ] [ʌv; əv] ['θʌndər] .

muttering	of	thunder	.
喃喃自语	的	雷	.

但地平线上却堆积着大片黑云，远处传来不祥的雷声。

[ɔːl] ['neɪtʃər] [siːmd] ['nɜːrvəs] [ænd; ənd][ə; eɪ] - ['tremb(ə)l] .

All	nature	seemed	nervous	and	a	-	tremble	.
全部	自然	似乎	紧张的	和	一个	-	颤抖	.

大自然似乎都紧张颤抖起来。

[ðə; ði] [briːz] [wʌz; wəz]['fɪtf(ə)l][ænd; ənd]['petʃələnt][ænd; ənd][ðə; ði] [hʌʃ] [ʌv; əv][sʌm; səm] [ɪm'pendɪŋ]

The	breeze	was	fitful	and	petulant	and	the	hush	of	some	impending
这	微风	曾是	断断续续	和	任性的	和	这	嘘	的	一些	即将到来的

['iːv(ə)l] [hʌŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['gɑːrdn] .

evil	hung	over	the	Garden	.
邪恶的	悬挂	超过	这	花园	.

微风忽强忽弱，阴沉沉的，花园里弥漫着某种即将到来的邪恶的静谧气氛。

[ðə; ði][oʊld] ['saɪnbɔːrd] [kriːkt] ['ʃɑːrpli] .

The	old	signboard	creaked	sharply	.
这	老的	招牌	嘎吱作响	尖锐地	.

老旧的招牌发出刺耳的吱嘎声。

[pʊr] ['ædəm] !

Poor	Adam	!
贫穷的	亚当	!

可怜的亚当！

([pʊr] [ˌjuː 'es] ! ! !)

(	Poor	Us	!	!	!	)
(	贫穷的	我们	!	!	!	)

（我们好可怜！！！）

[ðer; ðər] [kən'frʌntɪŋ] [hɪm; ɪm][wʌz; wəz] [ðɪs] [wɜːrd][ɪn] [freʃ] [braɪt] [peɪnt] ,

There	confronting	him	was	this	word	in	fresh	bright	paint	,
那里	面对	他	曾是	这	单词	在	新鲜的	明亮的	画	,

他眼前赫然出现一个用鲜艳亮丽的油漆写成的字：

“ -

“	SKYDDU
“	-

“SKYDDU

" ([siː] [noʊt])
" (See Note)
" (看 笔记)

（见注释）

[ðæt] [naɪt] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] .
That night it rained .
那 夜晚 它 下雨了 .

那天晚上下雨了。

[oʊ] , [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] !
Oh , how it rained !
哦 , 如何 它 下雨了 !

哦，下雨了！

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l] ([siː] [kʌt]) , [prə'naʊnst] [iːz][laɪk][ðə; ði] [hɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrpənt] ,
Because this symbol (see cut) , pronounced es like the hiss of a serpent ,
因为 这 象征 (看 切) , 发音 es 喜欢 这 嘶 的 一个 蛇 ,

因为这个符号（见图）发音像蛇的嘶嘶声，

[kæn; kən][biː; bi] [treɪst] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði]['ædəmz] [muːvd] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [stʊd] [fɔːr; fər] [sɪn] ,
can be traced back to the day the Adams moved , and which stood for Sin ,
能 是 追踪 后退 到 这 天 这 亚当斯 已搬 , 和 哪个 站立 为了 罪 ,

可以追溯到亚当斯一家搬家的那天，而"亚当斯"代表的是"罪"。

['skænd(ə)l] , [ʃeɪm] , ['sɑːroʊ] , [skɔːrn] , ['sætaɪər] , [sə'spɪʃ(ə)n] , [skaʊl] , [ænd; ənd] ['selfɪʃnəs] , ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ək'sept] ['ædəmz] ['stɔːri] ,
Scandal , Shame , Sorrow , Scorn , Satire , Suspicion , Scowl , and Selfishness , people have been willing to accept Adam's story ,
丑闻 , 耻辱 , 悲哀 , 轻蔑 , 讽刺 , 怀疑 , 皱眉头 , 和 自私 , 人们 有 到过 愿意的 到 接受 亚当的 故事 ,

尽管人们怀着丑闻、羞耻、悲伤、蔑视、讽刺、怀疑、怒容和自私的情绪，仍然愿意接受亚当的故事。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pʊr] [oʊld]['sɜːrpənt][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ðə; ði] ['skeɪpgoʊt] [ɪn][ðə; ði] [hoʊl] [ə'fer] .
and the poor old serpent has been made the scapegoat in the whole affair .
和 这 贫穷的 老的 蛇 有 到过 制成 这 替罪羊 在 这 所有的 事务 .

而可怜的老蛇却成了整件事的替罪羊。

[wiː; wi][hæv; həv] [gɔːn] ['veri] ['kerfəli] ['ɪntuː] [ðɪs] ['mætər] ,
We have gone very carefully into this matter ,
我们 有 已消失 非常 小心 进入 这 事情 ,

我们对此事进行了非常谨慎的研究。

[ænd; ənd][wiː; wi][faɪnd] [ðæt] ['ædəm][wʌz; wəz][ə; eɪ]['leɪzi]['poʊət][ænd; ənd] ['driːmər] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [pʊt] [aʊt][ʌv; əv] ['iːdn] [fɔːr; fər][nɑːt] ['peɪɪŋ] [hɪz; ɪz][rent] .
and we find that Adam was a lazy poet and dreamer and was put out of Eden for not paying his rent .
和 我们 寻找 那 亚当 曾是 一个 懒惰的 诗人 和 梦想家 和 曾是 放 出去 的 伊甸园 为了 不是 付费 他的 租 .

我们发现亚当是一个懒惰的诗人和梦想家，因为交不起房租而被逐出了伊甸园。

[ðə; ði]['gɜːlz]['ʌndər] [es] [wɪl] [biː; bi] ['staɪlɪʃ] , [ˌsentɪ'ment(ə)l] , [sɪn'sɪr] , [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l][ɪn][ðer; ðər] [teɪsts] ,
The girls under S will be Stylish , Sentimental , Sincere , and Simple in their tastes ,
这 女孩们 在下面 S 将要 是 时髦的 , 感伤的 , 真诚 , 和 简单的 在 他们的 口味 ,

S 代表的女孩们，她们的品味是时尚、多愁善感、真诚和简约。

[waɪl] [ðə; ði] [men] [wɪl] [biː; bi] ['sɪlvər] - [tʌŋd] [ænd; ənd] [smuːð] .

while	**the**	**men**	**will**	**be**	**Silver**	**-**	**tongued**	**and**	**Smooth**	**.**
尽管	这	男人	将要	是	银	-	舌头	和	光滑的	.

而男人们则会巧舌如簧、圆滑世故。

[noʊt] : — [ðɪs] [kweɪnt] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ˌdɪspə'zes] ['noʊtɪs] [wiː; wi] [faɪnd] [juːst] [ɔːl] [θruː] [ðə; ði] [stoʊn] [ænd; ənd] ['aɪərn] ['eɪdʒɪz] .

Note	**:**	**—**	**This**	**quaint**	**form**	**of**	**Dispossess**	**Notice**	**we**	**find**	**used**	**all**	**through**	**the**	**Stone**	**and**	**Iron**	**Ages**	**.**
笔记	:	—	这	古雅	形式	的	剥夺	注意	我们	寻找	用过的	全部	通过	这	石头	和	铁	年龄	.

注：—这种古老的剥夺令形式在整个石器时代和铁器时代都有使用。

['siːkrət] .

Secret	**.**
秘密	.

秘密。

[ə; eɪ] ['femənɪn] [ɪn'venʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ræpɪd] [dɪˌsemɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [nuːz] .

A	**feminine**	**invention**	**for**	**the**	**rapid**	**dissemination**	**of**	**news**	**.**
一个	女性	发明	为了	这	迅速的	传播	的	消息	.

一项女性发明，用于快速传播新闻。

[sens] .

Sense	**.**
感觉	.

感觉。

[ðə; ði] ['seɪfɪst] ['fjuːəl] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fleɪm] [ɑːn] ['lʌvz] ['ɔːltər] .

The	**safest**	**fuel**	**for**	**the**	**flame**	**on**	**Love's**	**Altar**	**.**
这	最安全	燃料	为了	这	火焰	在	爱的	坛	.

爱情祭坛上最安全的燃料。

['sensətɪvnəs] .

Sensitiveness	**.**
敏感性	.

敏感。

[ə; eɪ] ['sɪmptəm] .

A	**symptom**	**.**
一个	症状	.

症状。

['sentɪmənt] .

Sentiment	**.**
情绪	.

情绪。

['beɪdəkər] [tuː; tə] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [lʌv] .

Baedeker	**to**	**the**	**Land**	**of**	**Love**	**.**
贝德克尔	到	这	土地	的	爱	.

贝德克尔旅行指南：爱的国度。

[telz] [juː; jʊ] [wʌt] [tuː; tə] [əd'maɪər] .

Tells	**you**	**what**	**to**	**admire**	**.**
讲述	你	什么	到	钦佩	.

告诉你应该欣赏什么。

[saɪ] .

Sigh	**.**
叹	.

叹。

[ðə; ði]['rʌs(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ][keɪdʒd]['kjuːpɪdz] [wɪŋz] .

The	rustle	of	a	caged	cupid's	wings	.
这	沙沙	的	一个	笼中	丘比特的	翅膀	.

笼中丘比特翅膀的沙沙声。

['saɪləns] .

Silence	.
沉默	.

沉默。

[ɪf] ['saɪləns] ['gɪvz] [kən'sent] , [haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['wɪmɪn] ['mæri] ?

If	silence	gives	consent	,	how	is	it	women	marry	?
如果	沉默	给予	同意	,	如何	是	它	女性	结婚	?

如果沉默代表同意，那么女性是如何结婚的?

[sɪn] .

Sin	.
罪	.

罪。

[ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ə'pɪnjən] .

A	matter	of	opinion	.
一个	事情	的	观点	.

这是个人观点问题。

[wʌt] ['ʌðər] ['piːp(ə)l][duː][ænd; ənd][wiː; wi][tɔːk] [ə'baʊt] .

What	other	people	do	and	we	talk	about	.
什么	其他	人们	做	和	我们	讲话	关于	.

别人做的事和我们谈论的事。

['soʊfə] .

Sofa	.
沙发	.

沙发。

[ə; eɪ][rɪ'septək(ə)l][fɔːr; fər] [spuːnz] .

A	receptacle	for	spoons	.
一个	容器	为了	勺子	.

放勺子的容器。

[spuːn] .

Spoon	.
勺子	.

勺子。

[æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [fɔːr; fər] [sə'plaɪɪŋ] ['nɜːrɪʃmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['lʌvsɪk] .

An	arrangement	for	supplying	nourishment	to	the	lovesick	.
一个	安排	为了	供应	营养	到	这	相思病	.

为失恋者提供营养的安排。

[sə'spɪʃ(ə)n] .

Suspicion	.
怀疑	.

怀疑。

[ə; eɪ] [her] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɔːŋ] ['kʌlər] .

A	hair	of	the	wrong	color	.
一个	头发	的	这	错误的	颜色	.

一根颜色不对的头发。

['sɪmpəθi] .

Sympathy	.
同情	.

同情。

['lʌvz] ['sɪstər] .
Love's sister .
爱的 姐姐 .

爱的妹妹。

[tiː]
T
T

T

[tiː][ɪn]['ædəmz] [ˌɔːtəbaɪ'ɑːgrəfi] [wiː; wi][faɪnd] , [tɔːrd] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]['soʊdʒɜːrn][ɪn][ðə; ði]
T In Adam's Autobiography we find , toward the end of the sojourn in the
T 在 亚当的 自传 我们 寻找 , 朝向 这 结尾 的 这 旅居 在 这
['gɑːrdn] ,
Garden ,
花园 ,

在亚当的自传中，我们发现，在伊甸园之旅的尾声，

[ðɪs] ['sɪmb(ə)l] ([siː] [kʌt][ɑːn] [ðɪs] [peɪdʒ]) ['ɔːf(ə)n] [juːst] [ænd; ənd]['ɔːlweɪz][ɪn] [ðɪs] [sens] ,
this symbol (see cut on this page) often used and always in this sense ,
这 象征 (看 切 在 这 页) 经常 用过的 和 总是 在 这 感觉 ,

这个符号（见本页插图）经常使用，而且总是以这种含义使用，

“ [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [æn; ən] - ['hʌŋgərd] [wiː; wi] [went] [tuː; tə][ðə; ði][ænd; ənd] [eɪt] .
“ And being an - hungered we went to the and ate .
“ 和 存在 一个 - 饥饿 我们 去 到 这 和 吃 .

“我们饿极了，就去了那里吃饭。”

” [poʊ'etɪk] [trænz'leɪtəz] [ʌv; əv] [ðiːz] [laɪnz][hæv; həv] [bɪn] [pliːzd] [tuː; tə][kɔːl] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l] “ [ðə; ði]
” Poetic translators of these lines have been pleased to call this symbol “ The
” 诗意的 译者 的 这些 线条 有 到过 高兴 到 称呼 这 象征 “ 这
[triː] [ʌv; əv] [laɪf] ,
Tree of Life ,
树 的 生活 ,

这些诗句的译者们欣然将这个象征称为“生命之树”，

” [ænd; ənd] [wiːv] [ə; eɪ] ['prɪti] ['stɔːri] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪtʃ] [fɪts][ɪn][wɪð; wɪθ]['ædəmz]['fɑːldəˌrɑːl][ə'baʊt]
” and weave a pretty story around it which fits in with Adam's folderol about
” 和 编织 一个 漂亮的 故事 大约 它 哪个 适合 在 和 亚当的 胡闹 关于
[ðə; ði] [sneɪk] .
the snake .
这 蛇 .

然后围绕它编造一个美丽的故事，使其与亚当关于蛇的胡言乱语相吻合。

[wiː; wi][faɪnd] , [haʊ'evər] , [mʌtʃ] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [ˌhaɪərə'glɪfɪks] , [ðə; ði][moʊst] ['eɪnʃənt]
We find , however , much used in the Phœnician hieroglyphics , the most ancient
我们 寻找 , 然而 , 很多 用过的 在 这 腓尼基人 象形文字 , 这 最多 古老的
[ʌv; əv][ɔːl]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,
of all languages ,
的 全部 语言 ,

然而，我们在腓尼基象形文字中发现了很多这样的用法，腓尼基象形文字是所有语言中最古老的文字。

[ðɪs] ['sɪmb(ə)l] , [ðə; ði][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['juːʒərər][ɔːr] [pɑːn] - [ʃɑːp] .
this symbol , the sign of the usurer or pawn - shop .
这 象征 , 这 符号 的 这 高利贷者 或者 典当 - 店铺 .

这个符号是高利贷者或当铺的标志。

[ðɪs] [ʌn'kwestʃənəbli] [ɪ'stæblɪʃɪz] ['aʊər; ɑːr]['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['gɑːrdn] ['stɔːri] .
This unquestionably establishes our version of this garden story .
这 毫无疑问 建立 我们的 版本 的 这 花园 故事 .

这无疑确立了我们对这个花园故事的版本。

([siː] [es] .)
(See S .)
(看 S .)

（参见S.）

[ðə; ði][ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn]['ædəmz] [wei] [ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɪz] [duː] ['iːðər] [tuː; tə] [ðæt] [ɪk'striːm]
The variation in Adam's way of writing the symbol is due either to that extreme
这 变化 在 亚当的 方式 的 写作 这 象征 是 到期的 任何一个 到 那 极端
[sens] [ʌv; əv] ['delɪkəsi] [wɪtʃ] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] [meɪk] [hɪm; ɪm] [wɪʃ] [tuː; tə] [dɪs'gaɪz] [ðə; ði] [ʌn'plez(ə)nt]
sense of delicacy which would naturally make him wish to disguise the unpleasant
感觉 的 美味 哪个 会 自然 制作 他 希望 到 伪装 这 令人不快的
,
,
,

亚当书写符号方式的差异，要么是由于他极度的敏感，这种敏感自然会让他想要掩盖不愉快的事情；

[ɔːr][tuː; tə] [ʃɪr] ['leɪzinəs] .
or to sheer laziness .
或者 到 透明 懒惰 .

或者纯粹是因为懒惰。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['poʊət] .
He was such a poet .
他 曾是 这样的 一个 诗人 .

他真是个诗人。

['gɜːlz] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kʌm] ['ʌndər] [ðɪs] ['letər] [wɪl] [biː; bi] ['tendər] [ænd; ənd] [truː] ,
Girls fortunate enough to come under this letter will be Tender and True ,
女孩们 幸运 足够的 到 来 在下面 这 信 将要 是 投标 和 真的 ,

有幸收到这封信的女孩将会温柔而真诚。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi][moʊst] [ə'træktɪd] [baɪ] [tɔːl] , ['tæləntɪd] , ['tempərət] [men] .
and will be most attracted by Tall , Talented , Temperate men .
和 将要 是 最多 吸引 经过 高的 , 才华横溢 , 温带 男人 .

她们最会被高大、有才华、性格温和的男性所吸引。

['telɪfoʊn] .
Telephone .
电话 .

电话。

['lʌvz] ['telɪfoʊn] ['nʌmbər] : — [tuː] [wʌn] , [oʊ] ['hev(ə)n] ! !
Love's Telephone Number : — Two Won , O Heaven ! !
爱的 电话 数字 : — 二 韩元 , 哦 天堂 ! !

爱情电话号码：——赢了，哦，天堂！！

[temp'teɪʃ(ə)n] .
Temptation .
诱惑 .

诱惑。

['wʊmən] .
Woman .
女士 .

女士。

['eniθɪŋ] [fər'bɪdn] .
Anything forbidden .
任何事物 禁止 .

任何被禁止的事物。

[ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] .
A **challenge** **.**
一个 挑战 .

一个挑战。

[æn; ən][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n][tu:; tə][dəunt] .
An **invitation** **to** **don't** **.**
一个 邀请 到 不 .

邀请你不要这样做。

['tendərnəs] .
Tenderness **.**
压痛 .

压痛。

['mu:nlaɪt] .
Moonlight **.**
月光 .

月光。

[θri:] .
Three **.**
三 .

三。

[ə; eɪ] [kraʊd] .
A **crowd** **.**
一个 人群 .

人群。

['lʌvz] [ʌn'lʌki] ['nʌmbər] .
Love's **unlucky** **number** **.**
爱的 倒霉 数字 .

爱情的不吉利数字。

[taɪm] .
Time **.**
时间 .

时间。

['wʊmənz] [wɜ:rst] ['enəmi] .
Woman's **worst** **enemy** **.**
女性的 最差 敌人 .

女人最大的敌人。

[ə; eɪ] [kjʊr] - [ɔ:l] .
A **cure** **-** **all** **.**
一个 治愈 - 全部 .

万能药。

[tru:] [lʌv] .
True **Love** **.**
真的 爱 .

真正的爱情。

[æn; ən][oʊld] - ['fæʃnd] ['sentɪmənt] .
An **old** **-** **fashioned** **sentiment** **.**
一个 老的 - 造型 情绪 .

一种老派的情感。

[trʌst] .
Trust **.**
相信 .

相信。

[ə; eɪ] [lʌv] - [prɪ'zɜːrvər] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɪp] [ʌv; əv][dʒɔɪ] .

A	love	-	preserver	on	the	Ship	of	Joy	.
一个	爱	-	保护者	在	这	船	的	喜悦	.

欢乐之船上的爱的守护者。

[truːθ] .

Truth	.
真相	.

真相。

[ə; eɪ] ['veri] ['peɪnf(ə)l] ['ɪrɪtənt] .

A	very	painful	irritant	.
一个	非常	痛苦	刺激物	.

一种非常刺激皮肤的物质。

[tuː] .

Two	.
二	.

二。

['kʌmpəni] .

Company	.
公司	.

公司。

[taɪp] [faʊnd] ['frivəlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [sterz] [ænd; ənd] [ɪn] [kən'sɜːvəˌtɔːriːz]

TYPE	FOUND	FRIVOLLING	ON	THE	STAIRS	AND	IN	CONSERVATORIES
类型	成立	轻浮	在	这	楼梯	和	在	温室

在楼梯和温室里发现的这种动物

[juː]

U
U

∪

[juː][ðə; ði][oʊld] [ə'sɪriːənz] , [niːdɪŋ] [men][fɔːr; fər][ðer; ðər]['meni] ['wɔrz] , [dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [ɪn] [reɪs]

U	The	old	Assyrians	,	needing	men	for	their	many	wars	,	did	not	believe	in	Race
U	这	老的	亚述人	,	需要	男人	为了	他们的	许多	战争	,	做过	不是	相信	在	种族

['suːɪsaɪd] .

Suicide	.
自杀	.

古代亚述人需要男人来打赢许多战争，因此他们不相信种族自杀。

[ðə; ði] [lɔː] ['ðerfɔːr] [wʌz; wəz][ðæt] [ɔːl] [men] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['twenti] - [θriː]

The	law	therefore	was	that	all	men	arriving	at	the	age	of	twenty	-	three
这	法律	所以	曾是	那	全部	男人	抵达	在	这	年龄	的	二十	-	三

[ænd; ənd][nɑːt] ['mærid] [mʌst; məst] [wer] [ə; eɪ] [joʊk] [ʌv; əv] [wʊd] [ə'baʊt][ðə; ði] [nek] [ʌn'tɪl] [sʌtʃ] [taɪm]

and	not	married	must	wear	a	yoke	of	wood	about	the	neck	until	such	time
和	不是	已婚	必须	穿	一个	轭	的	木头	关于	这	脖子	直到	这样的	时间

[æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][wed] . ([oʊld] ['bætʃələz] [wɜːr; wər] [rer] [ɪn] [ə'sɪrɪə] .)

as	they	should	wed	.	(	Old	bachelors	were	rare	in	Assyria	.	)
作为	他们	应该	结婚	.	(	老的	单身汉	是	稀有的	在	亚述	.	)

因此，当时的法律规定，所有年满二十三岁且未婚的男子，都必须在脖子上佩戴木制轭，直到他们结婚为止。（在亚述，老单身汉很少见。）

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nætʃ(ə)rəl] [ðen] [ðæt] [ðə; ði] [joʊk] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv]

It	is	natural	then	that	the	yoke	should	have	become	the	symbol	of
它	是	自然的	然后	那	这	轭	应该	有	变得	这	象征	的

['bætʃələrhʊd] .

bachelorhood	.
独身	.

因此，轭成为单身汉的象征也就不足为奇了。

[ðə; ði] [kʌt] [ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ] [ʃoʊz] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['tæblət] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['epɪk] [ʌv; əv]

The	cut	herewith	shows	this	symbol	from	a	tablet	from	the	Epic	of
这	切	此附	演出	这	象征	从	一个	药片	从	这	史诗	的

['nɪmˌrɑːd] .

Nimrod	.
尼姆罗德	.

此处的插图展示了《尼姆罗德史诗》中一块泥板上的这个符号。

[juː] [teɪks] [ɪts] [fɔːrm] [frʌm; frəm] [ðɪs] [joʊk] [ænd; ənd] [ɪts] [saʊnd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ə'sɪriən] [ən] ,

U	takes	its	form	from	this	yoke	and	its	sound	from	the	Assyrian	UN	,
U	需要	它是	形式	从	这	轭	和	它是	声音	从	这	亚述人	联合国	,

U 的形状来源于这个轭，发音来源于亚述的 UN。

[imˈplaiŋ] [nɪˈgeɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] [sʌtʃ] [wɜːrdz] [æz; əz] ['juːnɪt] , [ʌn'tɪl] , [ʌn'seɪf] , [ˌʌnək'septəbl] ,

implying	negation	,	as	shown	in	such	words	as	Unit	,	Until	,	Unsafe	,	Unacceptable	,
暗示	否定	,	作为	所示	在	这样的	字	作为	单元	,	直到	,	不安全	,	不可接受	,

[ən] - ['eɪmiəb(ə)l] ,

Un	-	amiable	,
联合国	-	可亲	,

表示否定，例如 Unit、Until、Unsafe、Unacceptable、Un-amiable 等词语。

[ʌn'blemɪʃt] , [ʌn'broʊkən] , [ʌn'kɔːld] , [ʌn'djʊtɪfəl] , ['ʌn'berid] , [ʌn'fæʃnəbl] , [ʌn'fiːlɪŋ] ,

Unblemished	,	Unbroken	,	Uncalled	,	Undutiful	,	Unburied	,	Unfashionable	,	Unfeeling	,
完美无瑕	,	未破	,	未命名	,	不尽职的	,	未掩埋的	,	过时的	,	冷漠无情	,

[ʌn'frʊtfəl] , ['ʌnpəu'etik] , [ˌʌn'mærid] , [ænd; ənd] [ˌʌn'waɪz] .

Unfruitful	,	Unpoetic	,	Unmarried	,	and	Unwise	.
毫无成果	,	不诗意	,	未婚	,	和	失策	.

无瑕疵的，未破碎的，未被召唤的，不尽责的，未埋葬的，不时髦的，冷漠的，无果的，缺乏诗意的，未婚的，不明智的。

[juː] ['gɜːlz] [ɑːr; ər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌʌnsə'fɪstɪkeɪtɪd] [ænd; ənd] [ˌʌnə'fektɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [men] [fɔːr; fər]

U	girls	are	usually	Unsophisticated	and	Unaffected	,	and	the	men	for
U	女孩们	是	通常	不谙世事的	和	不受影响	,	和	这	男人	为了

[ðem; ðəm] [tuː; tə] ['mæri] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['juːsf(ə)l] ,

them	to	marry	should	be	Useful	,
他们	到	结婚	应该	是	有用	,

型女孩通常比较单纯，不矫揉造作，她们应该嫁给有用的男人。

['ʌpraɪt] , [ænd; ənd] [ɜːr'beɪn] .

Upright	,	and	Urbane	.
直立	,	和	彬彬有礼	.

正直，举止文雅。

[ən] .

Un	.
联合国	.

联合国。

[ə; eɪ] [kæn'tæŋkərəs] ['priːfɪks] [wɪtʃ] [ˌkɔntrə'dikts] ['evri] ['ædʒɪktɪv] [ˌaɪ 'tiː] [miːts] .

A	cantankerous	prefix	which	contradicts	every	adjective	it	meets	.
一个	脾气暴躁的	前缀	哪个	矛盾	每一个	形容词	它	满足	.

一个古怪的前缀，与它遇到的每一个形容词都相矛盾。

['juːniən] .

Union	.
联盟	.

联盟。

[ə; eɪ] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [æt; ət] [liːst] [tuː] [ˌʌn'mærid] [steɪts] .

A	combination	of	at	least	two	unmarried	states	.
一个	组合	的	在	至少	二	未婚	各州	.

至少两种未婚状态的组合。

[ˌjuː ˈes] .

Us	.
我们	.

我们。

[ðə; ði] [ˈplʊrəl] [ʌv; əv] [juː] .

The	plural	of	U	.
这	复数	的	U	.

U 的复数形式。

[viː]

V
V

V

[viː] [əˈrɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] [æn; ən] [ˈɜːrli] [ˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈviːnəs] [ˈraɪzɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [siː] .

V	originated	from	an	early	representation	of	Venus	rising	from	the	sea	.
V	起源于	从	一个	早期的	表示	的	金星	上升	从	这	海	.

V 源自早期对金星从海中升起的描绘。

[ðɪs] [ˈsɪmb(ə)l] [wʌz; wəz] [juːst] [əˈpɑːn] [ðə; ði] “ [ˈleɪdiz] - [ˈentrəns] ” [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [bɑːðz] [ʌv; əv]

This	symbol	was	used	upon	the	“	Ladies	'	Entrance	”	to	all	the	public	baths	of
这	象征	曾是	用过的	之上	这	“	女士们	-	入口	”	到	全部	这	民众	浴室	的

[ðə; ði] [ˈeɪnʃənts] .

the	ancients	.
这	古代人	.

这个符号被用于古代所有公共浴场的“女士入口”。

[ɪn] [ˈkjuːpɪdz] [ˈælfəbet] , [ɪn] [ˈɑːnər] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðər] ,

In	Cupid's	Alphabet	,	in	honor	of	his	mother	,
在	丘比特的	字母	,	在	荣誉	的	他的	母亲	,

在丘比特的字母表中，为了纪念他的母亲，

[ðɪs] [ˈsɪmb(ə)l] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [læst] [ænd; ənd] [stʊd] [fɔːr; fər] [ˌvenəˈreɪʃn] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuː] ,

this	symbol	was	the	last	and	stood	for	Veneration	and	Virtue	,
这	象征	曾是	这	最后的	和	站立	为了	崇敬	和	美德	,

这个符号是最后一个，代表崇敬和美德。

[bʌt; bət] [æz; əz] [ˈkʌstəmz] [tʃeɪndʒd] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkeɪm] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [ˈwedɪŋ] [ˈsɪmb(ə)l] .

but	as	customs	changed	it	became	necessary	to	add	the	Wedding	symbol	.
但	作为	海关	已更改	它	成为	必要的	到	添加	这	婚礼	象征	.

但随着习俗的改变，添加婚礼符号就变得必要了。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ˈviːnəs] [hæd; həd] [faɪv] [ˈswiːtˌhɑːts] , [keɪm] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈsɪmb(ə)l]

From	the	fact	that	Venus	had	five	sweethearts	,	came	the	use	of	this	symbol
从	这	事实	那	金星	有	五	甜心们	,	来了	这	使用	的	这	象征

[tuː; tə] [dɪˈnoʊt] [faɪv] .

to	denote	5	.
到	表示	5	.

由于维纳斯有五个情人，因此使用这个符号来表示数字 5。

[vəˈliːriːə] , [vɪkˈtɔːriə] , [vərˈdʒɪniə] , [ˈviviən] , [ˈvɪrə] , [ænd; ənd] [ˈvaɪələt] , [ðə; ði] [ˈlʌki] [ˈgɝːlz] [ˈʌndər] [ðɪs] [saɪn]

Valeria	,	Victoria	,	Virginia	,	Vivian	,	Vera	,	and	Violet	,	the	lucky	girls	under	this	sign
瓦莱里娅	,	维多利亚	,	弗吉尼亚州	,	薇薇安	,	维拉	,	和	紫色	,	这	幸运的	女孩们	在下面	这	符号

,

,

,

瓦莱里娅、维多利亚、弗吉尼亚、薇薇安、维拉和维奥莱特，这些幸运的女孩们都属于这个星座。

[wɪl] [biː; bi][æz; əz] [swiːt] [æz; əz][ðə; ði][vɜːr'biːnə][ænd; ənd] [vɜːrst] [ɪn] ['evri] [ɑːrt][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]

will	be	as	sweet	as	the	Verbena	and	Versed	in	every	art	to	make	the
将要	是	作为	甜的	作为	这	马鞭草	和	精通	在	每一个	艺术	到	制作	这

[meɪl] [hɑːrt] ['vaɪbreɪt] ['vaɪələntli] .

male	heart	Vibrate	Violently	.
男性	心	颤动	暴力	.

她将像马鞭草一样甜美，精通各种艺术，让男人的心剧烈颤动。

[ðə; ði][men] [wɪl] [biː; bi] ['vɪgərəs] [bʌt; bət] ['vɪʒəneri] , [ænd; ənd][ɪn'klaɪnd][tuː; tə][biː; bi][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði]

The	men	will	be	Vigorous	but	Visionary	,	and	inclined	to	be	fond	of	the
这	男人	将要	是	蓬勃	但	有远见的	,	和	倾斜	到	是	喜爱	的	这

[vaɪn] .

Vine	.
藤	.

这些人精力充沛，富有远见，并且倾向于喜爱葡萄藤。

['vænəti] .

Vanity	.
虚荣	.

虚荣。

['evriθɪŋ] .

Everything	.
一切	.

一切。

[və'raɪəti] .

Variety	.
种类	.

种类。

[ɪz][ðə; ði][spaɪs][ʌv; əv] [lʌv] .

Is	the	spice	of	Love	.
是	这	香料	的	爱	.

是爱情的调味品。

['vɪktɪm] .

Victim	.
受害者	.

受害者。

['braɪdgruːm] .

Bridegroom	.
新郎	.

新郎。

['dʌbljuː]

W
W

W

['dʌbljuː] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['veri] ['seɪkrɪd][ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪmb(ə)l][ʌv; əv] ['wedlɑːk] .

W	comes	from	the	very	sacred	and	beautiful	symbol	of	Wedlock	.
W	来	从	这	非常	神圣	和	美丽的	象征	的	婚姻	.

W 源自神圣而美丽的婚姻象征。

[wʌn] ['kænɑːt] ['riːəlaɪz] , [ən'les] [kwaɪt] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['eɪnʃənt] ['piːpəlz] , [wɪð; wɪθ] [wʌt]

One	cannot	realize	,	unless	quite	familiar	with	these	ancient	peoples	,	with	what
一	不能	意识到	,	除非	相当	熟悉的	和	这些	古老的	人民	,	和	什么

['revərəns] [ðeɪ] [held] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l] .

reverence	they	held	this	symbol	.
尊敬	他们	握住	这	象征	.

除非对这些古代民族非常熟悉，否则人们无法体会到他们对这个符号的崇敬之情。

[wʌt] ['poʊətri][ænd; ənd]['roʊmæns]['sɜ˞:dʒd] [θru:] [ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] [hu:] [geɪzd] [ə'pɑ:n]
What **poetry** **and** **romance** **surged** **through** **the** **mind** **of** **him** **who** **gazed** **upon**
什么 诗 和 浪漫 激增 通过 这 头脑 的 他 WHO 凝视 之上
[ˌaɪ 'ti:] ,
it **,**
它 ,

凝视着它的人心中涌起怎样的诗意和浪漫之情?

[wʌt] ['flʌtərɪŋ] [ʌv; əv] [hɑ:rt] , [wʌt] ['dɪzinəs] .
what **fluttering** **of** **heart** **,** **what** **dizziness** **.**
什么 飘动 的 心 , 什么 头晕 .

心跳加速，头晕目眩。

[jes] , [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [lʌvd] ['mærɪdʒ] .
Yes **,** **the** **ancients** **loved** **marriage** **.**
是的 , 这 古代人 喜爱 婚姻 .

是的，古人喜爱婚姻。

[ðeɪ] [ə'dɔrd] [ˌaɪ 'ti:] !
They **adored** **it** **!**
他们 受人喜爱 它 !

他们非常喜欢!

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər][soʊ][dɪ'voʊtɪd][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][ˌaɪ 'ti:]['oʊvər][ænd; ənd]
Some **of** **them** **were** **so** **devoted** **to** **it** **that** **they** **did** **it** **over** **and**
一些 的 他们 是 所以 奉献 到 它 那 他们 做过 它 超过 和
['oʊvər] [ə'gen] ,
over **again** **,**
超过 再次 ,

他们中有些人对此非常痴迷，以至于一遍又一遍地重复做这件事。

['sɑ:ləmən][fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] .
Solomon **for** **instance** **.**
所罗门 为了 实例 .

例如所罗门。

[æt; ət][taɪmz][ðə; ði] [rʌʃ] [wʌz; wəz][soʊ] [greɪt] [ðæt][ðə; ði] [klɑ:ks] [ɪn][ðə; ði] ['ɑ:fɪs] [ʌv; əv]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d]
At **times** **the** **rush** **was** **so** **great** **that** **the** **clerks** **in** **the** **Office** **of** **Record**
在 时代 这 匆忙 曾是 所以 伟大的 那 这 职员 在 这 办公室 的 记录
[wʊd] [get][bɪ'haɪnd][ɪn][ðer; ðər][wɜ:rk] ,
would **get** **behind** **in** **their** **work** **,**
会 得到 在后面 在 他们的 工作 ,

有时工作量太大，以至于档案办公室的职员们会耽误工作。

[ænd; ənd][ɪn][ðer; ðər] [heɪst] [wʊd] [nɪ'glekt] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][hoʊl][ɪn][ðə; ði] ['wedɪŋ] [rɪŋ] ,
and **in** **their** **haste** **would** **neglect** **to** **make** **the** **hole** **in** **the** **wedding** **ring** **,**
和 在 他们的 匆忙 会 忽视 到 制作 这 洞 在 这 婚礼 戒指 ,

他们匆忙之中竟忘记在结婚戒指上打孔。

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['braɪdˌgru:mz] [hænd][soʊ][ɪn][ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑ:pər'tu:nəti]
showing **the** **Bridegroom's** **hand** **so** **in** **the** **symbol** **and** **giving** **the** **opportunity**
显示 这 新郎的 手 所以 在 这 象征 和 给予 这 机会
[fɔ:r; fər][sʌm; səm][wʌn][tu:; tə][æd'væns][ðə; ði] ['θi:əri] [ðæt] [ðɪs] ['sɪmb(ə)l][dɪd][nɑ:t] [mi:n] ['mærɪdʒ] ,
for **some** **one** **to** **advance** **the** **theory** **that** **this** **symbol** **did** **not** **mean** **marriage** **,**
为了 一些 一 到 进步 这 理论 那 这 象征 做过 不是 意思是 婚姻 ,

如此明显地将新郎的手置于这一象征符号中，也给了某些人提出该符号并不代表婚姻的理论的机会。

[bʌt; bət] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði]['dɑ:ktər] ['ɔ:fərɪŋ] [ə; eɪ] [pɪl] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['peɪʃ(ə)nt] , ['mi:nɪŋ] ['sɪknəs] .
but **represented** **the** **doctor** **offering** **a** **pill** **to** **his** **patient** **,** **meaning** **sickness** **.**
但 代表 这 医生 提供 一个 丸 到 他的 病人 , 意义 疾病 .

但这象征着医生给病人开药丸，意味着疾病。

[ðɪs] [ɪz][əb'sɜːrd] !
This **is** **absurd** **!**
这 是 荒诞 !

这太荒谬了!

['dʌbljuː]['gɝːlz] [wɪl] [biː; bi] ['hoʊlsəm] , ['wɪnɪŋ] , [ænd; ənd] [waɪz] ,
W **girls** **will** **be** **Wholesome** **,** **Winning** **,** **and** **Wise** **,**
W 女孩们 将要 是 健康 , 获胜 , 和 明智的 ,

W女孩将健康、成功、睿智，

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi][moʊst] ['hæpi] [wen] ['wedɪd] [tuː; tə][men][ʌv; əv] [welθ] .
and **will** **be** **most** **happy** **when** **Wedded** **to** **men** **of** **Wealth** **.**
和 将要 是 最多 快乐的 什么时候 已婚 到 男人 的 财富 .

嫁给有钱人她会最幸福。

[weɪst] .
Waist **.**
腰部 .

腰部。

[ðə; ði][ɪ'kweɪtər][ʌv; əv]['hev(ə)n] .
The **equator** **of** **Heaven** **.**
这 赤道 的 天堂 .

天球赤道。

[web] .
Web **.**
网站 .

网络。

[ə; eɪ][net] .
A **net** **.**
一个 网 .

一张网。

[æn; ən] [ɪn'tæŋglmənt] .
An **entanglement** **.**
一个 纠缠 .

纠缠不清。

['daʊtləs] [frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːrmən][waɪb] , ['wʊmən] .
Doubtless **from** **the** **German** **weib** **,** **woman** **.**
毫无疑问 从 这 德语 韦布 , 女士 .

毫无疑问，源自德语 weib，女人。

['wedɪŋ] .
Wedding **.**
婚礼 .

婚礼。

[ə; eɪ] ['nesəseri] [fɔːr'mæləti] [bɪ'fɔːr] [si'kjuəɪŋ][ə; eɪ] [dɪ'vɔːrs] .
A **necessary** **formality** **before** **securing** **a** **divorce** **.**
一个 必要的 正式 前 确保 一个 离婚 .

这是离婚前必须办理的手续。

['wɪdoʊ] .
Widow **.**
寡妇 .

寡妇。

[ðə; ði][moʊst]['deɪndʒərəs][və'raɪəti][ʌv; əv] [ˌʌn'mærid] ['fiːmeɪl] .
The **most** **dangerous** **variety** **of** **unmarried** **female** **.**
这 最多 危险的 种类 的 未婚 女性 .

最危险的未婚女性类型。

[waɪf] .
Wife .
妻子 .

妻子。

[ə; eɪ] ['dɑːrnɪŋ] [ə'tætʃmənt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [də'mestɪk] [mə'ʃiːn] .
A **darning** **attachment** **for** **the** **domestic** **machine** .
一个 织补 依恋 为了 这 国内的 机器 .

家用缝纫机的缝补附件。

['wʊmən] .
Woman .
女士 .

女士。

[ðə; ði][læst][bʌt; bət][nɑːt][ðə; ði] [liːst] [ʌv; əv][ɔːl] [kri'eɪtɪd] [θɪŋz] , [æn; ən] ['æftərθɔːt] .
The **last** **but** **not** **the** **least** **of** **all** **created** **things** **,** **an** **afterthought** **.**
这 最后的 但 不是 这 至少 的 全部 创建 事物 , 一个 事后考虑 .

最后但并非最不重要的，是事后添加的念头。

[taɪp] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðərn] [steɪts]
TYPE **FOUND** **IN** **THE** **SOUTHERN** **STATES**
类型 成立 在 这 南部 各州

发现于南部各州的类型

[eks]
X
X

X

[eks] [kʌmz] [frʌm; frəm]['kjuːpɪdz] [oʊn] [mɑːrk] ,
X **comes** **from** **Cupid's** **own** **mark** **,**
X 来 从 丘比特的 自己的 标记 ,

X 源自丘比特的标志，

[juːst] [baɪ][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [bɪ'fɔːr] ['raɪtɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'ventɪd] [ænd; ənd] ['evri] [wʌn][hæd; həd]
used **by** **him** **in** **the** **days** **before** **writing** **was** **invented** **and** **every** **one** **had**
用过的 经过 他 在 这 天 前 写作 曾是 发明 和 每一个 一 有
[hɪz; ɪz][ɔːr][hɜːr; hər] [oʊn] [pər'tɪkjələr][mɑːrk][tuː; tə][saɪn] [tʃeks] ,
his **or** **her** **own** **particular** **mark** **to** **sign** **checks** **,**
他的 或者 她 自己的 特别的 标记 到 符号 检查 ,

在文字发明之前，他一直使用这种方法，那时每个人都有自己特定的标记来签署支票。

[aɪ] . [oʊ] . [juː] , [ænd; ənd] [lʌv] ['letərz] .
I **.** **O** **.** **U's** **,** **and** **Love** **Letters** **.**
我 . 哦 . 我们 , 和 爱 信件 .

IO U，以及情书。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm][fɔːr; fər] [ə'laʊɪŋ] [ˌjuː 'es]['ækses][tuː; tə][ðer; ðər]
We **are** **indebted** **to** **the** **British** **Museum** **for** **allowing** **us** **access** **to** **their**
我们 是 负债累累 到 这 英国 博物馆 为了 允许 我们 使用权 到 他们的
['treʒər] ['tʃembər] .
treasure **chambers** **.**
宝藏 房间 .

我们非常感谢大英博物馆允许我们参观他们的珍宝馆。

[ðer; ðər][wiː; wi][faɪnd] [ðɪs] [mɑːrk][ɑːn] ['meni] ['deɪnti] ['bɪlɪt] - ['duː] [left][ə'pɑːn] ['saɪkiːz] ['dresɪŋ] ['teɪbl]
There **we** **find** **this** **mark** **on** **many** **dainty** **billet** **-** **doux** **left** **upon** **Psyche's** **dressing** **table**
那里 我们 寻找 这 标记 在 许多 纤巧 坯料 - doux 左边 之上 心理的 敷料 桌子
[baɪ]['kjuːpɪd] .
by **Cupid** **.**
经过 丘比特 .

我们在丘比特留在普赛克梳妆台上的许多精致情书上都发现了这个标记。

[ðə; ði]['sɪmb(ə)l] , [fɔːr; fər] ['meni] ['sentʃəriz] , [ʌv; əv] [truː] [lʌv] , [ænd; ənd] ['meni] [,veəri:'eiʃənz][ʌv; əv]

The	symbol	,	for	many	centuries	,	of	True	Love	,	and	many	variations	of
这	象征	,	为了	许多	几个世纪	,	的	真的	爱	,	和	许多	变体	的

[ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [juːst] ; [sʌtʃ] [æz; əz] :

it	were	used	;	such	as	:
它	是	用过的	;	这样的	作为	:

几个世纪以来，真爱的象征及其许多变体都被使用，例如:

[aɪ][ˌeɪ 'em][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .

I	am	overjoyed	.
我	是	欣喜若狂	.

我欣喜若狂。

[aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [bluːz] .

I	have	the	blues	.
我	有	这	蓝调	.

我心情不好。

[flai][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .

Fly	with	me	.
飞	和	我	.

跟我一起飞吧。

[miːt] [ˌem 'iː] .

Meet	me	.
见面	我	.

来见我。

[miːt] [ˌem 'iː][baɪ] ['muːnlaɪt] .

Meet	me	by	moonlight	.
见面	我	经过	月光	.

月光下与我相会。

[let] [ˌjuː 'es][biː; bi] ['mærid] .

Let	us	be	married	.
让	我们	是	已婚	.

让我们结婚吧。

[aɪ] [lʌv] [juː; jʊ][nɑːt] .

I	love	you	not	.
我	爱	你	不是	.

我不爱你。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] [sə'pɔːrt] [ə; eɪ][waɪf] ?

Do	you	think	you	can	support	a	wife	?
做	你	思考	你	能	支持	一个	妻子	?

你觉得自己能养活一个妻子吗?

[aɪ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] - [naɪt] .

I	will	come	to	-	night	.
我	将要	来	到	-	夜晚	.

我今晚会来。

[aɪ] [liːv] [taʊn] [tuː; tə] - ['mɔːroʊ] .

I	leave	town	to	-	morrow	.
我	离开	镇	到	-	明天	.

我明天离开这座城市。

[kʌm] [bæk] , [aɪ] [lʌv] [juː; jʊ] .

Come	back	,	I	love	you	.
来	后退	,	我	爱	你	.

回来吧，我爱你。

[eks]['gɜːlz][ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɔːt] [ʌv; əv][wɪð; wɪθ] [greɪt] ['tendərnəs] [baɪ][ə; eɪ][mæn] ,

X	girls	are	usually	thought	of	with	great	tenderness	by	a	man	,
X	女孩们	是	通常	想法	的	和	伟大的	压痛	经过	一个	男人	,

X世代的女孩通常会被男人温柔地看待。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'nɔɪəns] , [æz; əz] , [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

but	they	are	sometimes	a	considerable	annoyance	,	as	,	for	example	,
但	他们	是	有时	一个	大量	烦恼	,	作为	,	为了	例子	,

[zæn'tɪpi] .

Xanthippe	.
桑西佩	.

但它们有时却会造成相当大的麻烦，例如 Xanthippe。

[ðə; ði] ['kɔːrəs] [gɜːrl]

THE	CHORUS	GIRL
这	合唱	女孩

歌舞女郎

[ə; eɪ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [nɑːk'tɜːrn(ə)l] [taɪp] .

A	MORE	OR	LESS	NOCTURNAL	TYPE	.
一个	更多的	或者	较少的	夜	类型	.

一种或多或少夜间活动的动物。

[laɪk] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['spærəʊ] ,

LIKE	THE	ENGLISH	SPARROW	,
喜欢	这	英语	麻雀	,

就像英国麻雀一样，

[naʊ] ['veri] ['plentɪf(ə)l] [ɑːn] [mən'hætən] ['aɪlənd] [waɪl] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['setlɪŋ]

NOW	VERY	PLENTIFUL	ON	MANHATTAN	ISLAND	WHILE	AT	THE	TIME	OF	THE	SETTLING
现在	非常	丰富	在	曼哈顿	岛	尽管	在	这	时间	的	这	安顿

[baɪ][ðə; ði] [dʌtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌæbsə'luːtli] [ˌʌn'noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [loʊ'kæləti] .

BY	THE	DUTCH	THEY	WERE	ABSOLUTELY	UNKNOWN	TO	THE	LOCALITY	.
经过	这	荷兰语	他们	是	绝对地	未知	到	这	地点	.

现在曼哈顿岛上这种植物非常常见，但在荷兰人定居时，当地人却完全不认识它们。

[ðə; ði][moʊst] ['wʌndərf(ə)l] [treɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [ɪz] [ɪ'kɑːnəmi]

THE	MOST	WONDERFUL	TRAIT	OF	THIS	TYPE	IS	ECONOMY
这	最多	精彩的	特征	的	这	类型	是	经济

这类产品最棒的特点就是经济性。

[waɪ]

Y
是

是

[waɪ][ə; eɪ] [dɪ'rɪvətɪv] [ʌv; əv] [waɪz] .

Y	A	derivative	of	Wise	.
是	一个	衍生物	的	明智的	.

YA 是 Wise 的衍生词。

[wiː; wi] [ʃoʊ] [hɪr] [ðə; ði] ['sentrəl] ['fɪgjər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˌdekə'reɪʃn] ['oʊvər][ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə]

We	show	here	the	central	figure	from	a	decoration	over	the	entrance	to
我们	展示	这里	这	中央	数字	从	一个	装饰	超过	这	入口	到

[ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv]['kjuːpɪd] ,

the	Temple	of	Cupid	,
这	寺庙	的	丘比特	,

这里展示的是丘比特神庙入口上方装饰的中心人物像。

[ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəli][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [haɪ] [priːst] [prə'naʊnsɪŋ] [ðə; ði]

and	naturally	supposed	to	represent	the	High	Priest	pronouncing	the
和	自然	据称	到	代表	这	高的	牧师	发音	这

['wedɪŋ] ['blesɪŋ] .

Wedding	Blessing	.
婚礼	祝福	.

当然，这象征着大祭司宣读婚礼祝福。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][ˌʌndər'stænd] [waɪ] [waɪ][ɪz][ðə; ði]['perənt][ʌv; əv] [sʌtʃ]

With	this	before	us	it	is	easy	to	understand	why	Y	is	the	parent	of	such
和	这	前	我们	它	是	简单的	到	理解	为什么	是	是	这	父母	的	这样的

[wɜːrdz][æz; əz] [jɜːrn] ,

words	as	Yearn	,
字	作为	向往	,

由此我们很容易理解为什么 Y 是"渴望"（Yearn）等词的词根。

[jeɪ] , ['jiːldɪŋ] , [jes] , [ænd; ənd] ['joʊkɪŋ] .

Yea	,	Yielding	,	Yes	,	and	Yoking	.
是的	,	屈服	,	是的	,	和	轭	.

是的，屈服，是的，以及结合。

[ə'nʌðər] [poʊ'etɪk]['maɪndɪd] [hæz; həz][traɪd][tuː; tə] [pər'sweɪd] [ˌjuː 'es][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['θiːəri]

Another	poetic	minded	archæologist	has	tried	to	persuade	us	to	his	theory
其他	诗意的	有思想	考古学家	有	尝试	到	说服	我们	到	他的	理论

[ðæt] [ðə; ði][roʊ'mæntɪk] ['eɪnʃənts] ,

that	the	romantic	ancients	,
那	这	浪漫的	古代人	,

另一位富有诗意的考古学家试图说服我们接受他的理论，即浪漫的古代人，

[huː] [wɜːr; wər] [fər'evər] ['gɪvɪŋ] ['hjuːmən][fɔːrm][tuː; tə] [θɪŋz] , ['sɪmbəˌlaɪzd] [ɪn] [ðɪs] ['fɪgjər] [ðə; ði]

who	were	forever	giving	human	form	to	things	,	symbolized	in	this	figure	the
WHO	是	永远	给予	人类	形式	到	事物	,	象征性的	在	这	数字	这

['wɔːtərfɔːl] .

Waterfall	.
瀑布	.

他们总是将事物拟人化，在这个形象中，瀑布就是这种拟人化的象征。

[hɪz; ɪz] ['θiːəri] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .

His	theory	is	without	foundation	.
他的	理论	是	没有	基础	.

他的理论毫无根据。

[waɪ]['gɜ˞ːlz] [wɪl] [biː; bi]['evər] ['juːθfl] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [rer] [æz; əz] ['ɪtriəm] .

Y	girls	will	be	ever	Youthful	and	are	rare	as	Yttrium	.
是	女孩们	将要	是	曾经	青春	和	是	稀有的	作为	钇	.

Y女孩永远青春永驻，如同钇一样稀有。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [mʌtʃ] [sɔːt] ['æftər][baɪ][juː; jʊ][men] .

They	should	be	much	sought	after	by	You	men	.
他们	应该	是	很多	寻求	后	经过	你	男人	.

它们应该会受到你们男人的追捧。

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

['kjuːpɪdz] ['pæswɜːrd] .

Cupid's	password	.
丘比特的	密码	.

丘比特的密码。

['jestərdeɪ] .
Yesterday .
昨天 .

昨天。

[rɪ'gret] .
Regret .
后悔 .

后悔。

[juː; jʊ] .
You .
你 .

你。

[huː'evər] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .
Whoever **you** **are** .
谁 你 是 .

无论你是谁。

[juːθ] .
Youth .
青年 .

青年。

[ðə; ði][taɪm][wiː; wi]['weɪstɪd] .
The **time** **we** **wasted** .
这 时间 我们 浪费 .

我们浪费的时间。

['kjuːpɪdz]['hɑːlədeɪ]['siːz(ə)n] .
Cupid's **holiday** **season** .
丘比特的 假期 季节 .

丘比特的节日季。

[ziː]
Z
Z

Z

[ziː][ðə; ði]['sɪmb(ə)l] , [ʃoʊn] [ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ] ,
Z **The** **symbol** **,** **shown** **herewith** **,**
Z 这 象征 , 所示 此附 ,

Z 符号，如图所示，

[frʌm; frəm][æn; ən]['eɪnʃənt]['roʊlər] [siːl] ['deɪtɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɜːrliɪst] [deɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tɜːrkɪʃ]
from **an** **ancient** **roller** **seal** **dating** **back** **to** **the** **earliest** **days** **of** **the** **Turkish**
从 一个 古老的 滚筒 海豹 约会 后退 到 这 最早 天 的 这 土耳其
[reɪs] ,
race **,**
种族 ,

来自一枚可追溯到土耳其民族早期时代的古老滚筒印章

[ʃoʊz] [ɪts] ['oʊnər] ['wɝːʃəpɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ʃraɪn] [ʌv; əv] - .
shows **its** **owner** **worshipping** **at** **the** **shrine** **of** **Kupid** **.**
演出 它是 所有者 崇拜 在 这 神社 的 - .

画面显示其主人正在库皮德神庙进行祭拜。

([hens] [ðə; ði][wɜːrd] ['zelət] .)
(**Hence** **the** **word** **Zealot** **.** **)**
(因此 这 单词 狂热者 .)

（因此有了"狂热者"这个词。）

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [her] [ʃoʊz] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['bætʃələr] ,

The	arrangement	of	his	hair	shows	him	to	be	a	bachelor	,
这	安排	的	他的	头发	演出	他	到	是	一个	学士	,

从他的发型来看，他应该是单身汉。

[soʊ] [prɪ'zu:məbli] [hi:; hi][ɪz] [bɪ'si:tʃɪŋ] ['kju:pɪdz][eɪd][ɪn][sʌm; səm] [ə'mʊr] .

so	presumably	he	is	beseeching	Cupid's	aid	in	some	amour	.
所以	想必	他	是	恳求	丘比特的	援助	在	一些	恋情	.

所以他大概是身着盔甲，祈求丘比特的帮助吧。

[ə; eɪ] ['veri] ['sɪmələr] ['fɪgjər] [ɪz] [ju:st] [ɪn]['leɪtər][sɪm'bɑ:lɪk] ['raɪtɪŋz] ,

A	very	similar	figure	is	used	in	later	symbolic	writings	,
一个	非常	相似的	数字	是	用过的	在	之后	象征性的	著作	,

后来的象征性著作中也使用了非常相似的图形。

[sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə] [ˌreprɪ'zent] ['zu:ksis] ['ni:lɪŋ] [bɪ'fɔ:r] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['peintiŋz] ,

supposed	to	represent	Zeuxis	kneeling	before	one	of	his	own	paintings	,
据称	到	代表	泽克西斯	跪着	前	一	的	他的	自己的	绘画	,

[ænd; ənd] [stʊd] [fɔ:r; fər]['i:gətɪzəm][ænd; ənd] [kən'si:t] .

and	stood	for	egotism	and	conceit	.
和	站立	为了	自负	和	自负	.

据说这幅画描绘的是宙克西斯跪在自己的一幅画作前，象征着自负和傲慢。

[wi:; wi]['ɔ:lsoʊ][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [fɔ:rm] [ju:st] [soʊ] ['sɪmbəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [tru:] [lʌv] ,

We	also	have	the	same	form	used	so	symbolizing	the	Path	of	True	Love	,
我们	还	有	这	相同的	形式	用过的	所以	象征	这	小路	的	真的	爱	,

[ə'rɪdʒənəli] ['rɪt(ə)n] .

originally	written	.
起初	书面	.

我们也采用了相同的形式来象征真爱之路，最初是这样写的。

[əmɔri:ə]

AMORIA

阿莫里亚

爱

([si:] [mæp])

(	SEE	MAP	)
(	看	地图	)

（参见地图）

[əmɔri:ə] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['ɑ:nərəb(ə)l] ['kʌntri] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['ɜ:θs] ['sɜ:rfɪs] [ænd; ənd]

Amoria	is	the	most	ancient	and	honorable	country	upon	the	earth's	surface	and
阿莫里亚	是	这	最多	古老的	和	光荣的	国家	之上	这	地球的	表面	和

[ɪz] [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] [ðə; ði][moʊst] [ɪn'tensli] ['pɑ:pjuleɪtid] .

is	without	question	the	most	intensely	populated	.
是	没有	问题	这	最多	强烈地	人口稠密	.

阿莫里亚是地球上最古老、最尊贵的国家，毫无疑问也是人口密度最高的国家。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [gri:n] [ænd; ənd] ['fɜ:rtl] ['kʌntri] , [ænd; ənd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ˌɑ:kju'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts]

It	is	a	green	and	fertile	country	,	and	the	principal	occupation	of	its
它	是	一个	绿色的	和	沃	国家	,	和	这	主要的	职业	的	它是

['pi:p(ə)l][ɪz] - ['hʌzbəndri] .

people	is	hearticultural	husbandry	.
人们	是	-	畜牧业	.

这是一个绿意盎然、土地肥沃的国家，其人民的主要职业是畜牧业。

[ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] [ɪz][hoʊm] [ruːl] , [ænd; ənd][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['sɪtɪzn] , [ɔːl'ðoʊ]

The	form	of	government	is	Home	Rule	,	and	to	become	a	citizen	,	although
这	形式	的	政府	是	家	规则	,	和	到	变得	一个	公民	,	虽然

[bɔːrn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,

born	in	the	country	,
出生	在	这	国家	,

该国的政府形式是自治，虽然出生在该国，但要成为公民，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][rɪ'kwaɪərd] [ðæt] [æt; ət] [liːst] [wʌn] [kəm'pliːt] ['dʒɜːrni] [biː; bi] [meɪd] [frʌm; frəm][end][tuː; tə][end]

it	is	required	that	at	least	one	complete	journey	be	made	from	end	to	end
它	是	必需的	那	在	至少	一	完全的	旅行	是	制成	从	结尾	到	结尾

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntriːz] ['prɪnsəp(ə)l] ['haɪweɪ] .

of	the	country's	principal	highway	.
的	这	该国的	主要的	公路	.

必须至少完成一次从该国主要公路的一端到另一端的完整旅程。

[ðɪs] [æt; ət][fɜːrst] [siːmz] [æn; ən] [ɑːd] [rɪ'kwaɪərmənt] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [gʊd] ['riːzənɪŋ] [bɪ'haɪnd]

This	at	first	seems	an	odd	requirement	,	but	there	is	good	reasoning	behind
这	在	第一的	似乎	一个	奇怪的	要求	,	但	那里	是	好的	推理	在后面

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

这乍一看似乎是一个奇怪的要求，但背后却有充分的理由。

[fɜːrst] , [æz; əz] [ðɪs] [greɪt] ['haɪweɪ] , [noʊn] [æz; əz][ðə; ði][pæθ][ʌv; əv] [truː] [lʌv] ,

First	,	as	this	great	highway	,	known	as	the	Path	of	True	Love	,
第一的	,	作为	这	伟大的	公路	,	已知	作为	这	小路	的	真的	爱	,

首先，这条伟大的公路，被称为真爱之路，

[ɪn][ɪts] ['diːviəs] ['waɪndɪŋ] ['tʌtʃɪz] ['præktɪkli] ['evri] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋdəm] — [ðə; ði][trɪp][ɪz]

in	its	devious	windings	touches	practically	every	portion	of	the	kingdom	—	the	trip	is
在	它是	狡猾的	绕组	触摸	几乎	每一个	部分	的	这	王国	—	这	旅行	是

['laɪkli] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] ['trævələrz] [aɪz] [ænd; ənd] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːsɔːrsɪz]

likely	to	open	the	traveller's	eyes	and	teach	him	much	of	the	resources
可能	到	打开	这	旅行者的	眼睛	和	教	他	很多	的	这	资源

[ænd; ənd][kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [hiː; hi] [wɪʃɪz] [tuː; tə][kɔːl][hɪz; ɪz][oʊn] .

and	conditions	of	the	country	he	wishes	to	call	his	own	.
和	状况	的	这	国家	他	愿望	到	称呼	他的	自己的	.

这条蜿蜒曲折的路线几乎触及了王国的每一个角落——这次旅行很可能会开阔旅行者的眼界，让他了解他想要称之为自己国家的资源和状况。

['sekənd] , [æz; əz][ðə; ði][roʊd][ɪz] [rʌf] [ænd; ənd][ɪn]['pleɪsɪz] ['sʌmtaɪmz] ['siːmɪŋli] [ɪm'pæsəb(ə)l] ,

Second	,	as	the	road	is	rough	and	in	places	sometimes	seemingly	impassable	,
第二	,	作为	这	路	是	粗糙的	和	在	地方	有时	似乎	不可逾越	,

其次，由于道路崎岖不平，有些地方甚至看似无法通行，

[ðə; ði][trɪp] [wɪl] [test] [ðə; ði][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [stə'bɪlətɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['hɑːrti] .

the	trip	will	test	the	determination	and	stability	of	the	most	hearty	.
这	旅行	将要	测试	这	决心	和	稳定	的	这	最多	爽朗	.

这次旅行将考验最坚强的人的决心和稳定性。

[tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði][mæp][ænd; ənd][wiː; wi][faɪnd] [əmɔːriːə] [baʊndɪd] [ɑːn] [θriː] [saɪdz][baɪ][ˌmɪsən'θroʊpiə] ,

Turn	to	the	map	and	we	find	Amoria	bounded	on	three	sides	by	Misanthropia	,
转动	到	这	地图	和	我们	寻找	阿莫里亚	有界	在	三	侧面	经过	厌世	,

翻到地图上，我们发现阿莫里亚三面与米萨托罗尼亚接壤。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪn'dɪfrəns] , [ænd; ənd][ðə; ði] [siː] [ʌv; əv] [ə'blɪviən] ,

the	State	of	Indifference	,	and	the	Sea	of	Oblivion	,
这	状态	的	漠不关心	,	和	这	海	的	遗忘	,

冷漠之境，以及遗忘之海

['emptiɪŋ] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] ['kwɑːrəl] ['rɪvər] [fər'evər] [pɔːz] [ɪts]['flɑːtsəm][ænd; ənd]['dʒetsəm] .

emptying	**into**	**which**	**the**	**Quarrel**	**River**	**forever**	**pours**	**its**	**flotsam**	**and**	**jetsam**	**.**
清空	进入	哪个	这	争吵	河	永远	倾倒	它是	废料	和	残骸	.

争吵河永远将它的漂浮物和残骸倾泻到这个河口。

[ɑːn][ðə; ðɪ] ['ʌpər] [saɪd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊndɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][mæp] ;

On	**the**	**upper**	**side**	**you**	**will**	**see**	**it**	**is**	**bounded**	**by**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**map**	**;**
在	这	上	边	你	将要	看	它	是	有界	经过	这	边缘	的	这	地图	;

从上方可以看到，它的边界与地图的边缘相同;

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [koʊld][ɪn] [ðæt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][tuː; tə] [sə'steɪn] ['hjuːmən][laɪf] .

this	**is**	**because**	**it**	**is**	**too**	**cold**	**in**	**that**	**direction**	**to**	**sustain**	**human**	**life**	**.**
这	是	因为	它	是	也	寒冷的	在	那	方向	到	维持	人类	生活	.

这是因为那个方向太冷，不适宜人类生存。

[mæp][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːrvələs] ['kʌntriː] [ʌv; əv] [əmɔriːə]

Map	**of**	**the**	**Ancient**	**and**	**Marvellous**	**Countrie**	**of**	**AMORIA**
地图	的	这	古老的	和	奇妙	国家	的	阿莫里亚

阿莫里亚古老而奇妙的国度地图

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ðɪ] ['diːviəs] ['waɪndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv] [truː] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['meni]

SHOWING	**THE**	**DEVIOUS**	**WINDINGS**	**OF**	**THE**	**PATH**	**OF**	**TRUE**	**LOVE**	**WITH**	**THE**	**MANY**
显示	这	狡猾的	绕组	的	这	小路	的	真的	爱	和	这	许多

['deindʒəz] [ænd; ənd] ['ɑːbstək(ə)lz] [ðæt] [bɪ'set] [ðə; ðɪ] [weɪ] ,

DANGERS	**AND**	**OBSTACLES**	**THAT**	**BESET**	**THE**	**WAY**	**,**
危险	和	障碍	那	围困	这	方式	,

展现了真爱之路的曲折蜿蜒，以及沿途的诸多危险和障碍。

[ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] , ['laɪkwaɪz] , [ðə; ðɪ] ['sevrəl] [ʌn'fɔːrtʃənət] [baɪ] - [pæðz] ['laɪkli] [tuː; tə]

AND	**SHOWING**	**,**	**LIKEWISE**	**,**	**THE**	**SEVERAL**	**UNFORTUNATE**	**BY**	**-**	**PATHS**	**LIKELY**	**TO**
和	显示	,	同样地	,	这	一些	不幸	经过	-	路径	可能	到

[ˌmɪs'liːd] [ðə; ðɪ] ['weɪferər] [tuː; tə][ə; eɪ] [rɔːŋ] ['tɜːrnɪŋ] .

MISLEAD	**THE**	**WAYFARER**	**TO**	**A**	**WRONG**	**TURNING**	**.**
误导	这	旅行者	到	一个	错误的	转弯	.

同样地，也展示了几条可能误导旅行者走错路的不幸岔路。

[wer'baɪ] [mʌtʃ] ['væljuəb(ə)l] [taɪm] [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [dɪ'griː] [ʌv; əv]

WHEREBY	**MUCH**	**VALUABLE**	**TIME**	**MIGHT**	**BE**	**LOST**	**AND**	**A**	**LARGE**	**DEGREE**	**OF**
由此	很多	有价值的	时间	可能	是	丢失的	和	一个	大的	程度	的

[ʌn'hæpinəs] [ɪn'kaʊntər] ,

UNHAPPINESS	**ENCOUNTERED**	**,**
不快乐	遭遇	,

由此可能会浪费大量宝贵时间，并带来很大程度的不快乐，

[bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] [riː'treɪsɪŋ] [ʌv; əv] ['meni] [sæd][ænd; ənd] [fə'tiːgɪŋ] [steps]

BESIDES	**A**	**RETRACING**	**OF**	**MANY**	**SAD**	**AND**	**FATIGUING**	**STEPS**
除了	一个	回溯	的	许多	伤心	和	令人疲惫的	步骤

除了重走许多令人悲伤和疲惫的路之外

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] ['fɑːloʊ] , [ə'pɑːn][ðə; ðɪ][mæp] , [ðə; ðɪ] [kɔːrs] [ʌv; əv] [ðɪs] [hɪ'stɔːrɪk][roʊd] .

Let	**us**	**now**	**follow**	**,**	**upon**	**the**	**map**	**,**	**the**	**course**	**of**	**this**	**historic**	**road**	**.**
让	我们	现在	跟随	,	之上	这	地图	,	这	课程	的	这	历史性	路	.

现在让我们根据地图，沿着这条历史古道的路线前进。

[fɑːr][ʌp][ɪn][ðə; ði]['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði][mæp][wiː; wi][faɪnd] [maʊnt] [ˌkjʊri'ɑːsəti] — [ɪts] [snoʊ] - [kæpt]

Far	up	in	the	corner	of	the	map	we	find	Mount	Curiosity	—	its	snow	-	capped
远的	向上	在	这	角落	的	这	地图	我们	寻找	山	好奇心	—	它是	雪	-	封顶

[piːks] [lɔːst][ɪn][ðə; ði][sɔːft] [greɪ] [veɪl][ʌv; əv][mɪst] [ðæt] [hæz; həz] [pri'ventid] [ðə; ði]['saɪəntɪsts] [frʌm; frəm]

peaks	lost	in	the	soft	gray	veil	of	mist	that	has	prevented	the	scientists	from
高峰	丢失的	在	这	柔软的	灰色的	面纱	的	薄雾	那	有	阻止	这	科学家	从

[dɪ'tɜːrmɪnɪŋ] [ɪts] ['gretɪst] [haɪts] .

determining	its	greatest	heights	.
确定	它是	最	高度	.

在地图的角落深处，我们发现了好奇山——它白雪皑皑的山峰隐没在柔和的灰色薄雾之中，这使得科学家们无法确定它的最高点。

[ðə; ði] [ə'sent] [ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ɑːn][ðə; ði][saɪd] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz]

The	ascent	of	the	mountain	is	usually	made	on	the	side	where	it	comes
这	上升	的	这	山	是	通常	制成	在	这	边	在哪里	它	来

['nɪrəst] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪn'dɪfrəns] ([siː] [noʊt][waɪ]) ;

nearest	to	the	State	of	Indifference	(	see	note	Y	)	;
最近的	到	这	状态	的	漠不关心	(	看	笔记	是	)	;

攀登这座山峰通常是沿着最接近冷漠状态的那一侧进行的（参见注释 Y）；

[hɪr] [ə; eɪ] [wel] - [wɔːrn] [pæθ] , [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [liːst] [rɪ'zɪstəns] ,

here	a	well	-	worn	path	,	known	as	the	Path	of	Least	Resistance	,
这里	一个	出色地	-	磨损	小路	,	已知	作为	这	小路	的	至少	反抗	,

这里有一条人迹罕至的小路，被称为阻力最小的路径。

[teɪks] [wʌn][baɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['grædʒuəl][ænd; ənd] [ə'griːəb(ə)l] [ruːt] [ðæt] ['lɪt(ə)l][ɔːr][noʊ] ['efərt] [ɪz]['riːəlaɪzd]

takes	one	by	such	a	gradual	and	agreeable	route	that	little	or	no	effort	is	realized
需要	一	经过	这样的	一个	逐渐地	和	同意	路线	那	小的	或者	不	努力	是	已实现

[ɪn][ðə; ði][klaɪm] ,

in	the	climb	,
在	这	爬	,

它采取了一种循序渐进、令人愉悦的攀登方式，使人在攀登过程中几乎感觉不到任何努力。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ] [sər'praɪz] [wen] , [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][frɔːst][laɪn] ,

and	it	is	usually	a	surprise	when	,	just	a	little	below	the	frost	line	,
和	它	是	通常	一个	惊喜	什么时候	,	只是	一个	小的	以下	这	霜	线	,

令人惊讶的是，就在霜冻线下方不远处，

[wʌn] [kʌmz] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɑːn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [plæ'toʊ] [haɪ] , [haɪ] , [ɪn][ðə; ði] ['hevəns] .

one	comes	suddenly	upon	a	little	plateau	high	,	high	,	in	the	heavens	.
一	来	突然	之上	一个	小的	高原	高的	,	高的	,	在	这	天	.

突然间，你来到了天空中一个高耸入云的小高原上。

[hɪr] [ðə; ði] [er] [ɪz] [sə'luːbriəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr]['iːv(ə)n] .

Here	the	air	is	salubrious	and	the	temperature	even	.
这里	这	空气	是	有益健康的	和	这	温度	甚至	.

这里空气清新，气温宜人。

[ðə; ði] [vjuː] [ɪz][soʊ]['wʌndərf(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [dɑːn] [ðæt] [ðə; ði][moʊst] [fleg'mætɪk] [wɪl] [bɪ'kʌm]

The	view	is	so	wonderful	in	the	early	Dawn	that	the	most	phlegmatic	will	become
这	看法	是	所以	精彩的	在	这	早期的	黎明	那	这	最多	黏液质的	将要	变得

[ɪnˌθuːzi'æstɪk] .

enthusiastic	.
热情的	.

黎明时分的景色如此美妙，即使是最冷漠的人也会变得热情洋溢。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [plæ'toʊ] [ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [plæ'toʊ] [plə'tɑːnɪk][ænd; ənd][ɪz][kwaɪt] [flæt] .

This	little	plateau	is	known	as	the	Plateau	Platonic	and	is	quite	flat	.
这	小的	高原	是	已知	作为	这	高原	柏拉图式	和	是	相当	平坦的	.

这片小高原被称为柏拉图高原，地势相当平坦。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɪts] ['bjuːti] [ænd; ənd] [tʃɑːrm] [fjuː] ['trævələz] [ɑːr; ər]['sætɪsfaɪd][tuː; tə][rest] [hɪr] [lɔːŋ] .

In	spite	of	its	beauty	and	charm	few	travellers	are	satisfied	to	rest	here	long	.
在	尽管如此	的	它是	美丽	和	魅力	很少	旅行者	是	使满意	到	休息	这里	长的	.

尽管这里风景优美，充满魅力，但很少有旅行者愿意在此久留。

[ɪn] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [plæ'toʊ] [wʌn][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [ker] ,

In	leaving	the	plateau	one	must	have	a	care	,
在	离开	这	高原	一	必须	有	一个	关心	,

离开高原时必须谨慎。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [pæðz] [kwaɪt]['sɪmələr][ɪn] [ə'pɪrəns] — [wʌn]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ʌp][ðə; ði]

for	there	are	two	paths	quite	similar	in	appearance	—	one	leading	up	the
为了	那里	是	二	路径	相当	相似的	在	外貌	—	一	领导	向上	这

['maʊnt(ə)n][tuː; tə] ['noʊwer] [ænd; ənd] ['loʊnlinəs] ,

mountain	to	nowhere	and	loneliness	,
山	到	无处	和	孤独	,

因为有两条路看起来非常相似——一条通往山顶，却通往虚无和孤独。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ðə; ði] [kə'mensmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [truː] [lʌv] .

and	the	other	the	commencement	of	the	Path	of	True	Love	.
和	这	其他	这	开始	的	这	小路	的	真的	爱	.

另一个则是真爱之路的开始。

[ðə; ði] ['kerf(ə)l] ['trævələr] [niːd] [nɑːt] [mɪs'teɪk] [ðə; ði] [pæθ] , [fɔːr; fər] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['entrəns] ,

The	careful	traveller	need	not	mistake	the	path	,	for	beside	the	entrance	,
这	小心	游客	需要	不是	错误	这	小路	,	为了	旁	这	入口	,

细心的旅行者无需迷路，因为入口旁边，

[æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mænz] [hɑːrt] [ænd; ənd] [neɪld] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [oʊk] ,

at	about	the	height	of	a	man's	heart	and	nailed	to	a	great	Oak	,
在	关于	这	高度	的	一个	男人的	心	和	钉子	到	一个	伟大的	橡木	,

大约与成年人心脏齐高，钉在一棵巨大的橡树上，

[ɪz][ə; eɪ] ['kruːdli] ['fæʃnd] [hænd][wɪð; wɪθ]['fɪŋgər] ['pɔɪntɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] .

is	a	crudely	fashioned	hand	with	finger	pointing	the	way	.
是	一个	粗略地	造型	手	和	手指	指向	这	方式	.

是一只造型粗糙的手，一根手指着方向。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][hænd][ʌv; əv] [feɪt] .

This	is	called	the	Hand	of	Fate	.
这	是	称为	这	手	的	命运	.

这就是所谓的命运之手。

[ə'læs] , [tuː] [fjuː] [teɪk] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] [ðɪs] [gaɪd] , [ænd; ənd] ['meni] [teɪk] [ðə; ði]

Alas	,	too	few	take	the	trouble	to	look	for	this	guide	,	and	many	take	the
唉	,	也	很少	拿	这	麻烦	到	看	为了	这	指导	,	和	许多	拿	这

[rɔːŋ] [pæθ] ;

wrong	path	;
错误的	小路	;

可惜的是，很少有人费心去寻找这份指南，许多人走错了路；

[waɪl] [ðoʊz] [huː] , [baɪ] [ʃɪr] [lʌk] ,

while	those	who	,	by	sheer	luck	,
尽管	那些	WHO	,	经过	透明	运气	,

而那些纯粹靠运气的人，

[teɪk] [ðə; ði] [raɪt] [wʌn][ɑːr; ər] ['iːzəli] [dɪs'kɜːrɪdʒd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['veri] [ʌn'sɜːrt(ə)n][kən'dɪʃ(ə)n]

take	the	right	one	are	easily	discouraged	because	of	the	very	uncertain	condition
拿	这	正确的	一	是	容易地	灰心	因为	的	这	非常	不确定	状况

[ʌv; əv][maɪnd] [ðeɪ] [suːn] [faɪnd] [ðəm'selvz] [ɪn] .

of	mind	they	soon	find	themselves	in	.
的	头脑	他们	很快	寻找	他们自己	在	.

选错人很容易灰心丧气，因为他们很快就会发现自己处于非常不确定的心理状态。

[ðiːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [luːz] [hɑːrt] [bɪ'fɔːr] ['goʊɪŋ][ə; eɪ] [greɪt] [weɪ] ,

These	usually	lose	heart	before	going	a	great	way	,
这些	通常	失去	心	前	去	一个	伟大的	方式	,

它们通常在走远路之前就灰心丧气了。

[ɔːr][ɪn][ðer; ðər] ['kerləs] ['meθəd] [ʌv; əv] ['prɑːgres] [teɪk] [sʌm; səm] [rɔːŋ] ['tɜːrnɪŋ] [ænd; ənd] [kʌm]

or	in	their	careless	method	of	progress	take	some	wrong	turning	and	come
或者	在	他们的	粗心	方法	的	进步	拿	一些	错误的	转弯	和	来

[tuː; tə][ə; eɪ] [swɪft] [ænd; ənd][bæd][end] .

to	a	swift	and	bad	end	.
到	一个	迅速	和	坏的	结尾	.

或者，他们粗心大意地前进，却走错了路，最终落得个悲惨的下场。

[bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] ['fɑːloʊ] [ðə; ðɪ] ['prɑːgres] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['trævələr] [huː] [bɪ'liːvz] [ɪn] [saɪnz] .

But	we	will	follow	the	progress	of	the	traveller	who	believes	in	signs	.
但	我们	将要	跟随	这	进步	的	这	游客	WHO	相信	在	标志	.

但我们会关注那位相信征兆的旅行者的行踪。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðoʊz] [fɜːrst] [ɪm'preʃəns] [æz; əz][wʌn] [kʌmz] ['swɪŋɪŋ] [daʊn] [ðə; ðɪ]

It	is	hard	to	describe	those	first	impressions	as	one	comes	swinging	down	the
它	是	难的	到	描述	那些	第一的	印象	作为	一	来	摇摆	向下	这

['maʊntnsaɪd] [ænd; ənd] [siːz] ['waɪndɪŋ] [fɑːr] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'krɔːs] [ðə; ðɪ]['vɜːrd(ə)nt] ['væli] [ʌv; əv]

mountainside	and	sees	winding	far	out	and	across	the	verdant	Valley	of
山坡	和	看到	绕线	远的	出去	和	穿过	这	葱茏	谷	的

[driːmz] ,

Dreams	,
梦想	,

很难描述从山坡上荡下来，看到蜿蜒曲折、横跨翠绿的梦之谷的第一印象。

['dɑːtɪd] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][wɪð; wɪθ][ɪts] [ˌpɪktʃə'resk] ['kɑːslz] , [ðə; ðɪ] [pæθ] [ʌv; əv] [truː] [lʌv] [laɪk]

dotted	here	and	there	with	its	picturesque	castles	,	the	Path	of	True	Love	like
虚线	这里	和	那里	和	它是	如画	城堡	,	这	小路	的	真的	爱	喜欢

[ə; eɪ]['sɪlvər] [θred] .

a	silver	thread	.
一个	银	线	.

真爱之路如同银线般点缀着风景如画的城堡。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [pjʊr] ,

It	seems	so	bright	and	pure	,
它	似乎	所以	明亮的	和	纯的	,

它看起来如此明亮纯净，

[ænd; ənd] [ɔːf] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [raɪt] [ðer; ðər][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hæpi] [pɪŋk] [gloʊ] [ɪn][ðə; ðɪ][skaɪ] ,

and	off	to	the	right	there	is	such	a	happy	pink	glow	in	the	sky	,
和	离开	到	这	正确的	那里	是	这样的	一个	快乐的	粉色的	辉光	在	这	天空	,

右边的天空中泛着令人愉悦的粉红色光芒，

[ðæt] [wʌn]['juːʒuəli; 'juːʒəli][faindz][hɪm'self] ['hʌmɪŋ] [sʌm; səm][oʊld] [lʌv] [sɔːŋ] .

that	one	usually	finds	himself	humming	some	old	love	song	.
那	一	通常	发现	他自己	哼唱	一些	老的	爱	歌曲	.

人们常常会发现自己哼起了一首老情歌。

['lʌki] [ðə; ðɪ] ['trævələr] [huː] [pʊts] [ə; eɪ]['kloʊvər][ɪn][hɪz; ɪz] ['bʌtnhoʊl] , [waɪl] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ðɪ] ['væli]

Lucky	the	traveller	who	puts	a	clover	in	his	buttonhole	,	while	crossing	the	Valley
幸运的	这	游客	WHO	放置	一个	三叶草	在	他的	纽扣孔	,	尽管	过境	这	谷

[ʌv; əv] [driːmz] ,

of	Dreams	,
的	梦想	,

幸运的旅人，在穿越梦之谷时，将一朵三叶草别在纽扣孔里。

[fɔːr; fər][ɔːl] [tuː] [suːn] [ðə; ði][koʊld]['waɪndz] [ðæt] [swiːp] [ə'krɔːs] [leɪk] [ɪn'dɪfrəns] ,

for	all	too	soon	the	cold	winds	that	sweep	across	Lake	Indifference	,
为了	全部	也	很快	这	寒冷的	风	那	扫	穿过	湖	漠不关心	,

寒风很快便席卷了冷漠湖，

[ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði][trɪp] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['perələs] [ænd; ənd] [dɪs'kɜːrɪdʒɪŋ] [wʌn] , [wɪl] [biː; bi]

and	make	the	trip	around	it	a	perilous	and	discouraging	one	,	will	be
和	制作	这	旅行	大约	它	一个	危险的	和	令人沮丧	一	,	将要	是

['tʃɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mæroʊ] .

chilling	his	marrow	.
令人不寒而栗	他的	骨髓	.

如果绕道而行变成一场危险而令人沮丧的旅程，那将让他彻骨寒意。

[hiː; hi] [wɪl] [niːd] [bəuθ] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [lʌk] [wen] , ['raʊndɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk]

He	will	need	both	courage	and	luck	when	,	rounding	the	upper	end	of	the	lake
他	将要	需要	两个都	勇气	和	运气	什么时候	,	四舍五入	这	上	结尾	的	这	湖

,

,

,

当他绕过湖的上游时，他既需要勇气也需要运气。

[hiː; hi] [kʌmz] [ə'pɑːn][ðə; ði] [rʌf] [ænd; ənd] ['rɑːki] [stretʃ] [ʌv; əv][roʊd] ['rʌnɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ]

he	comes	upon	the	rough	and	rocky	stretch	of	road	running	along	the	edge
他	来	之上	这	粗糙的	和	岩石	拉紧	的	路	跑步	沿着	这	边缘

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɪrf(ə)l] ['presəpɪs] [wɪtʃ] [ˌoʊvər'hæŋz][ðə; ði] [leɪk] ,

of	a	fearful	precipice	which	overhangs	the	lake	,
的	一个	可怕	悬崖	哪个	悬垂	这	湖	,

他来到一段崎岖不平、布满碎石的道路旁，这条路沿着令人胆寒的悬崖边缘延伸，悬崖下方就是湖泊。

[ænd; ənd][ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ɪn'dɪfrəns] ; [hɪr] [wʌn] [fɔːls] [step][ænd; ənd][ɔːl][ɪz]

and	is	known	as	the	Height	of	Indifference	;	here	one	false	step	and	all	is
和	是	已知	作为	这	高度	的	漠不关心	;	这里	一	错误的	步	和	全部	是

[lɔːst] .

lost	.
丢失的	.

这里被称为冷漠之巅；在这里，一步走错，一切都将付诸东流。

[pæst] [ðɪs] ['deɪndʒər][ðə; ði][roʊd] [tɜːrnz][frʌm; frəm][ðə; ði] [leɪk] ,

Past	this	danger	the	road	turns	from	the	lake	,
过去的	这	危险	这	路	转弯	从	这	湖	,

越过这片危险区域后，道路便转向远离湖泊的方向。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['trævələr] [hæz; həz]['hɑːrdli][taɪm][tuː; tə] [kən'grætʃəleɪt] [hɪm'self][ə'pɑːn][ðə; ði]['wɔːrmər]

but	the	traveller	has	hardly	time	to	congratulate	himself	upon	the	warmer
但	这	游客	有	几乎	时间	到	祝贺	他自己	之上	这	更温暖

[kən'dɪʃ(ə)nz] [wen] [hiː; hi][ɪz] [kən'frʌntɪd] [baɪ][ə; eɪ][moʊst] [ˌdɪskən'sɜːrtɪŋ] [reɪndʒ][ʌv; əv] ['maʊntnz]

conditions	when	he	is	confronted	by	a	most	disconcerting	range	of	mountains
状况	什么时候	他	是	面对	经过	一个	最多	令人不安	范围	的	山脉

[noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌv; əv] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] .

known	as	the	Mountains	of	Opposition	.
已知	作为	这	山脉	的	反对	.

但旅行者还没来得及为温暖的天气感到高兴，就看到一片令人不安的山脉，被称为反对山脉。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [krɔːs] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ðə; ði] ['maʊntnz] [wɪl] ['dʌb(ə)l] [krɔːs] [juː; jʊ] ,

If	you	do	not	cross	the	mountains	the	mountains	will	double	cross	you	,
如果	你	做	不是	叉	这	山脉	这	山脉	将要	双倍的	叉	你	,

如果你不翻越群山，群山也会反过来背叛你。

[soʊ] [pʊʃ] [ɑːn][ænd; ənd][wɪð; wɪθ][tækt][ænd; ənd][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˌoʊvər'kʌm] .

so	push	on	and	with	tact	and	determination	they	will	be	overcome	.
所以	推	在	和	和	策略	和	决心	他们	将要	是	克服	.

所以继续努力，凭借策略和决心，他们终将被战胜。

[ðə; ði] ['maʊntnz] [pæst] , [ə; eɪ] [smuːð] [bɪt][ʌv; əv][roʊd][ɪz] [riːtʃt] [ænd; ənd] [braitə] ['weðər] ,

The	mountains	passed	,	a	smooth	bit	of	road	is	reached	and	brighter	weather	,
这	山脉	通过了	,	一个	光滑的	少量	的	路	是	达到	和	更亮	天气	,

翻过群山，来到一段平坦的道路上，天气也放晴了。

[ðæt] , ['æftər][ðə; ði] ['laʊərɪŋ] [klaʊdz] , [ðə; ði] ['stɔrmz] [ænd; ənd] ['meni] ['ɑːbstək(ə)lz] [met] [wɪð; wɪθ][ɪn]

that	,	after	the	lowering	clouds	,	the	storms	and	many	obstacles	met	with	in
那	,	后	这	降低	云	,	这	暴风雨	和	许多	障碍	遇见	和	在

[ðə; ði] ['maʊntnz] ,

the	mountains	,
这	山脉	,

在乌云密布、暴风雨肆虐、山中遭遇重重阻碍之后，

[wɪl] ['laɪkli] [ˌmɪs'liːd] [ðə; ði] ['trævələr] ['ɪntuː] ['θɪŋkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['trʌblz] ['oʊvər] .

will	likely	mislead	the	traveller	into	thinking	his	troubles	over	.
将要	可能	误导	这	游客	进入	思维	他的	麻烦	超过	.

可能会误导旅行者，让他以为自己的麻烦已经结束了。

[laɪt] - ['hɑrtɪd] [hiː; hi] [wɪl] [pʊʃ] ['fɔːrwərd] ['hɜːrɪdli] , ['teɪkɪŋ] ['lɪt(ə)l] [hiːd] [ʌv; əv][ðə; ði][fæst]

Light	-	hearted	he	will	push	forward	hurriedly	,	taking	little	heed	of	the	fast
光	-	心地	他	将要	推	向前	匆匆	,	采取	小的	注意	的	这	快速地

[ɪn'kriːsɪŋ] [koʊld] .

increasing	cold	.
增加	寒冷的	.

他兴高采烈地向前走去，对迅速增强的寒冷毫不在意。

['fɔːrtʃənətli] , [dʒʌst][æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][mæp][ænd; ənd][dʒʌst][ə'pɑːn][ðə; ði]['lɑːndʒɪtuːd]

Fortunately	,	just	at	the	edge	of	the	map	and	just	upon	the	longitude
幸运的是	,	只是	在	这	边缘	的	这	地图	和	只是	之上	这	经度

[ʌv; əv] [rɪ'spekt] ,

of	Respect	,
的	尊重	,

幸运的是，就在地图边缘，就在“尊重”的经度上，

[ðə; ði][roʊd] [teɪks] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ʃɑːrp] [tɜːrn] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlmoʊst][frʌm; frəm][bæd][tuː; tə] [wɜːrs]

the	road	takes	a	sudden	sharp	turn	,	but	it	is	almost	from	bad	to	worse
这	路	需要	一个	突然	锋利的	转动	,	但	它	是	几乎	从	坏的	到	更糟

,

,

,

道路突然急转弯，但情况几乎是从糟糕变得更糟。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [plʌndʒz] [ðə; ði] ['trævələr] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] ,

for	it	plunges	the	traveller	into	the	Forest	of	Misunderstanding	,
为了	它	暴跌	这	游客	进入	这	森林	的	误解	,

因为它将旅行者带入了误解森林。

[ə; eɪ][dɑːrk][ænd; ənd]['dɪzməl] [pleɪs] [ðæt] [wɪl] [fɪl] [ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][wɪð; wɪθ] [.mis'giviŋz] .

a	dark	and	dismal	place	that	will	fill	the	strongest	with	misgivings	.
一个	黑暗的	和	惨淡	地方	那	将要	充满	这	最强	和	疑虑	.

一个阴暗凄凉的地方，即使是最坚强的人也会心生疑虑。

[ðə; ði]['oʊnli] [wei] [ɪz][tuː; tə] [stɪk] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði][roʊd] .

The	only	way	is	to	stick	close	to	the	road	.
这	仅有的	方式	是	到	戳	关闭	到	这	路	.

唯一的办法就是紧贴着路走。

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [hɑːrd][ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [baɪ] - [pæðz] .

This	is	sometimes	hard	in	the	darkness	as	there	are	many	by	-	paths	.
这	是	有时	难的	在	这	黑暗	作为	那里	是	许多	经过	-	路径	.

在黑暗中这有时很难做到，因为有很多岔路。

['trævələz] [wʌns] [ɔ:f] [ðə; ði] [kə'rekt] [roʊd] [hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [tu:; tə] ['wɑ:ndər] [fɔ:r; fər] ['jɪrz]
Travellers once off the correct road have been known to wander for years
旅行者 一次 离开 这 正确的 路 有 到过 已知 到 漫步 为了 年
[wɪ'ðaʊt] [wʌns] ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] .
without once seeing the sunlight .
没有 一次 看到 这 阳光 .

曾经有旅行者偏离了正确的道路，多年都见不到阳光。

[ə'baʊt] [hæf] [wei] [θru:] [ðə; ði] ['fɔ:rɪst] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [roʊd] ['tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [raɪt] ;
About half way through the forest there is a road turning to the right ;
关于 一半 方式 通过 这 森林 那里 是 一个 路 转弯 到 这 正确的 ;

穿过森林大约一半路程时，有一条路向右转弯；

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [ðə; ði] ['iziə] [wei] , ['dɪpɪŋ] [daʊn] , [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] ,
it seems the easier way , dipping down , as it does ,
它 似乎 这 更轻松 方式 , 浸渍 向下 , 作为 它 做 ,

似乎更容易的方法就是向下俯冲，就像它确实做的那样。

['ɪntu:] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['væli] [ænd; ənd] [ə'krɔ:s] [ə; eɪ] ['tɜ:rbjələnt] ['lɪt(ə)l] [stri:m] ,
into a little valley and across a turbulent little stream ,
进入 一个 小的 谷 和 穿过 一个 湍流 小的 溪流 ,

进入一个小山谷，穿过一条湍急的小溪，

[bɪ'jɑ:nd] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [ˌdisə'piəz] [frʌm; frəm] [saɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['tæŋg(ə)l] [ʌv; əv] ['brɪliənt] ['foʊliɪdʒ] ['kʌvərɪŋ]
beyond which it disappears from sight in the tangle of brilliant foliage covering
超过 哪个 它 消失 从 视线 在 这 纠纷 的 杰出的 叶子 覆盖
[maʊnt] ['fɑ:li] .
Mount Folly .
山 蠢事 .

再往后，它就消失在覆盖着弗利山的茂密绚丽的树叶之中了。

[ʌn'hæpi] [hi:; hi] [hu:] [teɪks] [ðɪs] [tɜ:rn] ,
Unhappy he who takes this turn ,
不开心 他 WHO 需要 这 转动 ,

做出这种选择的人是不快乐的。

[fɔ:r; fər] [ðer; ðər] [ɪz] ['meni] [ə; eɪ] ['slɪpəri] [stoʊn] [ɪn] [ðə; ði] [bed] [ʌv; əv] [ðɪs] [stri:m] [ænd; ənd] [ðə; ði]
for there is many a slippery stone in the bed of this stream and the
为了 那里 是 许多 一个 滑 石头 在 这 床 的 这 溪流 和 这
['krɔ:sɪŋ] [ɪz] [nɑ:t] [ə; eɪ] ['hæpi] [wʌn] .
crossing is not a happy one .
过境 是 不是 一个 快乐的 一 .

因为这条溪流的河床上有很多滑溜溜的石头，过河并不是一件容易的事。

[ɪf] [wʌn] [wʊd] [tɜ:rn] [bæk] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜ:rst] [slɪp] , [bʌt; bət] ['hju:mən] ['neɪtʃər] [ɪz] ['stʌbərn] [ænd; ənd]
If one would turn back at the first slip , but human nature is stubborn and
如果 一 会 转动 后退 在 这 第一的 滑 , 但 人类 自然 是 固执的 和
[fju:] [du:] ;
few do ;
很少 做 ;

如果一个人在第一次失误后就回头，那该多好，但人性固执，很少有人会这样做；

[bɪ'saɪdz] [ðer; ðər] [si:mz] ['lɪt(ə)l] [tʃɔɪs] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['dɪzməl] ['fɔ:rɪst] [bɪ'haɪnd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lʊr]
besides there seems little choice between the dismal forest behind and the lure
除了 那里 似乎 小的 选择 之间 这 惨淡 森林 在后面 和 这 饵
[ʌv; əv] ['maʊnt, 'ɛm'ti:] . ['fɑ:li] [ə'hed] .
of Mt . Folly ahead .
的 公吨 . 蠢事 前方 .

此外，在身后阴森的森林和前方诱人的愚人山之间，似乎别无选择。

['fɑːli] ['læsts] [bʌt; bət][ə; eɪ][deɪ] , [haʊ'evər] , [ænd; ənd][ðə; ði]['foʊliɪdʒ] [suːn] ['luːzɪz][ɪts] [ə'træktɪv]
Folly lasts but a day , however , and the foliage soon loses its attractive
蠢事 持续时间 但 一个 天 , 然而 , 和 这 叶子 很快 失败 它是 吸引人的
['kʌlərɪŋ] .
coloring .
染色 .

然而，这种愚蠢的行为只会持续一天，树叶很快就会失去迷人的颜色。

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] ['weɪferər] [ðen] ['pʊʃɪŋ] [ɑːn][faindz][hɪm'self] [ə'gen] [kən'frʌntɪd] [baɪ][ðə; ði]['tɜːrbjələnt]
The foolish wayfarer then pushing on finds himself again confronted by the turbulent
这 愚蠢 旅行者 然后 推动 在 发现 他自己 再次 面对 经过 这 湍流
[striːm] ,
stream ,
溪流 ,

愚蠢的旅人继续前行，再次遭遇了湍急的溪流。

[bʌt; bət] ['iziə] [tuː; tə] [krɔːs] [ðɪs] [taɪm] .
but easier to cross this time .
但 更轻松 到 叉 这 时间 .

但这次过河更容易了。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] ['fɜːrðər] [ðə; ði] [pæθ] ['ɛndz][æt; ət] [wʌt] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'freʃɪŋ] [sprɪŋ] ;
A little way further the path ends at what appears to be a refreshing spring ;
一个 小的 方式 更远 这 小路 结束 在 什么 出现 到 是 一个 令人耳目一新 春天 ;

再往前走一点，小路尽头似乎是一处清澈的泉水；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] [ˌʌn'truːθ] ,
it is the Spring of Untruth ,
它 是 这 春天 的 谎言 ,

这是谎言之泉，

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [laɪz][tuː; tə][drɪŋk][ʌv; əv][ɪts]['wɔːtərz] [wɪl] ['evər][biː; bi][ə; eɪ] [sleɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [drʌg]
and he who lies to drink of its waters will ever be a slave of the drug
和 他 WHO 谎言 到 喝 的 它是 水 将要 曾经 是 一个 奴隶 的 这 药品
.
:
.

凡是撒谎去喝这种水的人，都将永远是这种毒品的奴隶。

[ə'gen] [æz; əz][wʌn][ɪz] ['nɪrɪŋ] [ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [blæk] ['fɔːrɪst] [ɪz] [ə'nʌðər] [roʊd]
Again as one is nearing the edges of the Black Forest is another road
再次 作为 一 是 临近 这 边缘 的 这 黑色的 森林 是 其他 路
['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ɔːf][tuː; tə][ðə; ði][left][ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] [ˌmɪs'trʌst] .
leading off to the left and to the Spring of Mistrust .
领导 离开 到 这 左边 和 到 这 春天 的 不信任 .

再次接近黑森林边缘时，左边还有一条路通往不信任之泉。

[tɜːrn][nɑːt][ə'saɪd][nɔːr][drɪŋk][ʌv; əv] [ðɪs] [sprɪŋ] ;
Turn not aside nor drink of this spring ;
转动 不是 旁边 也不 喝 的 这 春天 ;

不要弃绝这泉水，也不要饮用这泉水；

[ɪts]['wɔːtərz][ɑːr; ər] ['bɪtər] [ænd; ənd] [ðɪs] ['tɜːrnɪŋ] [bʌt; bət] [teɪks] [wʌn] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv]
its waters are bitter and this turning but takes one back into the depths of
它是 水 是 苦的 和 这 转弯 但 需要 一 后退 进入 这 深度 的
[ðə; ði]['dɪzməl]['fɔːrɪst] .
the dismal forest .
这 惨淡 森林 .

它的水很苦，这种转变会将人带回阴森森林的深处。

[ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [blæk] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði][roʊd]['waɪndz] [ə'krɔːs] [ə; eɪ]
Emerging **from** **the** **Black** **Forest** **of** **Misunderstanding** **the** **road** **winds** **across** **a**
新兴 从 这 黑色的 森林 的 误解 这 路 风 穿过 一个
['fɜːrtl] [ænd; ənd] ['iːzi] - ['goʊɪŋ] ['preri] [lænd] ,
fertile **and** **easy** **-** **going** **prairie** **land** **,**
沃 和 简单的 - 去 草原 土地 ,

走出误解的黑森林，道路蜿蜒穿过一片肥沃而平坦的草原。

[twaɪs] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði]['æsɪd]['wɔːtərz][ʌv; əv] ['bɪkər] [brʊk] ([siː] [noʊt] -) ,
twice **crossing** **the** **acid** **waters** **of** **Bicker** **Brook** **(** **see** **note** **23** **)** **,**
两次 过境 这 酸 水 的 斗嘴 溪 (看 笔记 -) ,

两次穿越比克溪的酸性水域（见注释 23），

[ænd; ənd] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['kwɑːrəl] ['rɪvər] [teɪks] [ɪts] [kɔːrs] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [wʌt] ,
and **crossing** **the** **Quarrel** **River** **takes** **its** **course** **along** **the** **foot** **of** **what** **,**
和 过境 这 争吵 河 需要 它是 课程 沿着 这 脚 的 什么 ,

渡过夸雷尔河后，河水沿着什么山脚流淌？

[baɪ] ['meni] , [ɪz] [kən'sɪdərd] [ðə; ði][moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] ['maʊnt(ə)n][ɪn] [əmɔːriːə] , [maʊnt] [ʌn'selfɪʃnəs] .
by **many** **,** **is** **considered** **the** **most** **beautiful** **mountain** **in** **Amoria** **,** **Mount** **Unselfishness** **.**
经过 许多 , 是 经过考虑的 这 最多 美丽的 山 在 阿莫里亚 , 山 无私 .

无私山被许多人认为是阿莫里亚最美丽的山峰。

[ðə; ði]['goʊɪŋ][ɪz] ['iːzi] [hɪr] ,
The **going** **is** **easy** **here** **,**
这 去 是 简单的 这里 ,

这里一切都很顺利。

[ænd; ənd] [wen] [wʌn] [kʌmz] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][roʊd] ['bræntʃɪŋ] [ɔːf][ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [raɪt] [ʌp][ðə; ði]
and **when** **one** **comes** **to** **a** **little** **road** **branching** **off** **and** **running** **right** **up** **the**
和 什么时候 一 来 到 一个 小的 路 分枝 离开 和 跑步 正确的 向上 这
['maʊnt(ə)n] [saɪd][hiː; hi][ɪz][ept][tuː; tə] [fiːl] ['veri] ['lɪt(ə)l][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
mountain **side** **he** **is** **apt** **to** **feel** **very** **little** **inclination** **to** **take** **it** **.**
山 边 他 是 易于 到 感觉 非常 小的 倾角 到 拿 它 .

当一个人来到一条岔路口，沿着山坡向上延伸时，他往往不太愿意走这条路。

['nɪrli] ['evri] ['trævələr] [noʊz] [baɪ] ['hɪrseɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] - [kʌt][wʌn][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ,
Nearly **every** **traveller** **knows** **by** **hearsay** **that** **this** **is** **a** **short** **-** **cut** **one** **should** **take** **,**
几乎 每一个 游客 知道 经过 传闻 那 这 是 一个 短的 - 切 一 应该 拿 ,

几乎每个旅行者都知道，这是一条应该走的捷径。

[bʌt; bət] ['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ,
but **standing** **at** **the** **foot** **of** **the** **mountain** **,**
但 常设 在 这 脚 的 这 山 ,

但站在山脚下，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [brɔːd] [smuːð] [roʊd][ɑːn][wʌn][hænd][ænd; ənd] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [juːst] ['dɪfɪkəlt] ['maʊnt(ə)n]
with **a** **broad** **smooth** **road** **on** **one** **hand** **and** **this** **little** **used** **difficult** **mountain**
和 一个 广阔 光滑的 路 在 一 手 和 这 小的 用过的 难的 山
[pæθ] ([ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hɑːrdli] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [bleizd] [treɪl]) [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] ,
path **(** **it** **is** **hardly** **more** **than** **a** **blazed** **trail** **)** **on** **the** **other** **,**
小路 (它 是 几乎 更多的 比 一个 燃烧的 踪迹) 在 这 其他 ,

一边是宽阔平坦的公路，另一边是这条鲜有人走的崎岖山路（它几乎只是一条标记好的小径）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['trævələrz] ['kredɪt] [huː] [ə'tempts] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɔːl] .
it **is** **much** **to** **the** **traveller's** **credit** **who** **attempts** **it** **at** **all** **.**
它 是 很多 到 这 旅行者的 信用 WHO 尝试 它 在 全部 .

敢于尝试的旅行者本身就值得称赞。

[kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [duː] , [haʊ'evər] , [bɪ'gɪn] [ðə; ði] [ə'sent] ,
Quite **a** **few** **do** **,** **however** **,** **begin** **the** **ascent** **,**
相当 一个 很少 做 , 然而 , 开始 这 上升 ,

然而，确实有不少人开始攀登。

[bʌt; bət]['ɔ:lmoʊst] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃn] [hæv; həv][nɑ:t][ðə; ði] [streŋθ] [tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ænd; ənd][tɜ:rn]

but	almost	without	exception	have	not	the	strength	to	continue	and	turn
但	几乎	没有	例外	有	不是	这	力量	到	继续	和	转动

[bæk] [tu:; tə][ðə; ði][meɪn] ['haɪweɪ] ,

back	to	the	main	highway	,
后退	到	这	主要的	公路	,

但几乎无一例外地，他们都无力继续前行，只能返回主干道。

['oʊnli][tu:; tə][bi:; bi] ['ʃɔ:rtli] [plʌndʒd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði][koʊld][ænd; ənd] ['kɔ:stɪk] ['wɔ:tərz]

only	to	be	shortly	plunged	again	and	again	in	the	cold	and	caustic	waters
仅有的	到	是	不久	暴跌	再次	和	再次	在	这	寒冷的	和	腐蚀性物质	水

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kwɑ:rəl] ['rɪvər] [æz; əz][ðə; ði][roʊd] [krɔsiz] [ænd; ənd] [ˌri:'krɔ:sɪz] [ˌaɪ 'ti:] .

of	the	Quarrel	River	as	the	road	crosses	and	recrosses	it	.
的	这	争吵	河	作为	这	路	十字架	和	重交	它	.

但很快，道路就会一次又一次地穿过夸雷尔河冰冷而腐蚀性的河水。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] ['brɪdʒɪz] [hɪr] ,

There	are	no	bridges	here	,
那里	是	不	桥梁	这里	,

这里没有桥。

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] [pʊr] ['trævələr] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪg'zɔ:stɪd] [ɪn][ðə; ði][mæd]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

and	many	a	poor	traveller	becoming	exhausted	in	the	mad	battle	with	the
和	许多	一个	贫穷的	游客	成为	筋疲力尽的	在	这	疯狂的	战斗	和	这

['kɜ:rənt] ['hoʊpləsli] ['lu:zɪz][ɔ:l][self] - [kən'troʊl][ænd; ənd][ɪz] ['kærid] [ə'weɪ] [tu:; tə][bi:; bi][lɔ:st][ɪn][ðə; ði]

current	hopelessly	loses	all	self	-	control	and	is	carried	away	to	be	lost	in	the
当前的	绝望地	失败	全部	自己	-	控制	和	是	携带	离开	到	是	丢失的	在	这

[si:] [ʌv; əv] [ə'blɪviən] .

Sea	of	Oblivion	.
海	的	遗忘	.

许多可怜的旅行者在与湍急的水流搏斗中筋疲力尽，彻底失去了自控力，被卷入遗忘之海，迷失其中。

[æt; ət][ðə; ði] ['rɪvɝz] [maʊθ] [ɪz][lɔ:st] [hoʊp] ['aɪlənd] ; [ðɪs] [ɪz] ['ri:əli] ['nʌθɪŋ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ][bɑ:r] ,

At	the	river's	mouth	is	Lost	Hope	Island	;	this	is	really	nothing	more	than	a	bar	,
在	这	河流的	嘴	是	丢失的	希望	岛	;	这	是	真的	没有什么	更多的	比	一个	酒吧	,

河口处是失落希望岛；这里其实只是一家酒吧而已。

[ænd; ənd][ˌsu:pər'stɪʃ(ə)n][hæz; həz][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [ðer; ðər] , [ɑ:n] ['stɔ:rmi] [naɪts] [wen] [ðə; ði][taɪd][ɪz]

and	superstition	has	it	that	there	,	on	stormy	nights	when	the	tide	is
和	迷信	有	它	那	那里	,	在	暴风雨	夜晚	什么时候	这	潮	是

['kʌmɪŋ] [ɪn] ,

coming	in	,
未来	在	,

迷信的说法是，在暴风雨之夜，当潮水上涨时，

['kɑ:ŋgrɪgeɪt] [ðoʊz] [pʊr] [lɔ:st] [soʊlz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kleɪmd] , [ɑ:n] [gʊd] [ə'θɔ:rəti] ,

congregate	those	poor	lost	souls	,	and	it	is	claimed	,	on	good	authority	,
聚集	那些	贫穷的	丢失的	灵魂	,	和	它	是	声称	,	在	好的	权威	,

聚集那些可怜的迷失灵魂，而且据可靠消息称，

[ðæt] [ðə; ði]['dɪskɔ:rdz][ʌv; əv][ðer; ðər]['mɔ:rnf(ə)l] ['sɔŋz] [kæn; kən][bi:; bi] [hɜ:rd] ['i:v(ə)n][æz; əz][fɑ:r][æz; əz]

that	the	discords	of	their	mournful	songs	can	be	heard	even	as	far	as
那	这	不和谐	的	他们的	悲哀	歌曲	能	是	听到	甚至	作为	远的	作为

[tu:; tə][ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['dezərt] [ʌv; əv] ['æbsəns] .

to	the	edges	of	the	Desert	of	Absence	.
到	这	边缘	的	这	沙漠	的	缺席	.

甚至远在无尽沙漠的边缘，都能听到他们哀歌的不和谐音。

['æftər] [ðiːz] ['sevrəl] ['krɔsɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kwɑːrəl] ['rɪvər] [ðə; ði][roʊd] [ə'gen] [bɪ'kʌmz] ['iːzi]

After	these	several	crossings	of	the	Quarrel	River	the	road	again	becomes	easy
后	这些	一些	十字路口	的	这	争吵	河	这	路	再次	变成	简单的

[ænd; ənd]['træv(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ] ['pleʒər] ,

and	travel	should	be	a	pleasure	,
和	旅行	应该	是	一个	乐趣	,

几次渡过夸雷尔河之后，道路再次变得平坦，旅途应该会很愉快。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['trævələr] [ɪz] ['wɪri] [frʌm; frəm][ðə; ði]['riːs(ə)nt] ['strʌg(ə)l] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['rɪvər] ,

but	the	traveller	is	weary	from	the	recent	struggle	with	the	river	,
但	这	游客	是	厌倦	从	这	最近的	斗争	和	这	河	,

但这位旅行者因最近与河流的搏斗而疲惫不堪。

[ænd; ənd][ɪz]['ɔːlmoʊst] ['θæŋkfl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [flæt] [stretʃ] [ʌv; əv][roʊd] [wer] [ˌaɪ 'tiː][fɜːrst] [krɔsiz]

and	is	almost	thankful	for	the	flat	stretch	of	road	where	it	first	crosses
和	是	几乎	感恩	为了	这	平坦的	拉紧	的	路	在哪里	它	第一的	十字架

[ðə; ði] ['dezərt] [ʌv; əv] ['æbsəns] .

the	Desert	of	Absence	.
这	沙漠	的	缺席	.

它几乎对首次穿越"缺席沙漠"的那段平坦的道路心存感激。

[ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər]['ɔːf(ə)n] ['betər] [ɪf] [ðɪs] [bɪt][ʌv; əv][roʊd][wɜːr; wər][lɔːŋgər] ,

It	were	often	better	if	this	bit	of	road	were	longer	,
它	是	经常	更好的	如果	这	少量	的	路	是	更长	,

如果这段路再长一些就好了。

[fɔːr; fər] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['trævələr] [ɪn'taɪərli] [riː'geɪnz][hɪz; ɪz]['fɔːrmər][vɪm][hiː; hi][ɪz] [diːp] [ɪn][ðə; ði]

for	before	the	traveller	entirely	regains	his	former	vim	he	is	deep	in	the
为了	前	这	游客	完全	恢复	他的	以前的	vim	他	是	深的	在	这

[ʌn'helθi] [mɪsts] [ænd; ənd] ['kwɪkˌsændz] [ʌv; əv][ðə; ði] [slaʊ] [ʌv; əv] [dɪ'spɑːnd] ,

unhealthy	mists	and	quicksands	of	the	Slough	of	Despond	,
不良	薄雾	和	流沙	的	这	泥沼	的	沮丧	,

因为在旅行者完全恢复往日活力之前，他已经深陷于绝望沼泽的有害迷雾和流沙之中。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['wiːkənd] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [kə'mensiz] [ðə; ði]['sekənd] ['krɔːsɪŋ]

and	it	is	in	a	very	weakened	condition	that	he	commences	the	second	crossing
和	它	是	在	一个	非常	减弱	状况	那	他	开始	这	第二	过境

[ʌv; əv][ðə; ði] ['dezərt] [ʌv; əv] ['æbsəns] .

of	the	Desert	of	Absence	.
的	这	沙漠	的	缺席	.

他当时身体非常虚弱，开始第二次穿越无尽沙漠。

[ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n][ɪz][ˌaɪ 'tiː][streɪndʒ] [ðæt] [wʌn]['lɔɪtər][ɪn][ðə; ði][oʊ'eɪsɪs][ʌv; əv] [flɜːr'teɪʃn] — [ðə; ði][wʌn]

In	this	condition	is	it	strange	that	one	loiter	in	the	Oasis	of	Flirtation	—	the	one
在	这	状况	是	它	奇怪的	那	一	游荡	在	这	绿洲	的	调情	—	这	一

[braɪt] [spɑːt][ɪn][æn; ən] ['ʌðərwaɪz] [dʌl] ['dezərt] ?

bright	spot	in	an	otherwise	dull	desert	?
明亮的	点	在	一个	否则	乏味的	沙漠	?

在这种情况下，有人在"调情绿洲"（这片沉闷沙漠中唯一的亮点）闲逛，难道不奇怪吗?

[bʌt; bət][æn; ən][oʊ'eɪsɪs][ænd; ənd][ə; eɪ] [flɜːr'teɪʃn] [hæv; həv][ðer; ðər]['limits] ,

But	an	oasis	and	a	flirtation	have	their	limits	,
但	一个	绿洲	和	一个	调情	有	他们的	限制	,

但绿洲和调情都有其限度。

[ænd; ənd] [wen] [wʌnz] [θɜːrst] [ɪz]['sætɪsfaɪd][wʌn]['wɒnts][tuː; tə] [muːv] [ɑːn] .

and	when	one's	thirst	is	satisfied	one	wants	to	move	on	.
和	什么时候	一个人的	口渴	是	使满意	一	想要	到	移动	在	.

当人的口渴得到满足后，就想继续前行。

[ænd; ənd] [wel] [ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['trævələr] [ɑːn][ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [truː] [lʌv] ,

And	well	this	is	for	the	traveller	on	the	Path	of	True	Love	,
和	出色地	这	是	为了	这	游客	在	这	小路	的	真的	爱	,

而这，是献给那些走在真爱之路上的旅人的。

[fɔːr; fər]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]['dezərt][ɪz] [pæst] ,

for	only	a	little	and	the	desert	is	passed	,
为了	仅有的	一个	小的	和	这	沙漠	是	通过了	,

只需走一小段路，就能穿越沙漠。

[ænd; ənd][ðə; ði][roʊd] [liːdz] [fɔːr; fər] ['meni] ['hæpi] [maɪlz] [θruː] [ðə; ði] [swiːtəst] [ænd; ənd][moʊst]

and	the	road	leads	for	many	happy	miles	through	the	sweetest	and	most
和	这	路	线索	为了	许多	快乐的	英里	通过	这	最甜美的	和	最多

['bjuːtɪf(ə)l] ['medoʊ] [lænd] [wer] [ðə; ði][wɔːrm] ['sʌnlaɪt] ,

beautiful	meadow	land	where	the	warm	sunlight	,
美丽的	草地	土地	在哪里	这	温暖的	阳光	,

这条路蜿蜒通向一片阳光温暖、风景如画的草地，绵延数英里，令人心旷神怡。

[ðə; ði] ['sɔŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][bɜːrdz] ,

the	songs	of	the	birds	,
这	歌曲	的	这	鸟类	,

鸟儿的歌声，

[ænd; ənd][ðə; ði] [swiːt] ['oʊdər][ʌv; əv] [nuː] - [moʊn] [heɪ] [rɪ'peɪ] [wʌn][fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ʌv; əv]

and	the	sweet	odor	of	new	-	mown	hay	repay	one	for	all	the	hardships	of
和	这	甜的	气味	的	新的	-	修剪过的	干草	偿还	一	为了	全部	这	艰辛	的

[ðə; ði][pæst] ,

the	past	,
这	过去的	,

新割干草的甜香，足以弥补过去所有的艰辛。

[ænd; ənd][soʊ] ['stɪmjuleɪt] [ðə; ði] ['trævələr] [ðæt] [hiː; hi] [straɪks] [aʊt][ə'pɑːn][ðə; ði][θɜːrd] ['krɔːsɪŋ] [ʌv; əv]

and	so	stimulate	the	traveller	that	he	strikes	out	upon	the	third	crossing	of
和	所以	刺激	这	游客	那	他	罢工	出去	之上	这	第三	过境	的

[ðə; ði] ['dezərt] [ʌv; əv] ['æbsəns] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] [step] [ænd; ənd][ə; eɪ] [sɔːŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,

the	Desert	of	Absence	with	a	light	step	and	a	song	in	his	heart	,
这	沙漠	的	缺席	和	一个	光	步	和	一个	歌曲	在	他的	心	,

从而激励旅行者，让他迈着轻快的步伐，心中充满歌声，第三次穿越失落沙漠。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ðə; ði][trɪp][ɪz][lɔːŋgər][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [fɑːr] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	though	the	trip	is	longer	it	seems	far	shorter	than	either	of	the
和	尽管	这	旅行	是	更长	它	似乎	远的	较短	比	任何一个	的	这

['priːviəs] ['krɔsɪŋz] .

previous	crossings	.
以前的	十字路口	.

虽然这次行程更长，但感觉比前两次过境要短得多。

[soʊ] ['hæpi] [ɪn'diːd] [hæz; həz][hiː; hi] [bɪn] [ænd; ənd] ,

So	happy	indeed	has	he	been	and	,
所以	快乐的	的确	有	他	到过	和	,

他真的非常开心，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][sɔːft] ['ɛrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dezərt] ['meɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [groʊ] ['fɑːndɚ] ,

with	the	soft	airs	of	the	desert	making	his	heart	grow	fonder	,
和	这	柔软的	播出	的	这	沙漠	制作	他的	心	生长	更爱	,

沙漠的微风轻柔地吹拂着他，让他的心更加眷恋。

[ðə; ði] [wei] [siːmz] [soʊ] ['iːzi] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] [əb'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lesər] [spɜːrz]
the way seems so easy that the sudden obstruction of two of the lesser spurs
这 方式 似乎 所以 简单的 那 这 突然 梗阻 的 二 的 这 较少 马刺
[ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌv; əv] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [fɪl] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [ˌmɪs'gɪvɪŋ] ,
of the Mountains of Opposition fill him with misgiving ,
的 这 山脉 的 反对 充满 他 和 疑虑 ,

这条路看起来如此平坦，以至于突然遇到两座较小的山峰阻挡去路，这让他心生疑虑。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['væli] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] [ɪz] [wel] [neɪmd] [bluː] ['væli] .
and the valley between them is well named Blue Valley .
和 这 谷 之间 他们 是 出色地 命名 蓝色的 谷 .

它们之间的山谷被恰如其分地命名为蓝谷。

([siː] [noʊt] - .)
(See note 13 .)
(看 笔记 - .)

（参见注释13。）

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [maɪnd] [ðə; ði] ['trævələr] [plʌndʒz] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [saɪd] [ænd; ənd]
In such a condition of mind the traveller plunges down the mountain side and
在 这样的 一个 状况 的 头脑 这 游客 暴跌 向下 这 山 边 和
[ɪz] [suːn] [diːp] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['gluːmi] ['fɔːrɪst] ,
is soon deep in a great gloomy forest ,
是 很快 深的 在 一个 伟大的 阴沉 森林 ,

在这种心境下，旅行者纵身跃下山坡，很快就进入了一片幽暗的大森林深处。

[nɑːt] ['laɪkli] [tuː; tə] [reɪz] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪts] , [bʌt; bət] ['ræðər] ['kælkjuleɪtɪd] [tuː; tə] [dɪ'pres] [ðem; ðəm] [stɪl]
not likely to raise his spirits , but rather calculated to depress them still
不是 可能 到 增加 他的 烈酒 , 但 相当 计算 到 抑郁 他们 仍然
[mɔːr] .
more .
更多的 .

这不太可能让他振作起来，反而会让他更加沮丧。

[ɪ'mædʒɪn] [ðen] [ðə; ði] [ɪ'leɪʃn] [wen] ['bɜːrstɪŋ] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'preʃ(ə)n] [ʌv; əv]
Imagine then the elation when bursting at length from the depression of
想象 然后 这 欣喜 什么时候 爆发 在 长度 从 这 沮丧 的
[ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [gluːm] [ðə; ði] ['trævələr] [siːz] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] [ðæt] [træn'sɛndəntli] ['bjuːtɪf(ə)l]
the Forest of Gloom the traveller sees before him that transcendently beautiful
这 森林 的 愁云 这 游客 看到 前 他 那 超凡脱俗 美丽的
['maʊnt(ə)n] ,
mountain ,
山 ,

试想一下，当旅行者终于冲破幽暗森林的压抑，看到眼前那座美得令人窒息的山峰时，该是何等的欣喜若狂！

[maʊnt] [hoʊp] .
Mount Hope .
山 希望 .

希望山。

[wel] [meɪ] [hiː; hi] [hoʊld] [hɪz; ɪz] [breθ] [ænd; ənd] [geɪz] [ɪn] ['ræptʃər] ,
Well may he hold his breath and gaze in rapture ,
出色地 可能 他 抓住 他的 气息 和 目光 在 狂喜 ,

愿他屏住呼吸，陶醉地凝视着这一切。

[fɔːr; fər] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] ['raɪzɪz] [ðə; ði] [moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd] [wɪl]
for before him rises the most beautiful mountain in all the world and will
为了 前 他 上升 这 最多 美丽的 山 在 全部 这 世界 和 将要
['evər] [biː; bi] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [laɪf] ['læsts] .
ever be as long as life lasts .
曾经 是 作为 长的 作为 生活 持续时间 .

因为在他面前耸立着世界上最美丽的山峰，而且在生命存在期间，它将永远如此。

[wɪð; wɪθ][ɪts] ['velvəti] [sloʊps][ænd; ənd] ['ʃeɪdɪd] [delz] , [ɪts]['lɪt(ə)l]['sɪlvər] [rɪlz] ['tɪŋklɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]

With	its	velvety	slopes	and	shaded	dells	,	its	little	silver	rills	tinkling	down	the
和	它是天鹅绒般的		连续下坡	和	阴影	戴尔斯	,	它是	小的	银	小溪	叮叮当当	向下	这

['maʊnt(ə)n] [saɪd] ,

mountain	side	,
山	边	,

这里有如天鹅绒般柔软的山坡和绿树成荫的山谷，还有银光闪闪的小溪从山坡上潺潺流下。

['saʊndɪŋ] [laɪk] ['feri] ['læftər] [θruː] [ðə; ði] [triːz] ,

sounding	like	fairy	laughter	through	the	trees	,
听起来	喜欢	仙女	笑声	通过	这	树木	,

透过树林，传来如同仙女般的笑声。

[ðə; ði]['dʒentli] ['stɜːrɪŋ] [er] ['freɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pər'fjuːm] [ʌv; əv] ['mɪrɪədz] [ʌv; əv]['freɪgrənt]

the	gently	stirring	air	freighted	with	the	perfume	of	myriads	of	fragrant
这	轻轻地	搅拌	空气	货运	和	这	香水	的	无数	的	香

['blɔsəmz] ,

blossoms	,
花朵	,

空气轻柔地流动，弥漫着无数芬芳花朵的香气。

[ænd; ənd]['oʊvər][ɔːl][ə; eɪ]['tendər] [roʊz] - ['kʌlərd] [gloʊ] [rɪ'flektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][sɔːft] ['pɪŋki] [klaʊdz]

and	over	all	a	tender	rose	-	colored	glow	reflected	from	the	soft	pinky	clouds
和	超过	全部	一个	投标	玫瑰	-	有色	辉光	反映	从	这	柔软的	小指	云

[ðæt] [fər'evər] ['tendərli] [rest][ə'pɑːn][ðə; ði] ['maʊntənz] [tɑːp] ,

that	forever	tenderly	rest	upon	the	mountain's	top	,
那	永远	温柔地	休息	之上	这	山的	顶部	,

而山顶上永远温柔地笼罩着的粉红色云朵，则反射出柔和的玫瑰色光芒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði][moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [ʌv; əv] ['neɪtʃɚz] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] .

it	is	indeed	the	most	beautiful	of	nature's	jewels	.
它	是	的确	这	最多	美丽的	的	自然的	珠宝	.

它的确是大自然最美丽的瑰宝。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] , [wɪð; wɪθ] [hoʊp] [soʊ] [lɔːŋ] [dɪ'fɜːrd] , [tuː; tə] [ðæt] ['taɪərd] - [aɪd] ['strʌglə] [ə'pɑːn]

So	it	seems	,	with	Hope	so	long	deferred	,	to	that	tired	-	eyed	struggler	upon
所以	它	似乎	,	和	希望	所以	长的	延期	,	到	那	疲劳的	-	眼睛	挣扎者	之上

['lʌvz] ['haɪweɪ] ,

Love's	Highway	,
爱的	公路	,

所以，对于那位在爱情之路上眼神疲惫的奋斗者来说，希望似乎已经遥不可及了。

['ɔːf(ə)n] ['hɑːrtsɪk] [ænd; ənd] [ə'prest] [baɪ][ðə; ði] [vi'sisitjuːdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] , [fɔːr; fər] [hɪr] [hiː; hi]

often	heartsick	and	oppressed	by	the	vicissitudes	of	the	way	,	for	here	he
经常	心碎	和	受压迫者	经过	这	变迁	的	这	方式	,	为了	这里	他

[meɪ] [rest] [ænd; ənd] ,

may	rest	and	,
可能	休息	和	,

他常常因旅途中的种种变故而心灰意冷、饱受煎熬，因为在这里他可以得到安息，并且

[geɪzɪŋ] [ə'gen] [aʊt]['oʊvər][ðə; ði] [dɪr] ['væli] [ʌv; əv] [driːmz] , [rɪ'dʒuːvəneɪt][ðə; ði] ['jɜːrnɪŋ] , [ðə; ði]

gazing	again	out	over	the	dear	Valley	of	Dreams	,	rejuvenate	the	Yearning	,	the
凝视	再次	出去	超过	这	亲爱的	谷	的	梦想	,	恢复活力	这	渴望	,	这

[æm'bɪʃ(ə)n] ,

Ambition	,
志向	,

再次眺望那片美丽的梦之谷，重燃那份渴望与雄心。

[ænd; ənd][ðə; ði][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæv; həv] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [θruː] [soʊ] [mʌtʃ] .

and	the	Determination	that	have	brought	him	through	so	much	.
和	这	决心	那	有	带来	他	通过	所以	很多	.

以及让他克服重重困难的决心。

[tuː; tə] [ðiːz] [hiː; hi] [meɪ] [naʊ] [ˌeɪ diː 'diː] [hoʊp] ,

To	these	he	may	now	add	Hope	,
到	这些	他	可能	现在	添加	希望	,

现在，他或许可以把希望也加进去。

[ænd; ənd][soʊ] [ɪ'kwɪpt] [ænd; ənd] [rɪ'freʃt] [hiː; hi] ['dæʃɪz] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] [θruː] [ðə; ði] ['fɔːrɪst]

and	so	equipped	and	refreshed	he	dashes	a	second	time	through	the	Forest
和	所以	配备	和	焕然一新	他	破折号	一个	第二	时间	通过	这	森林

[ʌv; əv] [gluːm] ,

of	Gloom	,
的	愁云	,

于是，他装备齐全，精神抖擞地再次冲进了幽暗森林。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [kən'frʌntɪd] [baɪ][ðə; ði][moʊst] ['stʌbərn] [ænd; ənd] ['rɑːki] ['sekʃ(ə)n] ([noʊn] [æz; əz]

and	though	confronted	by	the	most	stubborn	and	rocky	section	(	known	as
和	尽管	面对	经过	这	最多	固执的	和	岩石	部分	(	已知	作为

[ðə; ði]['perənt] [piːk]) [ɪn][ðə; ði][ɪn'taɪər][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌv; əv] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] ,

the	Parent	Peak	)	in	the	entire	range	of	the	Mountains	of	Opposition	,
这	父母	顶峰	)	在	这	全部的	范围	的	这	山脉	的	反对	,

尽管面对的是整个对立山脉中最顽固、最崎岖的一段（被称为母峰），

[hɪz; ɪz][pæst] [ɪk'spɪriəns] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ædɪd] [streŋθ] ['kæri] [hɪm; ɪm]['oʊvər][wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l] ['efərt] ,

his	past	experience	and	his	added	strength	carry	him	over	with	little	effort	,
他的	过去的	经验	和	他的	额外	力量	携带	他	超过	和	小的	努力	,

凭借过去的经验和额外的力量，他几乎毫不费力就取得了胜利。

[ænd; ənd] , ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ðə; ði][læst] [stiːp] [sloʊp] ,

and	,	coming	down	the	last	steep	slope	,
和	,	未来	向下	这	最后的	陡	坡	,

然后，沿着最后一个陡坡往下走，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] ['gɪvz] [ə; eɪ] [baʊnd] [æz; əz][hɪz; ɪz] [aɪ] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [smuːð] ['roʊdweɪ] ['stretʃiŋ]

his	heart	gives	a	bound	as	his	eye	follows	the	smooth	roadway	stretching
他的	心	给予	一个	边界	作为	他的	眼睛	跟随	这	光滑的	道路	伸展

[ɪn'vaɪtɪŋli] [ə'krɔːs] [ə; eɪ] ['nɪrli] ['lev(ə)l] [ɪk'spæns] [ʌv; əv] [wel] - ['kʌltɪveɪtɪd] ['kʌntri] ['θɪkli] ['dɑːtɪd]

invitingly	across	a	nearly	level	expanse	of	well	-	cultivated	country	thickly	dotted
热情地	穿过	一个	几乎	等级	广阔	的	出色地	-	栽培	国家	浓密	虚线

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hæpi] ['hoʊmz][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [hæd; həd][wʌns] [bɪn] ['trævələz] [laɪk] [hɪm'self] .

with	the	happy	homes	of	those	who	had	once	been	travellers	like	himself	.
和	这	快乐的	房屋	的	那些	WHO	有	一次	到过	旅行者	喜欢	他自己	.

他的心猛地一跳，目光追随着平坦的道路，这条道路蜿蜒穿过一片近乎平坦的耕作良好的乡村，乡村上密密麻麻地散布着曾经像他一样的旅行者的幸福家园。

[ɪf] [hiː; hi][biː; bi][nɑːt] [ʃɔːrt] - ['saɪtɪd] ,

If	he	be	not	short	-	sighted	,
如果	他	是	不是	短的	-	目击者	,

如果他不是近视眼，

[hiː; hi][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] ['iːv(ə)n][æz; əz][fɑːr] [ə'hed] [æz; əz][tuː; tə] [wer] [ðə; ði][roʊd][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

he	is	able	to	see	even	as	far	ahead	as	to	where	the	road	and	his
他	是	有能力的	到	看	甚至	作为	远的	前方	作为	到	在哪里	这	路	和	他的

['loʊnli] ['dʒɜːrni] [end][ɪn] ['hev(ə)nli] [maʊnt] ['hɑːrts] [dɪ'zaɪər] .

lonely	journey	end	in	heavenly	Mount	Heart's	Desire	.
孤独	旅行	结尾	在	天上	山	心脏的	欲望	.

他甚至能够看到很远的地方，看到道路和他孤独的旅程最终到达的天堂——心愿山。

[æz; əz]	[hiː; hi]	[ˈpaːsiz]	[əˈlɔːŋ]	[ˈmeni]	[ə; eɪ]	[ˈtʃɪrf(ə)l]	[feɪs]	[smaɪlz]	[aʊt]	[æt; ət]	[hɪm; ɪm]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]
As	**he**	**passes**	**along**	**many**	**a**	**cheerful**	**face**	**smiles**	**out**	**at**	**him**	**from**	**the**
作为	他	通过	沿着	许多	一个	快乐	脸	微笑	出去	在	他	从	这

[ˈdɔːˌweɪz]	,
doorways	**,**
门口	,

他一路走过，许多笑脸从门口向他露出笑容。

[ænd; ənd]	[ˈmeni]	[ə; eɪ]	[ˈtʃɪrf(ə)l]	[wɜːrd]	[ʌv; əv]	[ˈwelkəm]	[ænd; ənd]	[ˈgriːtɪŋ]	[inˈkʌridʒz]	[hɪm; ɪm]	[tuː; tə]
and	**many**	**a**	**cheerful**	**word**	**of**	**welcome**	**and**	**greeting**	**encourages**	**him**	**to**
和	许多	一个	快乐	单词	的	欢迎	和	问候	鼓励	他	到

[ˈheɪs(ə)n]	.
hasten	**.**
趋	.

许多热情洋溢的欢迎和问候鼓励他加快脚步。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

丘比特百科全书(Cupid's Cyclopedia)
第3/3页

[ðə; ði] [smaɪlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['roʊzi] - ['tʃi:kt] ['tʃɪldrən] [si:m] [ɪ'speʃəli] [swi:t] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] .

The	smiles	of	the	rosy	-	cheeked	children	seem	especially	sweet	to	him	.
这	微笑	的	这	红润	-	脸颊	孩子们	似乎	尤其	甜的	到	他	.

孩子们红扑扑的笑容在他看来格外甜美。

[ðə; ði] ['dʒɜ:rniz] [end] !

The	journey's	end	!
这	旅程	结尾	!

旅程结束了!

[ðə; ði] [goʊl] [ɪz] [ri:tʃt] !

The	goal	is	reached	!
这	目标	是	达到	!

目标达成!

[nɔ:t] [rɪ'meɪnz] ['fɜ:rðər] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['trævələr] [naʊ] [ɪk'sept] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [ə'li:dʒəns] [wɪtʃ]

Naught	remains	further	for	the	traveller	now	except	the	Oath	of	Allegiance	which
零	遗迹	更远	为了	这	游客	现在	除了	这	誓言	的	忠诚	哪个

[ɪz] [pər'fɔ:rmd] [wɪð; wɪθ] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['serəmoʊni] [ɪn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [tʃɜ:rtʃ] [dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kɔ:rnər]

is	performed	with	considerable	ceremony	in	the	little	church	just	around	the	corner
是	执行	和	大量	仪式	在	这	小的	教会	只是	大约	这	角落

[tu:; tə] [ðə; ði] [left] .

to	the	left	.
到	这	左边	.

对于旅行者来说，现在除了在左侧拐角处的小教堂里庄严地宣誓效忠之外，没有什么其他事情要做了。

[noʊt] : — [maʊnt] ['hɑ:rts] [dɪ'zaɪər] [ɪz] [ʌv; əv] [æn; ən] [ə'træktɪv] [ʃeɪp] [ænd; ənd] ['θɪkli] [sə'raʊndɪd]

Note	:	—	Mount	Heart's	Desire	is	of	an	attractive	shape	and	thickly	surrounded
笔记	:	—	山	心脏的	欲望	是	的	一个	吸引人的	形状	和	浓密	包围

[baɪ] ['ɔrɪndʒ] ['blɔsəmz] .

by	orange	blossoms	.
经过	橙子	花朵	.

注：—心愿山形状优美，周围环绕着茂密的橙花。

[noʊ] [tu:] ['trævələz] [ə'gri:] [æz; əz] [tu:; tə] [ɪts] [haɪt] ,

No	two	travellers	agree	as	to	its	height	,
不	二	旅行者	同意	作为	到	它是	高度	,

没有两个旅行者对它的高度给出一致意见。

[bʌt; bət] [wi:; wi] [ɑ:r; ər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ə'baʊt] [faɪv] [fi:t] , [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [ɪntʃɪz] .

but	we	are	of	the	opinion	that	it	must	be	about	five	feet	,	three	or	four	inches	.
但	我们	是	的	这	观点	那	它	必须	是	关于	五	脚	,	三	或者	四	英寸	.

但我们认为它应该在五英尺三英寸到四英寸之间。

[wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʃraɪn] [kɔ:ld] [trʌst] ,

Within	it	is	a	little	shrine	called	Trust	,
之内	它	是	一个	小的	神社	称为	相信	,

里面有一个名为"信任"的小神龛，

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['du:ti] [ʌv; əv] ['evri] ['wɜ:rʃɪpər] [tu:; tə] [prə'tekt] .

which	it	is	the	duty	of	every	worshipper	to	protect	.
哪个	它	是	这	责任	的	每一个	崇拜者	到	保护	.

保护它是每个信徒的责任。

[noʊt] [waɪ] .

Note	**Y**	**.**
笔记	是	.

注意 Y。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [mɪr] [koʊ'ɪnsɪdəns] [ðæt] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [liːst] [rɪ'zɪstəns] [ʃʊd; ʃəd]

It	**seems**	**more**	**than**	**mere**	**coincidence**	**that**	**the**	**Path**	**of**	**Least**	**Resistance**	**should**
它	似乎	更多的	比	仅仅	巧合	那	这	小路	的	至少	反抗	应该

[rʌn] [ʌp] [maʊnt] [ˌkjʊri'ɑːsəti][ɑːn][ðə; ði][saɪd] ['nɪrəst] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]

run	**up**	**Mount**	**Curiosity**	**on**	**the**	**side**	**nearest**	**to**	**the**	**borders**	**of**	**the**	**State**	**of**
跑步	向上	山	好奇心	在	这	边	最近的	到	这	边界	的	这	状态	的

[ɪn'dɪfrəns] ,

Indifference	**,**
漠不关心	,

最小阻力路径恰好沿着好奇山靠近冷漠之州边界的一侧向上延伸，这似乎不仅仅是巧合。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['eɪnʃənt] [trə'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]

and	**there**	**is**	**a**	**very**	**ancient**	**tradition**	**that**	**the**	**first**	**person**	**to**	**make**	**the**
和	那里	是	一个	非常	古老的	传统	那	这	第一的	人	到	制作	这

[ə'sent] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðæt] ['iːzi] - ['goʊɪŋ] ['kʌntri] .

ascent	**came**	**from**	**that**	**easy**	**-**	**going**	**country**	**.**
上升	来了	从	那	简单的	-	去	国家	.

还有一个非常古老的传统说法是，第一个登上山顶的人来自那个性情温和的国家。

[wiː; wi] [bɪ'liːv] [ðɪs] [trə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'nʌðər] ['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['ædəm][ænd; ənd] [iːv] ['stɔːri] ,

We	**believe**	**this**	**tradition**	**to**	**be**	**another**	**version**	**of**	**the**	**Adam**	**and**	**Eve**	**story**	**,**
我们	相信	这	传统	到	是	其他	版本	的	这	亚当	和	前夕	故事	,

我们认为这个传统是亚当和夏娃故事的另一个版本。

[ænd; ənd] [fiːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kən'kluːsɪvli] [pruːvz] [ˌjuː 'es] [raɪt] [ɪn]['aʊər; ɑːr][ˌkælkjə'leɪʃənz][æz; əz][tuː; tə]

and	**feel**	**that**	**it**	**conclusively**	**proves**	**us**	**right**	**in**	**our**	**calculations**	**as**	**to**
和	感觉	那	它	最终	证明	我们	正确的	在	我们的	计算	作为	到

[ðə; ði][ɪg'zækt][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] ['iːdn] .

the	**exact**	**location**	**of**	**the**	**Garden**	**of**	**Eden**	**.**
这	精确的	地点	的	这	花园	的	伊甸园	.

并认为这最终证明了我们关于伊甸园确切位置的计算是正确的。

[wiː; wi] [kleɪm] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['sɪtʃueɪtɪd][ɪn] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪn'dɪfrəns] [nɪr] [tuː; tə]

We	**claim**	**it**	**was**	**situated**	**in**	**that**	**part**	**of**	**the**	**State**	**of**	**Indifference**	**near**	**to**
我们	宣称	它	曾是	位于	在	那	部分	的	这	状态	的	漠不关心	靠近	到

[ænd; ənd][ɪn] [fʊl] [vjuː] [ʌv; əv] [maʊnt] [ˌkjʊri'ɑːsəti] ,

and	**in**	**full**	**view**	**of**	**Mount**	**Curiosity**	**,**
和	在	满的	看法	的	山	好奇心	,

我们声称它位于冷漠之州的那个区域，靠近好奇山，并且可以完全看到它。

[ænd; ənd] [ðæt] ['ædəm][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][mæn][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [klaɪm] .

and	**that**	**Adam**	**was**	**the**	**first**	**man**	**to**	**make**	**the**	**climb**	**.**
和	那	亚当	曾是	这	第一的	男人	到	制作	这	爬	.

亚当是第一个攀登上去的人。

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ] [bɪ'liːv] [ðæt] ['ædəm] [bɪ'keɪm] [lɔːst] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntnsaɪd] [ænd; ənd]['nevər] [rɪ'tɜːrnd]

We	**also**	**believe**	**that**	**Adam**	**became**	**lost**	**on**	**the**	**mountainside**	**and**	**never**	**returned**
我们	还	相信	那	亚当	成为	丢失的	在	这	山坡	和	绝不	返回

[tuː; tə] ['iːdn] ,

to	**Eden**	**,**
到	伊甸园	,

我们还相信亚当在山上迷路了，再也没有回到伊甸园。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [truː] [lʌv] ['gɪvz] [ə; eɪ] ['prɪti] [gʊd] [aɪ'diːə] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['sʌbsɪkwənt]
and **that** **the** **Path** **of** **True** **Love** **gives** **a** **pretty** **good** **idea** **of** **his** **subsequent**
和 那 这 小路 的 真的 爱 给予 一个 漂亮的 好的 主意 的 他的 随后的
['wɑːndərɪŋz] ,
wanderings **,**
漫游 ,

而《真爱之路》则很好地展现了他后来的漂泊生涯。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [soʊ] ['lɪt(ə)l] [ˌhɪrtu'fɔːr] [hæz; həz] [bɪn] [noʊn] .
of **which** **so** **little** **heretofore** **has** **been** **known** **.**
的 哪个 所以 小的 此前 有 到过 已知 .

此前对此知之甚少。

[æt; ət] ['eni] [reɪt] ,
At **any** **rate** **,**
在 任何 速度 ,

好歹，

[væst] ['nʌmbərz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪn'dɪfrəns] [meɪk] [ðə; ði] [ə'sent] [ʌv; əv] [maʊnt]
vast **numbers** **from** **the** **State** **of** **Indifference** **make** **the** **ascent** **of** **Mount**
广阔的 数字 从 这 状态 的 漠不关心 制作 这 上升 的 山
[ˌkjʊri'ɑːsəti] ['evri] [jɪr] ,
Curiosity **every** **year** **,**
好奇心 每一个 年 ,

每年都有大量来自冷漠之州的游客攀登好奇山。

[ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [best] ['sɪtəznz] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm] [ðæt] [steɪt] .
and **many** **of** **our** **best** **citizens** **have** **come** **from** **that** **state** **.**
和 许多 的 我们的 最好的 公民 有 来 从 那 状态 .

我们许多最优秀的公民都来自那个州。

[noʊt] - .
Note **23** **.**
笔记 - .

注23。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , ['æftər] [ðə; ði] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ɪk'stendɪd] ['dʒɜːrni] [θruː] [ðə; ði] [ʌn'helθi] ['fɔːrɪst]
At **this** **point** **,** **after** **the** **more** **or** **less** **extended** **journey** **through** **the** **unhealthy** **Forest**
在 这 观点 , 后 这 更多的 或者较少的 扩展 旅行 通过 这 不良 森林
[ʌv; əv] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] ,
of **Misunderstanding** **,**
的 误解 ,

至此，在经历了或多或少漫长的穿越充满误解的森林的旅程之后，

[ðə; ði] ['trævələr] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ker] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [hiː; hi] [biː; bi] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sensətɪv]
the **traveller** **must** **have** **a** **care** **,** **especially** **if** **he** **be** **of** **a** **sensitive**
这 游客 必须 有 一个 关心 , 尤其 如果 他 是 的 一个 敏感的
['neɪtʃər] ,
nature **,**
自然 ,

旅行者务必小心谨慎，尤其是那些体质敏感的人。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [ʃɑːk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [plʌndʒ] [θruː] ['bɪkər] [brʊk] [wɪl] ['ɔːf(ə)n] [θroʊ] [wʌn] ['ɪntuː]
for **the** **shock** **of** **the** **first** **plunge** **through** **Bicker** **Brook** **will** **often** **throw** **one** **into**
为了 这 震惊 的 这 第一的 暴跌 通过 斗嘴 溪 将要 经常 扔 一 进入
[ə; eɪ] [dɪ'stempər] [ɔːr] ['fiːvər] .
a **distemper** **or** **fever** **.**
一个 犬瘟热 或者 发烧 .

第一次跳入比克溪的冲击往往会使人患上疾病或发烧。

[sʌm; səm] , ['goʊɪŋ] [ˌæbsə'luːtli] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['hedz] , ['wɑːndər][fɑːr] [ə'fiːld] .

Some	,	going	absolutely	out	of	their	heads	,	wander	far	afield	.
一些	,	去	绝对地	出去	的	他们的	头部	,	漫步	远的	田野	.

有些人精神完全失常，四处游荡。

[ˌhɪr'ɪn] [laɪz][ə; eɪ] [greɪv] ['deɪndʒər][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪrnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊd][æt; ət] [ðɪs]

Herein	lies	a	grave	danger	because	of	the	nearness	of	the	road	at	this
在此处	谎言	一个	严重	危险	因为	的	这	接近	的	这	路	在	这

[pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] ['baʊndriz] [ʌv; əv] [ˌmɪsən'θroʊpiə] ,

point	to	the	boundaries	of	Misanthropia	,
观点	到	这	边界	的	厌世	,

这里存在着严重的危险，因为这条路在此处非常靠近米桑托里亚的边界。

[wɪtʃ] [steɪt] [ɪz]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['bærən] [weɪst] .

which	state	is	little	more	than	a	barren	waste	.
哪个	状态	是	小的	更多的	比	一个	荒芜	浪费	.

哪个州简直就是一片荒芜的废土?

[ðə; ði][pɪ'kjuːliər]['ment(ə)l] ['ætɪtuːd] [ʌv; əv][ɪts][ɪn'hæbɪtənts] ['gɪvz] [streŋθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['θiːəri]

The	peculiar	mental	attitude	of	its	inhabitants	gives	strength	to	the	theory
这	奇特	精神的	态度	的	它是	居民	给予	力量	到	这	理论

[əd'vænst] [ɪn] [əmɔriːə] [ðæt] [ɪts][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] [ðoʊz] [pʊr] ['fiːvər] - ['rɪdn] [soʊlz]

advanced	in	Amoria	that	its	population	is	made	up	of	those	poor	fever	-	ridden	souls
先进的	在	阿莫里亚	那	它是	人口	是	制成	向上	的	那些	贫穷的	发烧	-	骑	灵魂

[huː] [hæv; həv] ['wɔndəd] [frʌm; frəm][ðə; ði][pæθ] [ʌv; əv] [truː] [lʌv] [ænd; ənd] [gɔːn] [kwaɪt][mæd] .

who	have	wandered	from	the	Path	of	True	Love	and	gone	quite	mad	.
WHO	有	漫步	从	这	小路	的	真的	爱	和	已消失	相当	疯狂的	.

阿莫里亚居民的特殊精神状态强化了阿莫里亚提出的理论，即阿莫里亚的居民是由那些偏离真爱之路、陷入疯狂的可怜的、患有发烧的灵魂组成的。

[noʊt] - .

Note	13	.
笔记	-	.

注13。

[ðə; ði] ['haɪər] [wʌn] [klaimz] [ðə; ði] ['dʌlər] [ðə; ði] [θʌd] .

The	higher	one	climbs	the	duller	the	thud	.
这	更高	一	攀登	这	更暗淡	这	砰的一声	.

爬得越高，砰砰声就越沉闷。

[soʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['trævələr] [huː] [hæz; həz] [bɪn] ['driːmiŋ] [ə'krɔːs] [swiːt] ['medoʊ] [lænd][ænd; ənd]

So	with	the	traveller	who	has	been	dreaming	across	sweet	meadow	land	and
所以	和	这	游客	WHO	有	到过	做梦	穿过	甜的	草地	土地	和

['bɑːmi] [weɪsts] [wen] ['sʌd(ə)nli] [kən'frʌntɪd] [baɪ][ə; eɪ] [rɪ'nuːəl] [ʌv; əv]['ɑːbstək(ə)lz] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]

balmy	wastes	when	suddenly	confronted	by	a	renewal	of	obstacles	which	his
芳香	废物	什么时候	突然	面对	经过	一个	续期	的	障碍	哪个	他的

['ɑːptɪmɪzəm][hæd; həd] [meɪd] [hɪm; ɪm] [bɪ'liːv] [pæst] [fər'evər] ,

optimism	had	made	him	believe	passed	forever	,
乐观	有	制成	他	相信	通过了	永远	,

所以，就像那位一直梦想着穿越甜美草地和温暖荒野的旅人，突然间又遭遇了新的障碍，而他乐观地认为这些障碍早已永远消失了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['nɜːrvəs] [ænd; ənd][ʌn'sɜːrt(ə)n] [steɪt] [ʌv; əv][maɪnd][wiː; wi][faɪnd][hɪm; ɪm]

and	it	is	in	a	nervous	and	uncertain	state	of	mind	we	find	him
和	它	是	在	一个	紧张的	和	不确定	状态	的	头脑	我们	寻找	他

['groʊpɪŋ][hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðə; ði][mɪsts] [ðæt] ['ɔːlweɪz] [fɪl] [bluː] ['væli] .

groping	his	way	through	the	mists	that	always	fill	Blue	Valley	.
摸索	他的	方式	通过	这	薄雾	那	总是	充满	蓝色的	谷	.

我们发现他神情紧张不安，在总是笼罩着蓝谷的迷雾中摸索前行。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['deɪndʒər] , [fɔːr; fər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stiːp] ['maʊntnz] [ɑːn] [θriː] [saɪdz][ðə; ði]

Here	**is**	**a**	**great**	**danger**	**,**	**for**	**with**	**the**	**steep**	**mountains**	**on**	**three**	**sides**	**the**
这里	是	一个	伟大的	危险	,	为了	和	这	陡	山脉	在	三	侧面	这

['trævələr] ,

traveller	**,**
游客	,

这里非常危险，因为三面都是陡峭的山峰，旅行者.....

[ɪf] [hiː; hi][wʌns]['stʌmb(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði][roʊd] ,

if	**he**	**once**	**stumble**	**from**	**the**	**road**	**,**
如果	他	一次	绊倒	从	这	路	,

如果他有一次从路上跌倒，

[ɪz][æpt][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [dɪ'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] [ʌn'tɪl]['mɔːrbɪd][ænd; ənd] [bɪ'nʌmd] [hiː; hi]

is	**apt**	**to**	**follow**	**the**	**depression**	**of**	**the**	**valley**	**until**	**morbid**	**and**	**benumbed**	**he**
是	易于	到	跟随	这	沮丧	的	这	谷	直到	病态的	和	麻木	他

['wɑːndər]['ɪntuː][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪn'dɪfrəns] .

wander	**into**	**the**	**State**	**of**	**Indifference**	**.**
漫步	进入	这	状态	的	漠不关心	.

他很容易陷入山谷的低落情绪中，直到病态和麻木地游荡到冷漠的状态。

[ðə; ði] [seɪm] ['deɪndʒər] , [ɪn][ə; eɪ] ['lesər] [dɪ'griː] , [ɪz] ['ləːkiŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [gluːm] .

The	**same**	**danger**	**,**	**in**	**a**	**lesser**	**degree**	**,**	**is**	**lurking**	**in**	**the**	**Forest**	**of**	**Gloom**	**.**
这	相同的	危险	,	在	一个	较少	程度	,	是	潜伏	在	这	森林	的	愁云	.

同样的危险，虽然程度较轻，也潜伏在幽暗森林中。

[ə'pendɪks]

APPENDIX
附录

附录

[ðə; ði] [ə'pendɪks] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'muːvd] .

The	**Appendix**	**has**	**been**	**removed**	**.**
这	附录	有	到过	已移除	.

附录已被移除。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神